REPÚBLICA ARGENTINA

PANORAMA MINERO

UNA ORGANIZACIÓN PERIODÍSTICA AL SERVICIO DE LA MINERÍA ARGENTINA

AÑO XXXVI / EDICIÓN 407 - SEPTIEMBRE 2013 - ISSN 0325 - 7207



La Provincia de Salta

Mines & Tech + San Juan Factor de Desarrollo

Se UNEN para organizar...

V Exposición Internacional

San Juan, Factor de Desarrollo de la Minería Argentina

HEAVY EQUIPMENT, TOOLS, SUPPLIES, PARTS AND SERVICES FOR THE ARGENTINE MINING INDUSTRY

Exposición Internacional de grandes equipos, maquinaria, insumos, repuestos y servicios para la Industria Minera Argentina

June 4, 5 & 6 2014 San Juan City - Argentina

Platinum Sponsors: BARRICK, PANEDILE ARGENTINA

Gold Sponsors: PS presize, Mack, Furlong, haug

Silver Sponsors: Atlas Copco, IMPU Insumos Pluna S.A., SANDVIK

Major Sponsors: Dacotrans de Argentina S.A., InternationalCargo, SOULE S.A.C.e I., AUSTIN POWDER, DISCUALCO S.A.

Sponsors: BOSCH, Enaex, Hidroar S.A., Puertas, LOJACK

Adherents: CIFA, Endress+Hauser

Reserve your booth / Reserve su Stand: Patricia Lyons - plyons@panoramaminero.com.ar

Organizado por / Organized by PANORAMA MINERO

www.sanjuan-minera.com.ar

Ciudad de San Juan / San Juan City / Argentina



Generamos beneficios económicos y sociales en el noroeste y en el país en su conjunto. Promovemos el desarrollo de nuestros empleados y nuevas oportunidades de crecimiento en las comunidades vecinas, cuidando a las personas y el entorno, a través de una gestión sustentable.

MINERA ALUMBRERA
YMAD - UTE

Operada por GLENCORE





0810 555 0832 | FINNING.COM.AR | HUELLA VERDE FINNING



NUESTRO PROYECTO ES QUE EL TUYO NUNCA SE DETENGA





ESTAMOS AHÍ PARA ENTREGAR SERVICIO Y SOPORTE WORLD CLASS A LA MINERÍA.

Conocemos en detalle cada equipo y podemos brindarte soluciones de primer nivel en servicio, mantención y repuestos para que tu productividad siempre siga avanzando.

Contamos con más de 156.000 m² de infraestructura para darte un servicio en grande.

Somos el principal socio de CATERPILLAR® en distribución de equipos y servicios a nivel mundial.

Somos EL FUTURO DEL SERVICIO.

FINNING CAT

1952 - 2013
61
Aniversario

SOULE S.A.C.e I.

Materiales Eléctricos

Visión, **Planificación** y **Actitud** para resolver las necesidades de nuestros clientes

- El más completo stock de productos eléctricos de alta calidad.
- Ingeniería, diseño y construcción de tableros.

Schneider Electric

DELGA

SCAME electricel solutions

ZOLODA

SIEMENS

STECK

SAMEL

3M

PRYSMIAN

indelqui a Nexans company

TECNOBOX S.R.L.

Cables especiales para uso minero

Caños CONDUIT certificados por Norma ANSI - C 801 - IRAM IAS U 500/2100

Integrante de la Cámara de Servicios Mineros

CA.SE.MI Cámara de Servicios Mineros

DNV EMPRESA CERTIFICADA

Certificado con la Norma de gestión de Calidad ISO 9001/2008

www.soule.com.ar

Av. Montes de Oca 1879 (C1270ABF) Capital Federal
Tel.: +5411 - 4302-0017/18/19/10 - Fax: +5411 4301-7252
e-mail: soule@soule-electric.com.ar - ventas@soule-electric.com.ar

Motoreductores / Reductores Industriales
Controles Electrónicos / Servicio Técnico



SEW EURODRIVE

CANAL DISTRIBUIDORES de ELECTRÓNICA / a AGOSTO de 2013

Caveja SA
Guzmán 1471
GAM - Buenos Aires
Tel: (011) 4686 8387
caveja@caveja.com.ar
www.caveja.com.ar

Feyre y Cia SA
Tribal 3947
GAM - Buenos Aires
Tel: (011) 4501 8488
esteban@feyre.com.ar
www.feyre.com.ar

Avanbizy S.R.L.
San Martín 20
ARREDITS - BUENOS AIRES
Tel: 02478 -413829
avanbizy@yahoo.com.ar

PEM Productos Electricos S.A.
Av. Hipólito Yrigoyen 14.212
BURZACO - BUENOS AIRES
Tel: (011) 4299 1476
pem-ventas@speedy.com.ar
www.pem.com.ar

Inmotel SA
Sarratea 751
CAMPANA - BUENOS AIRES
Tel: (03489) 448174
inmotel@inmotel.com.ar
www.inmotel.com.ar

Electricidad Serrano SRL
Tucuman 2569
CASTELAR - HURLINGHAM
BUENOS AIRES
Tel: (011) 4623-6868
ventas@electricidadserrano.com.ar
www.electricidadserrano.com.ar

NISARMT - Electr Lujan
Alte. Brown 574
LUJAN - BUENOS AIRES
Tel: (02323) 431218
compras@electricidadlujan.com.ar
www.electricidadlujan.com.ar

Casa Blanca MDP
Av. J.B.Justo 5754
MAR DEL PLATA - BUENOS AIRES
Tel: (0223) 4701306
ventas@casablanca.com
www.casablanca.com

Urquiluar
Urquiza 1
QUILMES - BUENOS AIRES
Tel: (011) 4257146
ventas@urquiluar.com.ar
www.urquiluar.com.ar

MR – Electromecanica
Dr. Ignacio Arieta 3733
SAN JUSTO - BUENOS AIRES
Tel: (011) 4481838
mr@mrelectromecanica.com
www.mrelectromecanica.com

Electro Integral
Av.Savio 382 (esq. Principal)
SAN NICOLAS - BUENOS AIRES
Tel: (03464) 427297
info@electrointegral.com
www.electrointegral.com

2 Electricidad SRL Trompa Lauquen
Bv Villegas 34
TRENQUE LAUQUEN - BUENOS AIRES
Tel: (02392) 450634
2_electricidad@speedy.com.ar
www.2electricidad.com.ar

Electricidad Lynch SRL
Espora 4809 esq.Montesquieu
V.LYNCH - BUENOS AIRES
Tel: (011) 4724-2572
oficina@electricidadlynch.com.ar
www.electricidadlynch.com.ar

Impomat - Azar Julio
Virgen del Valle Norte 804
CATAMARCA - CATAMARCA
Tel: (03833) 4863 34
jazar@impomat.com.ar

Comercial Feyre SA
Catamarca 2902
CORDOBA - CORDOBA
Tel: (03543) 4297108
ronaldoe@feyre.com
www.feyre.com

IRCA Pump
Justo J. de Urquiza 1375
CORDOBA - CORDOBA
Tel: (0351) 5080980
gaustin@ircapumps.com.ar
www.ircapumps.com.ar

Motores y Servicios SA
Av. Corrientes 4649
SAN FRANCISCO - CORDOBA
Tel: (03564) 436869
pablo@motores-servicios.com.ar
www.motores-servicios.com.ar

Abelmar SA
España 932
VILLA MARIA - CORDOBA
Tel: (0353) 4536000
ventas@abelmar.com.ar

Valentinuz Hnos SA CDH
Avenir 1267
CONCORDIA - ENTRE RIOS
Tel: (0345) 421 4803
ruben@valentinuzconcordia.com
valentinuzhnos.com.ar
www.valentinuzhnos.com.ar

Valentinuz Hnos SA GUA
25 de Mayo y Lavalle
GUALEGUAYCHU - ENTRE RIOS
Tel: (03446) 425 511
gchuruba@valentinuzhnos.com.ar
www.valentinuzhnos.com.ar

Valentinuz Hnos SA
Almafuerte 744
PARANA - ENTRE RIOS
Tel: (0343) 4240 420/488
consultas@valentinuzhnos.com.ar
www.valentinuzhnos.com.ar

2 Electricidad SRL PICO
Calle 7 Nº 1043
GRAL. PICO - LA PAMPA
Tel: (02302) 332300
administracion@2electricidad.com.ar
www.2electricidad.com.ar

2 Electricidad SRL Sta. Rosa
9 de Julio 340
SANTA ROSA - LA PAMPA
Tel: (02954) 410500
ventas@2electricidad.com.ar
www.2electricidad.com.ar

Hytel SRL
Av. Juan Perón 991
LA ROJA - LA ROJA
Tel: (0380) 4425947
elytel@ar.net.com.ar

Megaveltios
Independencia 885
GODOY CRUZ – MENDOZA
Tel: (0261) 4521388
megaveltios1@gmail.com

Sassa MZA
Lateral Oeste Acceso Sur
y Rodriguez Peña
GODOY CRUZ – MENDOZA
Tel: (0261) 4061100
carmelo@emesassa.com
www.emesassa.com

Mariano Moreno - MAT ELECT
Av. Mitre 1949
SAN RAFAEL - MENDOZA
Tel: (0260) 4433887
mg_electmar@yahoo.com.ar

Elect Beta Blitz - BIGORITO BITZ
Entrian Graef 2040
PUERTO IRIGO - MISIONES
Tel.: (03743) 421918
betablitz@gmail.com.ar

EUROTECNIA - JOHN KLEIBER
Av. de las Américas 1525
IGUAZU - MISIONES
Tel: (03754) 481878
johnkleiber@eurotecnia.com
www.eurotecnia.com

Electroventiles- Ferrari Omar
J.M. de Rosas 243
JOHN DE LOS ANDES - NEUQUEN
Tel: 02972 -402600
electroventilesjuan@yahoo.com.ar

Casa Blanca NQN
Av. Félix San Martín 1060
NEUQUEN - NEUQUEN
Tel: (0299) 442 2178
cblanca@casablanca.com
www.casablanca.com

ISR SRL
Alerce 412
BARILOCHE - RIO NEGRO
Tel: (0294) 4437858
administracion@isb-srl.com.ar
www.isb-srl.com.ar

AF Ingeniería SA
Alvarado 2016
SALTA - SALTA
Tel: (0387) 4230634
info@af-ingenieria.com.ar
www.af-ingenieria.com.ar

Conjuss SA
Av España 871
SAN LUIS - SAN LUIS
Tel: (0266) 4420662
conjuss@speedy.com.ar

Sassa SL
Lafinur 21
SAN LUIS - SAN LUIS
Tel: (02652) 423018
comercial@emesassa.com
www.emesassa.com

Argelec Centro Sdl.
Corrientes 1178
ROSARIO - SANTA FE
Tel: (0341) 5270858
info@argelecentro.com.ar
www.argelec.com.ar

Casa Montrangelo SA
Laprida 2436
V.GDOR. GALVEZ - SANTA FE
Tel: (0341) 4921208
sergio.montrangelo@
montrangelo-casa.com.ar

Motores y Servicios SA
Av. Urquiza 2158
ROSARIO - SANTA FE
Tel: (0341) 4894803
pablo@motores-servicios.com.ar
www.motores-servicios.com.ar

VH Rodamientos - Victor Hornerty
TUCUMAN 481
SAN CARLOS CENTRO - SANTA FE
Tel: (03404) 440817
vhrodamientos@fibertel.com.ar
www.vhrodamientos.com.ar

Valentinuz Hnos SA STF
Pedro Calderon 3839
SANTA FE – SANTA FE
Tel.: (0342) 485 4080
sfrodamientos@valentinuzhnos.com.ar
www.valentinuzhnos.com.ar

Electro Shop - Camacho Daniel
España 62
LA RAMADA - SANTIAGO DEL ESTERO
Tel: (0385) 4273445
electroshop@argentina.com

Planta **CÓRDOBA**
Ruta Nacional 19 - Manzana 87
Lote 5 (X5125) Malvinas Argentinas
Tel.: 0351 - 4900010 / 4900020
sewcor@sew-eurodrive.com.ar

Centro de Servicios **MENDOZA**
Urquiza 2.060, Villa Nueva,
Guaymallén, Provincia de Mendoza
sewmen@sew-eurodrive.com.ar

Planta **SANTA FE**
Ruta 21 km 286 - Lote 0041
(2126) Alvear
Tel.: 0341 - 3177277
sewroe@sew-eurodrive.com.ar

Filial **TUCUMAN**
Balcarce 609
(T4000AAM) S.M. de Tucumán
Tel.: 0381 - 4004569
sewtuc@sew-eurodrive.com.ar

Filial **BAHIA BLANCA**
O'Higgins 95 - 1er Piso A
(B8000IWA) Bahía Blanca
Tel.: 0291 - 4517345
sewbb@sew-eurodrive.com.ar

Filial **COMAHUE**
Puerto Rico 1885 - Cipolletti
(R8324IDE) Río Negro
Tel.: 0299 - 4781290
sewcomahue@sewеurodrive.com.ar

Planta GARÍN
Casa Central
Ruta Panamericana Km. 37,5
Lote 35
(B1619IEA) Garín - Prov. de
Bs. As. - Argentina
Tel.: 03327 - 457284
(líneas rotativas)
Fax: 03327 - 457221
sewar@sew-eurodrive.com.ar
www.sew-eurodrive.com.ar

SEW EURODRIVE
SERVICE

SwedVent - Ventilador de alta presión

Tan poderoso como la naturaleza





Los ventiladores de alta presión SwedVent están diseñados especialmente para suministrar aire a través de conductos de gran longitud en minería y excavación de túneles. Se pueden suministrar en conjunto con silenciador, estructura y sistema de funcionamiento eléctrico.

Características:

- Disponible en tamaños con diámetro de 630 a 2240 mm.
- Una amplia gama de alternativas de motor, de 10 a 500 kW
- Capacidad de volumen hasta 200m³/s y presión hasta 4200 Pa/etapa. Una estación de ventiladores completa se puede equipar con hasta 5 ventiladores.
- Diseño para trabajos industriales con protección anticorrosiva y cubo de fundición, para una prolongada vida útil y un alto rendimiento.

Más información en: www.atlascopco.com.ar

Sustainable Productivity

Atlas Copco



ECO MINERA



PERFORACIONES

- Sistema Aire Reverso -RC-
- Sistema Diamantina -DDH-
- Sistema Convencional
- Entubación simultánea -Sistema Tubex-
- Construcción de pozos de agua
- Monitoreo de pozos de agua
- Equipo de Producción -BLAST HOLD-

MOVIMIENTO DE SUELOS

- Construcción de caminos y plataformas
- Mantenimiento de caminos y plataformas
- Alquiler de equipos
- Obras de infraestructura

ECO MINERA S.A.
Agustín Gómez 587 (este) - Rawson - C.P.5425 - San Juan - Argentina -
Tel: (0054) 264-4280264/ Fax: (0054) 264-4280430 -
info@ecominera.com.ar

www.ecominera.com.ar

EN CERRO VANGUARDIA TU TALENTO VALE ORO

Sumate a la empresa minera líder, y desarrollá tu crecimiento profesional en una industria desafiante.

BENEFICIOS

- Amplio programa de beneficios
- Desarrollo de carrera
- Balance vida/trabajo
- Importantes bonificaciones por cumplimiento de objetivos
- Estabilidad laboral
- Asistencia permanente al empleado
- Cobertura médica de primer nivel
- Becas de estudio

Nuestro recurso más valioso es nuestra gente

CERRO VANGUARDIA

CV

Envianos tu **CV** ingresando a:
www.cerrovanguardia.com.ar

ANGLOGOLD ASHANTI
FOMICRUZ S.E.

InternationalCargo
FREIGHT FORWARDER

UNA EMPRESA DE SOLUCIONES LOGÍSTICAS INTEGRALES AL SERVICIO DE LA MINERÍA

- Nuestra experiencia, su mayor seguridad.
- Respuestas inmediatas a cada una de sus necesidades.
- Desde 1999 en la gran minería garantizando la satisfacción de nuestros clientes.
- International Cargo S.A., una empresa comprometida con el desarrollo minero en la Argentina.

Solidez • Confiabilidad • Seguridad • Compromiso • Responsabilidad • Liderazgo



International Cargo S.A. es una de las compañías con mayor experiencia en cargas aéreas. Líder indiscutido en el sector de cargas marítimas y proyectos mineros.

INTERNATIONAL CARGO S.A.

Cerrito 146 - Piso 10
C1010AAD, Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina
Tel: (5411) 4384 5555 / Fax (5411) 4383 2332

intlcargo@intlcargo.com.ar
www.intlcargo.com.ar

Una empresa con raíces, con historia, con futuro,

Que contribuye de modo sustentable
al trabajo y a la producción
en la puna jujeña

minera aguilar








Av. Córdoba 883, Piso 11 (C1054AAH) Buenos Aires, Argentina.
Tel: 54-11-4320-4100 Lineas Rotativas - Fax: 54-11-4320-4101 • e-mail:bue@aguilar-arzinc.com

El Aguilar: El Aguilar, Provincia de Jujuy. (Y4634XAC)
Tel. 54-3887-49-3002/4 Fax: 54-3887-49-3051
e-mail:elaguilar@aguilar-arzinc.com

Palpalá: Parque Industrial Alto Laterra, (Y4612XAT)
Palpalá, Provincia de Jujuy. Tel/Fax: 54-388-427-0142/0054
e-mail:palpala@aguilar-arzinc.com

Desarrollos Mineros. Edificios Pesados. Puentes Metálicos.
Torres de Alta Tensión.



La confiabilidad nace en la precisión



Soluciones constructivas en tiempo y Ferma.
Vea nuestro extenso equipamiento con **CNC y OBRAS EJECUTADAS** en **www.ferma.com.ar**

FSC
Ferma
Sistemas
Constructivos

FERMA S.A.
Planta industrial: Kredder 2388, (3080) Esperanza
(Santa Fe), República Argentina.
Tel. +54 3496 420805 / **info@fermasa.com.ar**
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel. +54 11 15 40898403
www.ferma.com.ar

ARGENTINA

Oro & Plata



Un espacio de integración y negocios

Seminario Internacional de la Mineria de Oro y Plata

Ronda de Negocios entre Empresas Mineras y Proveedoras

2013

ARGENTINA GOLD AND SILVER 2013
International Seminar on Gold and Silver Mining



27 y 28 Noviembre

Buenos Aires
Argentina

PLATINUM SPONSOR

TOYOTA

GOLD SPONSORS

Furlong · PS presize · Alto Americas

SILVER SPONSORS

IMPO · Silver Standard · Sandvik · YPF

MAJOR SPONSORS

TDL · SOULE · Panedile

SPONSORS

Cerro Cazador · pwc · GOLDCORP · gea · Prolesa · YMAD · Gorbato

ADHERENTES

Icazati & Asociados · Liberty Seguros · BIOTEQA&P

Organizado por

PANORAMA MINERO

Ciudad de Buenos Aires | República Argentina
www.argentinaoroyplata.com.ar

Contáctese con un Distribuidor Oficial SKF

SCODY POVIÑA S.A.
www.gpovina.com
Bv. H. Yrigoyen 1105/ 1123
Reconquista (Santa Fe)
Tel.: 03482 - 420332 (rotativas)
Fax: 03482 - 429572
Fax gratuito: 0800-555-4244
reconquista@gpovina.com.ar

Av. 25 de mayo 2058
Resistencia (Chaco)
Tel.: 0362 - 4464621 (rotativas)
Fax: 0362 - 4464624
Fax gratuito: 0800-555-4244
resistencia@gpovina.com.ar

Av. Uruguay 9014
Posadas (Misiones)
Tel.: 0376 - 4596842 (rotativas)
Fax: 0376 - 4596844
Fax gratuito: 0800-555-4244
posadas@gpovina.com.ar

Avda. Coronel Suárez 450
San Miguel del Tucumán (Tucumán)
Tel./Fax: 0381 - 4286170
Fax gratuito: 0800-555-4244
tucuman@gpovina.com.ar

RODAMIENTOS CUYO S.R.L.
www.rodamientoscuyo.com
Urquiza 478/498 esquina Huzaingó
Mendoza
0261- 4251521
Rioja 1011
San Juan
0264- 4200799

RODASER RODAMIENTOS S.R.L.
www.rodaser.com.ar
Av. Rivadavia 12680
Ciudadela
Tel. 011- 4653-0976

VALENTINUZ HNOS S.A.
www.valentinuzhnos.com.ar
Almafuerte 749
Tel. 0343 - 4245142/5142/5469
mail: rodamientos@valentinuzhnos.com.ar

Alvear 1297
Tel. 0345- 4216653
mail: rulemanesconcordia@valentinuzhnos.com.ar

25 de Mayo y Lavalle
Tel. 03446- 425513
mail: gchurruca@valentinuzhnos.com.ar

Diaz Colodrero 3020
Tel. 0342- 4550905/ 4550999
mail: sfrada@valentinuzhnos.com.ar



Soluciones SKF para cribas vibratorias

Sacuda los problemas de mantenimiento

Las cribas vibratorias y sus componentes están sometidas a exigencias extremas. Lo que lleva a frecuentes fallas que producen elevados costos de mantenimiento con paradas no planificadas y pérdidas importantes de productividad.

SKF ofrece soluciones probadas y económicas para el mantenimiento de las cribas vibratorias que com prenden una gama completa de productos, sistemas y servicios que ayudan a mejorar la confiabilidad, aumentar la vida útil, reducir las paradas de producción y elevar la seguridad. Cualquiera de los componen tes SKF (solos o combinados) son piezas de repuesto de fácil instalación en sus cribas vibratorias existentes.

Las soluciones SKF para cribas vibratorias incluyen:

- **Rodamientos**
- **Obturaciones**
- **Productos de mantenimiento**
- **Sistemas de lubricación y lubricantes**
- **Kits de detección de fallas SKF Copperhead**
- **Servicios SKF**

Ventajas

- Reducción de las paradas no planificadas
- Disminución de los costos de mantenimiento y de reparación
- Componentes de repuesto de fácil instalación
- Mayor rentabilidad de sus inversiones en máquinas, incrementando su rentabilidad y productividad
- Más seguridad

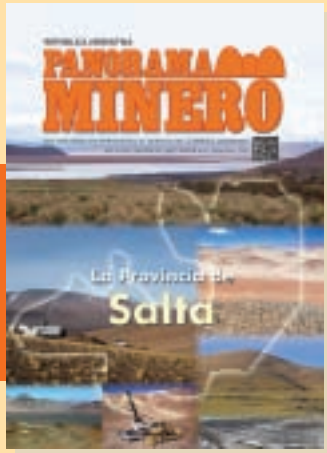
El Poder del Conocimiento Industrial
www.skf.com.ar

SKF®

Sumario



Salta.
Hacia una nueva era minera
Pág. 18



Editorial	*pág. 17*
Salta. Hacia una nueva era minera	*pág. 18*
El desarrollo minero se hace con inclusión social	*pág. 22*
Estado de la minería en Salta	*pág. 28*
Rodrigo Frías: "Debemos resolver cuestiones coyunturales de la minería"	*pág. 30*
Crecimiento paralelo con las empresas mineras	*pág. 34*
Importante transformación en Bórax Argentina	*pág. 38*
Lindero avanza a paso firme	*pág. 40*
Río Grande posee un alto potencial	*pág. 48*
La promesa cuprífera de Salta	*pág. 54*
Desarrollo de nuevos proyectos ¿Pueden faltar proveedores a nivel nacional?	*pág. 56*
Regalías mineras, una herramienta que genera desarrollo	*pág. 60*
Su Santidad Francisco y su reflexión respecto a la minería	*pág. 64*
Los conflictos de límites interprovinciales y la minería	*pág. 68*
Trayectoria y Referencia durante cincuenta años	*pág. 72*
El cobre como elemento de expresión artística	*pág. 80*
El desempeño ambiental minero de San Juan será auditado por Naciones Unidas	*pág. 82*
2da Edición de Noa Mining & Energy	*pág. 86*
En Los Menucos se desarrolló el 3° Encuentro de la Minería de Río Negro	*pág. 90*
Mapla y Mantemin. Compromiso de compartir experiencias en mantenimiento minero	*pág. 92*
Los fabricantes de equipos mineros de Alemania continuarán al frente del crecimiento	*pág. 94*
Los mineros argentinos en el Siglo XIX	*pág. 96*
Proyectan Centro de Interpretación para Olaroz	*pág. 98*
Lanzan cursos de capacitación junto a Sherwin Williams	*pág. 102*
Lubricación de Camiones Fuera de Ruta.	*pág. 104*
Panorama de Empresas Mineras	*pág. 110*
Panorama de Empresas Proveedoras	*pág. 118*
Cotización de minerales y metales	*pág. 122*

Pág. 22



Pág. 64



Pág. 56



Pág. 72



Distinciones / *Distinctions*



Premiada como
"Mejor Revista Técnica Independiente"
de la República Argentina
- 1997 -



Galardonada con el
"ARCO EUROPA A LA CALIDAD Y PRESTIGIO PERIODISTICO"
-Francia ***- 1999-***



Premio APTA -
RIZZUTO a sus Contenidos Periodísticos
- 2003 -



Premiada como
"Mejor Revista Técnica Independiente"
de la República Argentina
- 2006 -



Premio APTA -
RIZZUTO a sus Contenidos Periodísticos
- 2007 -



Premio APTA -
RIZZUTO a sus Contenidos Periodísticos
- 2008 -

AÑO XXXVI - EDICION 407
SEPTIEMBRE DE 2013 - ISSN 0325 - 7207

PANORAMA MINERO

UNA ORGANIZACIÓN PERIODISTICA AL SERVICIO DE LA MINERIA, EDITADA POR:

P.M. Servicios Empresarios: Viamonte 2146 5º "A"
(C1056 ABH) - Buenos Aires - República Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4952-1117 / 6097 - 4953-1449

informes@panoramaminero.com.ar
www.panoramaminero.com.ar

DIRECTORA PROPIETARIA: María Celeste González
celestegonzalez@panoramaminero.com.ar

DIRECTOR FUNDADOR: Enrique Miguel González

ADMINISTRACION: Elena Figueroa Salas
elena@panoramaminero.com.ar

DIRECCIÓN PERIODISTICA:
Dr. Alejandro Colombo
acolombo@panoramaminero.com.ar

PUBLICIDAD: Lic. Luis Alberto Uzal
luzal@panoramaminero.com.ar

DEPARTAMENTO EVENTOS: Lic. Mercedes Rodríguez
mrodriguez@panoramaminero.com.ar

PROMOCIÓN Y MARKETING:
Patricia Lyons - plyons@panoramaminero.com.ar
Patricia Figueroa - pfigueroa@panoramaminero.com.ar
Amanda Salvaneschi asalvaneschi@panoramaminero.com.ar
Susana Rolero - srolero@panoramaminero.com.ar

LOGÍSTICA Y DISTRIBUCIÓN: Catalina Figueroa
kfigueroa@panoramaminero.com.ar

DISEÑO GRAFICO: Diego Casale
grafica@panoramaminero.com.ar

CONSEJO ASESOR
Abogados: Dr. Pedro Arieu
Geólogos: Dr. Jorge Patricio Jones;
Ing. de Minas: Ing. Hugo Nielson
Empresarios: Carlos P. Calvo;
Lic. Guillermo Re Kuhl
Lic. Ricardo D. Martínez;
Consultores: Lic. Claudio Guevara
Asesor: Ing. Alejandro D'Agostino

CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL
Chile: Ing. Edmundo Tulcanaza
Dr. Sergio Hernández

CORRESPONSALES:
Jujuy: Liliana Alfaro.

Dirección y Administración: PM Servicios Empresarios S.R.L. Viamonte 2146 5º "A" (C1056 ABH) - Buenos Aires Argentina - Suscripciones: Argentina: $350.- + IVA. Exterior: U$S 300 + Gastos de envío (que varían según el país). Panorama Minero es una revista de opinión e información minero-industrial. Con registro de propiedad intelectual N° 91709. Afiliada a APTA. Circula entre profesionales de todas las industrias de base mineral, empresas en general, organismos del Estado, institutos y centros de investigación, universidades, representaciones diplomáticas y proveedores de máquinas y equipos, Nacionales y Extranjeros.

Las opiniones vertidas en esta edición no reflejan necesariamente la opinión del Editor.

PALMERO

Más de 60 años brindando soluciones en Máquinas, Repuestos y Soporte Técnico.



HITACHI



PALMERO
POWER SYSTEMS



NPK



IR Ingersoll Rand

ThermoFisher SCIENTIFIC

JOHN DEERE

Fleetguard

CASA CENTRAL
Ruta Panamericana Km 35 Ramal Pilar (1615)- Bs.As.
Tel.:(54 11) 5077 1400 / Fax.:(54 11)5077 1431
consultas@palmero.com

www.palmero.com



El pronunciamiento

De la Iglesia

El representante de Dios en la Tierra es por lejos la persona de referencia, el ciudadano más reconocido e importante, y el Ser Humano con mayor autoridad sobre millones de personas en el planeta. Su alcance supera, por lejos, al de los mandatarios de los países más desarrollados.

El papado iniciado por Francisco es completamente atípico, hasta revolucionario para las conservadoras costumbres vaticanas: su carisma para ejecutar reformas de fondo hacen pensar a los más destacados analistas, especialistas e historiadores que la gestión del sucesor de San Pedro no será una más.

Entre la diversificada batería de anuncios y temáticas a las que se está empezando a acostumbrar toda la estructura vaticana, el 9 de septiembre tuvo lugar la denominada "Jornada de Reflexión sobre la Industria Minera": de tal trascendencia ha sido este encuentro, que no hay foro o congreso en el mundo que logre reunir a los CEOs de las más importantes empresas mineras mundiales, en un mismo lugar y momento: a los 19 ejecutivos del máximo nivel se sumaron 15 miembros de la Iglesia, y una ONG Oxfam America.

El papa Francisco instó a todos los grupos de interés a generar un diálogo, para que todos aquellos que estén involucrados en forma directa o indirecta con la industria minera; esto permitirá generar un espacio de reflexión y entendimiento. El Vaticano no está en contra de la minería: ésta es la primera industria mencionada en la Biblia (el libro de Deuteronomio, correspondiente al Antiguo Testamento)

En el mensaje escrito por el Papa Francisco a los ejecutivos mineros, informó que deseaba que el encuentro pudiera llegar a un proceso guiado por principios morales que busque el bien para todas las partes involucradas en el sector, y que pueda proveer de respuestas a los grandes desafíos que enfrentan los ejecutivos en su toma de decisiones. En consecuencia, la cuestión es que las actividades mineras se realicen no sólo desde una mirada técnica o económica sino también ética y pensando en el bien de todos.

Es fundamental la responsabilidad de todos los involucrados: empresas mineras y ONGs, para que los diálogos se ejecuten con la máxima objetividad, dejando de lado cualquier tipo de ideología o partidismo que puedan impedir la creación de un consenso.

El mensaje del Papa Francisco ha sido difundido, y las cámaras empresarias que aglutinan al sector minero han visto con muy buenos ojos el encuentro llevado a cabo en el Vaticano, así como las consideraciones del Papa.



Salta

Hacia una nueva era minera

Una combinación perfecta entre la producción histórica de boratos y el alto potencial de minerales metalíferos y no metalíferos, acompañada por un sector proveedor emprendedor y una Política de Estado favorable a la recepción de capitales, han hecho que la provincia de Salta sea uno de los destinos mineros argentinos por excelencia.



La provincia de Salta es un ejemplo casi perfecto de valor minero a punto de salir a luz: la intensa actividad boratera, una característica de la industria minera, será complementada en un plazo no muy lejano por emprendimientos metalíferos y no ferrosos.

La actual producción minera de boratos (Tincalayu, Diablillos, Ratones, Centenario, Pozuelos, Sijes), sal (Salinas Grandes, Salar del Rincón y Salar de Pastos Grandes), sulfato de sodio (salares de Río Grande y Pocitos), perlita (La Ramada, Rupasaca, Quirón), ónix (Arita, Huaytiquina, Casa del Zorro), diatomita (Cerro Blanco), litio (Salar del Hombre Muerto), y otros minerales han generado más de US$73 millones en concepto de exportaciones (2012), con destino a más de cuarenta países en los cinco continentes.

Al poseer una amplia superficie que se extiende de norte a sur y de este a



oeste, las zonas montañosas cubren el 54% del territorio provincial. El Departamento Los Andes, el más importante en términos mineros, posee más de un 65% del total de los pedimentos mineros (3,8 millones de hectáreas) El hecho de tener a dos vecinos mineros como Jujuy al norte y Catamarca al sur, sumado a la cadena montañosa que comparte con Chile sirve para consolidar la riqueza minera de una provincia ampliamente diversificada, con presencia de salares con alta mineralización de litio, así como de otras formaciones geológicas con mineralización de metales preciosos y no ferrosos.

Salta es una de las jurisdicciones argentinas que conforman el denominado "Triángulo Dorado del Litio": el potencial de este mineral está justificado con la presencia de varios proyectos en diferentes etapas de desarrollo, sin dejar de destacar que en esta provincia se encuentra la primera operación de litio de Argentina: el Salar del Hombre Muerto, operado por FMC Corporation. La actividad exploratoria en materia de litio es muy fuerte, localizándose la misma en varios salares (el ya nombrado Salar del Hombre Muerto, Rincón, Arizaro, Río Grande, Pocitos, Ratones, Pastos Grandes, Diablillos, Centenario, Salinas Grandes y Salina de Llullaillaco), donde operan distintas empresas como Galaxy Lithium, Ekeko, Rodinia, Orocobre, ADY Resources, TNR Gold, Eramet y Minera Exar.

En Salta hay una importante presencia de cobre en depósitos de clase mundial como Taca Taca (Lumina Copper) o en algunos de menor escala como Río Grande (Regulus Resources); el hecho de traspasar la frontera con Chile y saber que allí se encuentran algunos de los principales productores mundiales del metal rojo es confirmar la relevancia de la provincia en la materia.

A esto hay que agregar la presencia de mineralización de metales preciosos, con proyectos ya definidos y próximos a la construcción como Lindero (Goldrock Mines Corporation), u otros con alto potencial ya cuantificado como Diablillos (Silver Standard), El Quevar (Golden Minerals) y Arizaro, que es un proyecto satélite de Lindero.

En paralelo, en la provincia de Salta se ha gestado un segmento de proveedores calificados que han brindado importantes soluciones en otras jurisdicciones argentinas como en el caso de Jujuy. Y la cercanía con Chile, especialmente la ciudad de Antofagasta, ha implicado una gran oportunidad y toma de conocimiento para desplegar a nivel local.

Hay algo digno de resaltar, y ello es el mantenimiento de una política de promoción y fomento de la industria minera a través de distintas administraciones, lo que demuestra un grado de previsibilidad traducido en confianza para el inversor.

La provincia de Salta se encuentra a la expectativa de que se genere un punto de inflexión que marcará un salto de calidad en su historia minera. Este momento está cada vez más cerca porque, como se indicara previamente, la combinación potencial minero-proveedores-política de estado implica la generación de un atractivo para los inversores, inclusive en momentos en que la cotización de los commodities no es la misma de hace un par de años.

infa s.a.



Presentes en la Industria Minera

Ingeniería
Construcciones
Montajes Industriales



















www.infa.com.ar

Ruta Prov. 4 s/n - Parque Industrial Pesado Pto. Madryn - Chubut - Argentina
Tel.: 0280-4451342 - Fax: 0280-4456141 - e-mail: ventas@infa.com.ar



Lic. Ricardo Salas
Secretario de Minería de Salta

El desarrollo minero
se hace con inclusión social

Así nos lo indica el Secretario de Minería de Salta, Licenciado Ricardo Salas; la provincia es uno de los destinos más atractivos para invertir en minería, con un amplio portfolio de propiedades mineras. El rápido avance de Salta en los últimos años es fruto de una conjugación de varios factores esenciales.

El desarrollo de la actividad en Salta tradicionalmente está referido a la producción de minerales no metalíferos y rocas de aplicación donde se destacan los boratos y sus derivados; actualmente todas las expectativas están puestas en los importantes trabajos de exploración que ejecutan las empresas para definir el potencial recurso minero metalífero existente principalmente en el Departamento Los Andes donde las condiciones geológicas y mineras son las más favorables para encontrar minerales que puedan ser aprovechados con rentabilidad económica y social.

La política minera que se lleva a cabo se basa en el pleno cumplimiento del marco normativo existente para propiciar la exploración y extracción de los minerales de manera sustentable y sostenible alentando la radicación de la industria de transformación en las regiones donde se encuentra el recurso. Es así como la radicación de nuevos emprendimientos está inserta dentro de los objetivos fijados para el crecimiento de regiones de economía deprimida que permitan captar toda la mano de obra disponible y dar valor agregado a las materias primas minerales en dichas regiones.

La acción conjunta de los organismos del estado provincial y las empresas se lleva a cabo dentro de un absoluto respeto del orden jurídico existente garantizando los derechos y exigiendo el pleno cumplimiento de las normas minero ambientales establecidas en la legislación vigente.

"Se estiman inversiones del orden de los U$S 500.000.000 para los próximos tres años"

Actualmente la Secretaría de Minería agiliza la evaluación de los informes de impacto ambiental para que se ejecuten dentro del plazo de 60 días, lo que alienta a las inversiones en nuestra provincia, a través del cumplimiento de los tiempos legales fijados en el Código de Minería y de la misma manera lleva a cabo un efectivo control de la actividad en sus distintas etapas a efectos de dar cumplimiento con esta irrenunciable función del Estado.

Zonificación minera para armonizar

Como norma complementaria a la Ley de protección ambiental minera se incorporó y se aplica la Zonificación territorial para la prospección, exploración, extracción y beneficio de minerales metalíferos. Esta zonificación fija las normas adicionales que las empresas deben cumplir para poder llevar a cabo cada una de las etapas de sus proyectos dentro de un verdadero clima de consenso entre el estado, la empresa y la comunidad, garantizando la actividad sustentable durante el tiempo de vida del proyecto.

Recursos mineros

La continuidad en el presente año de los trabajos de prospección exploración que llevan adelante empresas como: Corriente Argentina Inc.- LuminaCopper en el distrito minero de Taca Taca donde se esti-

Para los grandes proyectos, sólo **modularhomes** ofrece grandes soluciones

modularhomes



Campamento
Potasio Rio Colorado









La Compañia Lider en Campamentos para la Mineria

Por experiencia
Porque somos la única empresa con 30 años de experiencia fabricando construcciones modulares.

Por equipos y personal idóneo
Siempre trabajamos en climas y condiciones extremas.

Por la seguridad
Porque la seguridad en el trabajo es nuestra prioridad.

Por versatilidad, confort y durabilidad
Fabricamos un producto superior con actualización técnica permanente.

Por cumplimiento
Porque siempre hemos finalizado las obras en los plazos convenidos con el cliente.

Por el cuidado del medio ambiente
Estamos constantemente comprometidos en reducir el impacto ambiental de nuestras construcciones.



Campamento Los Amarillos - Pascua Lama

modularhomes
Construcciones Modulares
Campamentos para la Mineria

Planta Buenos Aires
Sbtte. A. Grande 863
Luis Guillón 1838
Buenos Aires Argentina
(5411) 4290-2117
Líneas Rotativas

Planta San Juan
Ruta Nac. 40 S/N y Calle 9
Pocito 5427
San Juan Argentina

modularhomes.com.ar



Campamento Veladero

maron ejecutar 163.000 metros de perforaciones; Regulus Resources en el Proyecto Río Grande con 30.000 metros de perforaciones; Silex Argentina-Golden Minerals en la zona de El Quevar; Silver Standard en el Proyecto Diablillos; Salta Exploraciones S.A., Madero Minerals S.A.; BHP Billiton World Exploration.; Surminera S.A.; Minera El Toro S.A.; Industrial Minerals-Group S.A.;Área Geofísica Eng.S.A.; Incahuasi Exploraciones S.A.; Colque Exploraciones, abren una gran posibilidad de incorporar nuevos proyectos para la etapa de desarrollo, a los que se sumarán otros distritos con suficientes antecedentes principalmente en el departamento Los Andes.

A esto se sumará el proyecto metalífero de oro de la empresa Mansfield Minera S.A. ya factibilizado y con su Declaración de Impacto Ambiental aprobada que se estima podrá comenzar su construcción a fines del presente año o a principio del 2014 donde estiman producir un volumen anual promedio de 120.000 onzas de oro en los primeros cinco años, con una inversión estimada en U$S 150.000.000 que permitirá captar la mano de obra desocupada en dicho departamento y un aporte importante en materia de impuestos y regalías.

Por su parte, el proyecto de minerales metalíferos de plata-plomo-zinc El Quevar se encuentra demorado de acuerdo al programa propuesto, ejecutando trabajos de comprobaciones sobre las condiciones de la mineralización para la definición del modelo geológico y extractivo. La recuperación del precio de la plata permitirá reactivar sus actividades para la construcción de este proyecto. Asimismo el Proyecto Diablillos con minerales de plata y oro retomó los trabajos exploratorios tendientes a incrementar reservas, el cual es operado por la empresa Silver Standard Resources Inc. los que se incrementaran durante el año 2014.

Las salmueras de los Salares de la Puna, son motivo de un gran interés por parte de distintas empresas para su prospección y exploración por elementos no comunes como litio, potasio y magnesio, y cuyos resultados permitirán definir sus posibilidades a aprovechamiento económico por lo que debemos esperar la finalización de los trabajos para asegurar su puesta en producción lo que demandará tiempo y capitales que las empresas están dispuestas a invertir.

Cabe destacar que el litio, se utiliza en los países más desarrollados para la generación de energías limpias principalmente para acumulación de energías para automotores eléctricos o equipos electrónicos además de otros usos. En este marco, ADY Resources Limited, completo la construcción y puesta en producción de la planta industrial en el Salar del Rincón con destino a una producción anual de 1.200 toneladas y se encuentra proyectando la construcción de una nueva planta para la producción de 20.000 toneladas acorde a la magnitud de los requerimientos de los mercados.

En cuanto a la exploración por minerales de litio se destacan los trabajos que ejecutan las empresas: Eramine en los salares de Centenario y Ratones; Lithea- Ekeko SA en el Salar de Pozuelos con laboratorio y planta piloto en Salta; Rodinia S.A. en Salar de Diablillos; South American Salars S.A.- Orocobre en Salinas Grandes; Galaxy-Resources en Salar del Hombre Muerto; Minera Exar - Latin American Minerals Argentina; LacusMinerals en Salar de Pocitos; Compañía Minera Solitario Argentina S.A. en Salar del Llullaillaco, entre otras.

"La Secretaría de Minería agiliza la evaluación de los informes de impacto ambiental para que se ejecuten dentro del plazo de 60 días, alentando las inversiones"

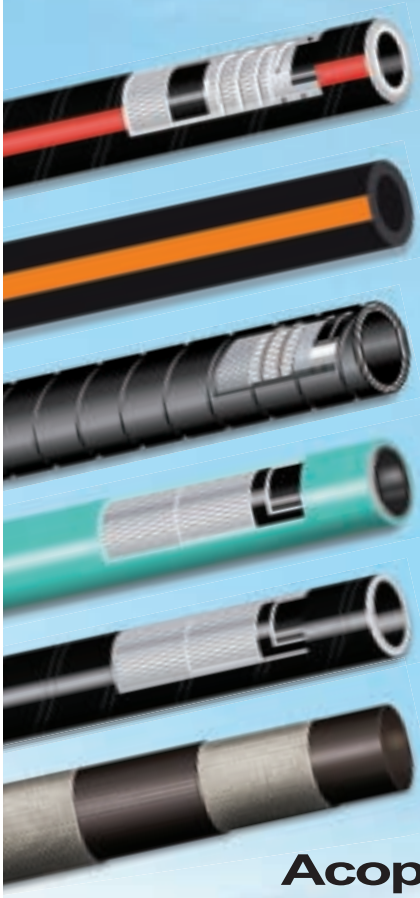
Producción

Durante el año 2012 la producción de minerales tradicionales disminuyó un 15%, donde las mayores reducciones se dieron en boratos y sus derivados, las que en general disminuyeron un 29%, manteniéndose las producciones de cloruro de sodio y perlita y se incrementaron las de carbonato de litio, sulfato de sodio y carbonato de sodio. Un importante incremento se produjo en la extracción de minerales de arcilla en el departamento Capital en función de las ampliaciones que se efectuaron en la industria de cerámicas existentes en nuestra provincia con nuevas inversiones en el sector tendientes a satisfacer los requerimientos del mercado interno y externo.

Inversiones

Las inversiones efectuadas durante el año 2012 tuvieron principalmente como des-

Mangueras industriales



SLURRY: Manguera para succión e impulsión de pulpa mineral, lodos y materiales abrasivos en general.

ANFO: Diseñada para la carga de ANFO (mezcla de nitrato de amonio y gas-oil).
Para uso en minas subterráneas, o al aire libre.

ROCK DUST: Aspiración de polvo de roca, piedras y materiales abrasivos, en equipos de perforación y exploración.

CUTTING: Impulsión de aire con presencia de partículas abrasivas; polvo, piedras y granulometrías cortantes.

EXPELENTE 20: Manguera para transferencia de agua, aire y líquidos no corrosivos en general.

RYLBRUN PRO: Tubería flexible para la instalación de bombas sumergibles en pozos profundos.

INDUSTRIAS DiCA

Conducción de fluidos

AL SERVICIO DE LA MINERÍA

Acoples rápidos

A LEVAS



DNM · DCE · DCH · DNH · DCM · DNE

Fabricados en:
- Acero inoxidable 316
- Aluminio
- Bronce
- Polipropileno

Desde 3/4" hasta 6"

1/2 VUELTA (Chicago) EUROPEO / AMERICANO



DEH · DEM · DER

Fabricados en:
- Fundición de acero zincado.

Desde 1/2" hasta 2"

ACCESORIOS



AMD · Racord MF · Racord doble

Fabricados en:
- Fundición de acero zincado
- Acero inoxidable
- Bronce y aluminio

Desde 1/2" hasta 6"

Camarones 4061/63 (1407) - Bs. As. - Argentina Tel./Fax: (54-11) 4648-1551 • 4568-4936
E-mail: ventas@industriasdica.com.ar www.industriasdica.com.ar

Producto	2011		2012	
	Toneladas	FOB U$S	Toneladas	FOB U$S
ACIDO BORICO	32.967,98	30.654.538,70	30.606,28	27.103.909,69
BORAX ANHIDRO	315,25	397.769,94	325,9	421.835,00
BORAX DECAHIDRATADO	5.035,65	2.681.539,27	4.233,15	2.427.615,35
BORAX PENTAHIDRATADO	4.142,10	2.738.816,06	2.389,05	1.706.273,25
BORON 10% GRANULAR	0,00	0,00	205,80	82.897,24
CLORURO DE LITIO	5.581,10	20.444.299,34	4.304,00	16.798.975,38
COLEMANITA	14.620,97	5.088.215,30	11.584,80	4.332.706,77
HIDROBORACITA	23.535,02	7.224.917,29	33.794,10	11.044.476,70
OCTOBORATO DE SODIO	6.226,22	8.146.380,83	5.395,94	7.079.998,05
PENTABORATO DE SODIO	1.065,50	1.330.714,00	898,25	1.167.675,00
TETRABORATO DE SODIO	511	268.690,00	301,75	149.555,00
ULEXITA ANHIDRA	3.241,35	1.707.827,63	2.775,60	1.592.790,24
Total	**97.242,13**	**80.683.708,36**	**96.814,61**	**73.908.707,67**

Exportaciones Mineras por Producto

tino trabajos de exploración superficial y profundas, las mismas superaron los $ 450.000.000, y se estiman inversiones del orden de los U$S 500.000.000 para los próximos tres años si se cumplen las previsiones informadas por los concesionarios teniendo en cuenta la etapa en que se encuentran los proyectos de Rincón, Quevar, Lindero y Diablillos. A estos se sumarán otros de mayores dimensiones como los Proyectos de Taca Taca por minerales diseminados de cobre-molibdeno-oro y Río Grande por minerales de cobre-oro-plata que se encuentran en etapa de exploración avanzada.

Empleo

Los empleos directos que genera la actividad se incrementaron un 4% durante el año 2012 respecto al 2011, estimándose que entre directos e indirectos el sector aporta actualmente 12.175 empleos, lo cual se verá incrementado una vez que se inicie las construcción de los proyectos que ya cuentan con factibilidad económica como es el caso del proyecto Lindero.

Superficie cubierta con pedimentos mineros

Un total de 3.802.633 hectáreas se encuentran concedidas vigentes para el desarrollo de actividades mineras, según el padrón minero actualizado al 31/07/13 por la dirección de Catastro Minero.

De ese total, 1.260.254 has. corresponden a permisos temporarios para prospección exploración (cateos); 2.533.298 has. a concesiones de minas metalíferas y no metalíferas, y 9.081 has a canteras. Durante el periodo 2008-2013* se caducaron 1.540.590 hectáreas de concesiones mineras en cumplimiento con la legislación.

Del total de la superficie concedida el 67% se ubican en el Departamento de Los Andes, principal región minera de la provincia.

Exportaciones

El monto de las exportaciones mineras de Salta se redujeron en un 8,39% durante el año 2012 con un valor de U$S 73.908.707 respecto al año 2011 que lo fueron por U$S 80.683.708.

Las exportaciones tienen como destino 42 países de los cinco continentes, y principalmente están referidas a minerales de cloruro de litio, ácido bórico, hidroboracita, colemanita, boraxdecahidratado, boraxpentahidratado, borax anhidro, octoborato de sodio, ulexita anhidra y perlita.

Futuro Minero

El estado actual de los resultados obtenidos en los trabajos exploratorios nos permiten asegurar que para el año 2020 Salta tendrá a la minería como uno de los parámetros económico de mayor participación en su crecimiento económico y social, lo cual se verá reflejado por una fuerte exportación de minerales con valor agregado a todos los continentes, donde se destacarán las producciones de mineral de oro, plata, cobre y litio que se sumaran a los minerales de boro y sus derivados con que hoy se consolida la actividad productiva.

De la misma manera el desarrollo de los proveedores locales permitirá incorporar al circuito comercial e industrial nuevas oportunidades laborales y mejores ingreso en su economía.



| FLEXIBILIDAD | RESPALDO | EXPERIENCIA

La respuesta necesaria para el éxito de nuestros clientes en sus grandes proyectos de ingeniería, construcción y servicios.

Trabajamos con energía. Invertimos para crecer.

EDVSA
ELECTRIFICADORA DEL VALLE S.A.

NEUQUÉN | COMODORO RIVADAVIA | RÍO GALLEGOS | SAN JUAN | LAS HERAS | RÍO GRANDE



Estado de la minería en Salta

El actual legislador, uno de los máximos impulsores de la actividad minera salteña, señala los grandes ejes por los cuales muchas inversiones mineras se han radicado en la provincia norteña

Por

Dr. Ricardo N. Alonso

Diputado provincial. Presidente de la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados de Salta

La provincia de Salta mantiene intactos cuatro grandes incentivos para el inversor minero como son:

1) Una política de estado pro-minera tal como lo establece además el Artículo 82, "De los Recursos Mineros", en la Constitución de la Provincia de Salta, que dice: "La Provincia promueve la exploración y explotación de los yacimientos mineros existentes en su territorio, velando por la correcta aplicación y cumplimiento de las leyes. Procura la industrialización de los minerales en su lugar de origen, favorece la radicación de empresas y atiende el mantenimiento y desarrollo de las comunicaciones y energía, en zonas mineras". A lo que habría que agregarse, velando además por un desarrollo sustentable (Art. 41, de la Constitución Nacional). Esta política de estado se mantuvo en el tiempo, sin variar, con las distintas administraciones políticas más allá de los enfoques propios de los lineamientos políticos legítimos ejecutados por cada funcionario;

2) Una autoridad judicial y no administrativa en la concesión de la propiedad minera. Esto es un juez de minas judicial que hace cumplir estrictamente la normativa brindando un marco de seguridad y estabilidad jurídica;

3) Un desarrollo de infraestructura en la región Puna, el área minera por excelencia, con un gasoducto que abastece de gas a las localidades de San Antonio de los Cobres, Olacapato y Pocitos, e inclusive desde esta última se transporta hasta el salar del Hombre Muerto para las explotaciones de litio de FMC-Minera del Altiplano; y

4) Un potencial minero "intonso", como un libro que no ha sido abierto o al menos se conocen solo las primeras páginas, tal como lo expuse y desarrollé en mi conferencia del jueves 5 de septiembre de 2013 en la provincia de San Juan en ocasión de celebrarse el 50° aniversario de la Cámara Minera de San Juan.

Ahora bien, la minería en Salta no está pasando por un buen momento. Y esto le ocurre también a muchas otras provincias argentinas. Tanto por los factores externos como por los factores internos. En Salta hubo muchos avances en exploración con varios miles de metros perforados en algunos depósitos clásicos como son los pórfidos de cobre y oro de Taca Taca, Río Grande y Lindero, habiendo este último pasado ya por todas las etapas relativas a la licencia ambiental y social, factibilidad, etc., estando listo para ser explotado. Sin embargo aún no ha conseguido el financiamiento para comenzar el arranque.

Otros proyectos metalíferos están detenidos por cuestiones económicas caso del epitermal con sulfuros y sulfosales de plata del Quevar. O cuestiones políticas como el proyecto Diablillos en la zona de conflicto entre Salta y Catamarca en el salar del Hombre Muerto. La actividad exploratoria del litio se ha reducido desde una docena de empresas a menos de la mitad. Se mantiene la actividad extractiva de los boratos dentro de la minería tradicional. El resto de la minería no metalífera es prácticamente irrelevante.

Decíamos que hay factores externos que tienen que ver con los mercados, las bolsas y la caída del precio de los metales,

La política de estado pro-minera se mantuvo en el tiempo, sin variar, con las distintas administraciones políticas

pero también con la desconfianza que generó la República Argentina en los últimos años. Es muy difícil poder explicarle a un inversor que hay provincias, departamentos o municipios, incluso con una larga tradición minera y que sin embargo prohíben la minería; que hay trabas a las importaciones; retenciones a las exportaciones; cepo cambiario; desdoblamiento y control del tipo de cambio; encaje del Banco Central e ingreso de divisas pesificadas; insumos con precios en el dólar paralelo; presión impositiva nacional, provincial y hasta municipal con creación de nuevos impuestos (ej. Santa Cruz); falseamiento del índice de precios del INDEC; alta inflación y depreciación de la moneda; inseguridad e inestabilidad jurídica; presión del Estado para asociarse en ciertos proyectos mineros; y que además los grandes proyectos ya no se ven como un premio de la naturaleza sino como un castigo para una sociedad mentalizada negativamente sobre la minería debido a la propaganda permanente de organizaciones ambientalistas internacionales enemigas del progreso de los pueblos en vías de desarrollo (ej., falacia ambiental sobre la reserva de San Guillermo en San Juan, glaciares, etc.).

La República Argentina en general y Salta en particular tienen en la minería un potencial para un desarrollo económico legítimo que permita una verdadera revolución en el campo de los recursos no renovables tal como la soja lo está logrando entre los recursos renovables. Y ello depende exclusivamente de la seriedad con que se encaren las políticas mineras hacia el futuro.





Dr. Rodrigo Frías
Presidente de la Cámara Minera de Salta

Rodrigo Frías:
"Debemos resolver cuestiones coyunturales de la minería"

El Presidente de la Cámara Minera de Salta, Dr. Rodrigo Frías, quien también se desempeña como representante legal de la minera Ady Resources, reconoce que hay que trabajar mucho durante lo que queda del año para destrabar cuestiones que tal vez no se visualizaban tanto el año anterior, que hay que redoblar los esfuerzos y aumentar los desafíos para que el sector minero siga creciendo.

¿Qué trabajos se han realizado desde el Cámara durante este año para fortalecer el desarrollo del sector?

Puntualmente estamos comprometidos en apoyar y acompañar todo lo que corresponde a mejorar la ruta nacional 51, la reactivación del ramal ferroviario en la Puna, la aduana integrada en el Paso de Sico, la dotación de energía en la Puna, en fin todo lo que se vincula a mejorar las condiciones de infraestructura, sin perjuicio de los distintos aspectos que hacen a las cuestiones estructurales del negocio minero, en fin sin dejar de tener presencia en las comunidades involucradas en la actividad.

¿Cuáles han sido los mayores desafíos a los que se tuvo que enfrentar desde que ha comenzado su mandato?

Creo que no hay alguno en particular para ser identificado, en la Cámara funcionamos como equipo y en ese contexto cada tema que tomamos, lo hacemos con la convicción y la pasión, que tenemos, no sé porque razón, los que estamos comprometidos con el crecimiento de la actividad y que renovamos cada vez que vamos a la Puna, hay coincidencia plena en esto.

¿Qué futuro avizora para la minería en nuestro país?

Personalmente ligo el futuro con el pasado. La razón de que hace 200 años se dictó la primer ley minera, que la Constitución de 1853 mandó a tener un Código Minero, los yacimientos que tenemos en nuestro país, no me indican otra cosa que el antecedente histórico tiene un sentido muy sólido pero que debemos consolidar permanentemente ante los operadores jurídicos actuales y la sociedad. Pienso que hacer de la Argentina un verdadero país minero, no es un tema de caprichos u ocurrencias, que más bien tiene que ver con nuestra historia y con la presencia de los recursos, en la medida que tengamos una correcta percepción como sociedad, no dependeremos



Soluciones integrales para el sector minero

B&B ofrece servicios certificados bajo norma de calidad ISO 9001

- Gestión de despacho aduanero.
- Inscripción y gestión de autorizaciones especiales ante terceros organismos. (Secretaría de Industria, Secretaría de Minería, Secretaría de Comercio Exterior, Registro del Automotor, etc)
- Bienes de capital - Proyectos especiales de inversión.
- Servicios en Zonas Francas - Aduanas domiciliarias.
- Transporte internacional de carga.
- Logística integral - Depósito y distribución de mercadería.
- Derecho legal aduanero. Derecho del transporte.
- Consultoría y asesoramiento legal.
- Activación de órdenes de compras.
- Trazabilidad online de la operación 24x7x365.



COMERCIO EXTERIOR

VISIÓN GLOBAL PARA SUS NEGOCIOS

México 313 (C1097AAG) CABA y Sucursales, Argentina.
Tel.: (5411) 4103 - 4200 | comercial@bybsa.com.ar | www.bybsa.com.ar

BYB Comercio Exterior @ByBcomex BYB Comercio Exterior

Compromiso con la comunidad y el medio ambiente sustentado en nuestro Programa de Responsabilidad Social Empresaria: Menos palabras -Más acción.

para desarrollar la minería de una propuesta electoral. Es una razón fundante, más bien ligada a nuestra integración como Nación. A nuestra razón de ser.

¿Cuáles son las expectativas de la provincia con respecto a la construcción del proyecto Lindero?

Considerando que se trata de la primera mina metalífera de envergadura, hay gran expectativa, de acuerdo a lo que nos reportara el Geol. Facundo Huidobro en la Cámara se espera que el inicio de la construcción sea pronto, cabe señalar que la operadora del Proyecto cuenta con presencia en Salta desde el año 1994, y que ni bien se consigan las primeras remesas del financiamiento de 155 millones de U$S para la etapa inicial, se comenzará con las etapas de construcción.

¿Qué otros proyectos se encuentran avanzados?

A pesar una fuerte caída en la actividad exploratoria durante el 2013, y sobre este rubro se nos informó sobre algunos proyectos que continuaron su desarrollo, tales como Lindero que presentó un adicional de recursos en el proyecto Arizaro. También RegulusResources que terminó recientemente una etapa de perforación en Rio Grande en la zona de Cerro Cori con 1200 metros en 4 pozos y a su vez continúan con la revaluación de los pozos en todo el proyecto Rio Grande.

Golden Minerals dueña del Proyecto El Quevar se encuentra en proceso de búsqueda de socios para el desarrollo del potencial del proyecto luego de las 270 perforaciones llevadas a cabo hasta junio de 2012. Actualmente la empresa ya se encuentra en tratativas con potenciales socios para lo cual hay firmados acuerdos deconfidencialidad. (http://www.goldenminerals.com/pdfs/GLDN_InvestorKit/GoldenMinerals-CorpPresentation-Aug-8-2013.pdf).

Por su parte Eramine continúa con los estudios en terreno y perforaciones en los Salares de Centenario y Ratones al sur de la Provincia de Salta.

Recientemente se nos informó que la empresa SouthernCopperCorporation (SCC) minera de origen estadounidense que tiene operaciones mineras en Perú y México, próximamente comenzará trabajos de Perforación en el proyecto Samenta descubierto en el 96 por Mansfield.

REMSA , que es la Empresa Minera Provincial, y que está ingresando a la Cámara de Minería de Salta, está desarrollando investigaciones sobre geotermia en áreas de interés, además de estar con trabajos en áreas en el Salar de Arizaro

¿Qué opina respecto a la postura que han tenido algunas provincias de cambiar la forma en que se calcula la renta minera?

En términos generales, estoy convencido de que hay que procurar preservar por sobre todo las reglas de juego, esto lo repetimos una y otra vez, a veces, políticas que pretenden elevar la recaudación pueden obtener el efecto contrario, ya que logran más bien espantar las inversiones, en lugar de alentar que continúen, por cierto, bien sabemos que la carga tributaria en la Argentina en comparación con otras latitudes no muy lejanas nos muestran que estamos en posiciones que no contribuyen a la viabilidad de un proyecto, y lo que se debe buscar en realidad es ser competitivo, que nuestro país se desarrolle debería ser la bandera, no necesidades de caja , que a veces conspiran para aquello.

¿Qué expectativa tienen con respecto al litio?

De acuerdo a los trabajos que se llevan a cabo por parte de distintas empresas en el área de los Salares en la Puna, hay importantes expectativas, por lo pronto Ady, donde trabajo, ya concretó varias exportaciones de carbonato de litio, y los restantes proyectos localizados en la puna salteña están avanzando acorde a los distintos planes anunciados por las respectivas Empresas en el 2012.

¿Cuál es la concepción que tiene la población en Salta, en especial las comunidades involucradas, de la minería?

Se advierte que han evolucionado mucho las posturas en relación a la actividad, hay más información y análisis de la gente, esto creo que marca una clara evolución en que en la medida que las empresas muestren lo que hacen y expliquen la minería, se logra superar estadios vinculados más a la ignorancia que a otro basamento. El aspecto educativo es fundamental, al igual que en todos los aspectos de nuestra sociedad, una sociedad pensante es lo que queremos todos.

Desde la Cámara ¿Qué trabajos realizan en materia de RSE?

Estamos trabajando desde la Cámara con la Comisión que funciona dentro del seno de la institución, por su intermedio se han ejecutado diversas e importantes acciones, entre la que podemos señalar, la participación activa en las diferentes actividades culturales de la región de la Puna, en el apoyo a la tecnicatura minera que funciona en Campo Quijano, en la intervención en las reuniones comunitarias para la planificación del desarrollo estratégico de las actividades productivas, y en estos días de septiembre, tan importante para todos los salteños, en las festividades del Señor y de la Virgen del Milagro, que son los patrones de Salta, asistiendo a los peregrinos que en importante cantidad llegaron caminando desde la Puna, distintas Empresas estuvieron ayudando en la asistencia a los peregrinos, todo muy emocionante. Y para destacar realmente, a los mineros de la Mina Patito (en Salta) y la Mina Martillo (Catamarca) que acompañados por su guía espiritual el Pbro Monseñor Dante Bernacki, luego de varios días de caminar rezando por los cerros lograron arribar a nuestra Catedral, y verlos pasar con sus cascos amarillos y sus rostros curtidos resulta realmente muy conmovedor, y al Padre Bernacki, sin palabras, como dicen los chicos, un verdadero ídolo, un ejemplo.

MODULOS HABITABLES
CONTENEDORES MARINOS
CONTENEDORES REFRIGERADOS

Oficinas
Baterías de Baño
Puestos de Guardia
Dormitorios
Comedores
Pañol para Herramientas
Depósito para Mercaderías y Materias Primas
Baños Químicos / Baños Cloacales Portátiles



CHILEAR
UNION S.A.

Tel. 03525 461070
Cel. 03525 15550560
ventas@chilear.com.ar
www.chilear.com.ar



Sr. David Guerrero
Vice Presidente de CAPEMISA

Crecimiento paralelo

Con las empresas mineras

La Cámara de Proveedores de Empresas Mineras de Salta (CAPEMISA) es un importante referente no solo en su provincia sino también en Jujuy. El Sr. David Guerrero[1] comenta el trabajo que se está realizando con la Asociación de Industriales de Antofagasta, así como la fluidez de diálogo y entendimiento con los operadores mineros y las autoridades locales.

¿De qué forma los proveedores mineros salteños se han adaptado para lograr una destacada competitividad? ¿Cuáles son las políticas establecidas desde CAPEMISA?

La Cámara nos da un marco institucional para interactuar de mejor manera tanto con las empresas mineras como con el sector público, ello incluyendo la Secretaría de Minería. La suba de los estándares va asociada con el desarrollo de las empresas mineras, por eso sin lugar a duda los proveedores somos los mayores interesados en que el sector se desarrolle con plenitud, porque con ese desarrollo viene acompañado el crecimiento de la calidad en las prestaciones de parte de los proveedores.

CAPEMISA es una cámara de puertas abiertas cuyo principal afán es nuclear a los proveedores que quieran contactarse con las empresas mineras. No tenemos políticas o restricciones fuertes, por lo tanto ello más que limitante, persigue un objetivo aglutinante.

CAPEMISA no tiene políticas o restricciones fuertes porque persigue un objetivo aglutinante

¿Se ha consolidado una política de "compre local"? ¿Cómo han trabajado con los operadores mineros para ello?

Creo que estamos yendo por buen camino, a pesar que no hemos logrado que todas las empresas mineras que se han establecido en Salta hayan tomado contacto directo con las empresas Proveedoras nucleadas en CAPEMISA. Esto, independientemente de que hay muy buena interacción y trabajo conjunto entre la Cámara Minera de Salta, CAPEMISA y el sector público. El compre local no se ha desarrollado a un 100%, pero reitero, vamos por buen camino.

Siempre le damos la bienvenida a las empresas mineras que arriban a Salta, y nos ponemos a disposición desde la Cámara para ver qué tipo de proveedores pueden llegar a necesitar.

¿Los miembros de CAPEMISA han incursionado en otras provincias y/u otros países? ¿Qué resultados han obtenido al momento?

Tenemos dos experiencias puntuales: una con la Cámara Minera de Jujuy con la cual hay un acuerdo suscripto de reciprocidad, donde los proveedores salteños pueden trabajar localmente en Jujuy, y viceversa. Esto desde el punto de vista de lo concreto.

1. El Sr. David Guerrero es Vice Presidente de CAPEMISA

RENAULT
TRUCKS
DELIVER

RENAULT KERAX

Preparado para jugar los partidos más difíciles

www.renault-trucks.com.ar



Juan Manuel Leguizamón
Jugador del Lou Lyon Renault Trucks
y titular del Seleccionado
de Rugby Argentino



KERAX 6x4
440 CV

El Renault Kerax, con su motorización de 440 CV, brinda un óptimo rendimiento con consumo reducido. El chasis posee refuerzos interiores y una calidad de acero que aumenta la capacidad de carga. Permite instalar todas las variedades de carrocerías necesarias para el sector de la construcción, gracias a su longitud carrozable, recta y lisa. Cuando se busca robustez, maniobrabilidad y resistencia, sabe que puede contar con el Renault Kerax.

CONCESIONARIOS OFICIALES: RENAULT TRUCKS ARGENTINA S.A. Esteban Echeverría 3650 - Munro - Buenos Aires (011) 4721 2000 • **CAMINOA S.A.** Ruta Nacional 9 Km 1303 - Los Pocitos - Tucumán - (0381) 437 1110 • **GLOKER TRUCKS S.A.** Islas Malvinas 2675 - Río Grande - Tierra del Fuego - (02964) 43 4000 • **LOGIBAL S.A.** Acceso Oeste Km 44, Colectora Norte Brig. Gral. J.M. de Rosas 375 - General Rodríguez - Buenos Aires - (0237) 483 2291 • **RUTA SUR TRUCKS S.A. BAHÍA** Ruta 3 Km 696 - Bahía Blanca - Buenos Aires - (0291) 454 7043 • **RUTA SUR TRUCKS S.A. QUEQUÉN** Circunvalación 2815 - Quequén - Buenos Aires - (02262) 45 0213 • **RUTA SUR TRUCKS S.A. ALLEN** Ruta 22 Km 1195,5 - Allen - Río Negro - (0299) 431 0030 • **FRANCOLATINA S.A.** Av. Circunvalación NE Agustín Tosco 2333 - Villa Retiro - Córdoba - (0351) 644 4050 • **SUDAMERICANA S.A.** Ruta Provincial AO 12 Km 7,2 - Piñero - Santa Fe - (0341) 518 7200 • **MENOR HERMANOS S.A.** Av. Tierra del Fuego 2183 - Posadas - Misiones - (0376) 45 9000 • **RENAULT TRUCKS MENDOZA** Rodríguez Peña 1215 - Luzuriaga - Mendoza - (0261) 493 0714 • **NUEVA LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE RENAULT TRUCKS: 0800 555 4144**

RENAULT
TRUCKS

Desde el punto de vista de lo exploratorio, estamos entablando vínculos cada vez más fuertes con la Asociación de Industriales de Antofagasta, en el norte de Chile, por una cuestión de sinergia en materia de posicionamiento geográfico. Y a la vez, con la disminución de la demanda de algunos bienes y servicios argentinos estamos buscando esos nuevos horizontes.

¿Cómo podría definir la relación con el Gobierno provincial? ¿Han encontrado respuestas a sus inquietudes?

La relación es óptima: hay un gran respeto, se han efectuado algunos planteos y en general se ha dado curso a ellos. Siempre se mantiene un diálogo abierto con la Secretaría de Minería de la provincia, que es por naturaleza la dependencia que lleva adelante la política del sector. En este caso puntual puedo afirmar que la relación con el gobierno es muy buena.

¿Qué nos puede comentar respecto a la actualidad en materia de Parques industriales?

La experiencia de los Parques Industriales siempre ha estado atada a los desarrollos del sector específico para el cual fueron diseñados. Es el caso específico de San Antonio de los Cobres; y por otro parque industrial por el cual venimos bregando y trabajando con la provincia, que es el de la localidad de Pocitos, en la cordillera más profunda.

Estamos trabajando con la provincia para la creación del parque industrial de la localidad de Pocitos

San Antonio de los Cobres funcionó bien para algunas empresas borateras, una minería de una escala económica menor, que es la minería histórica más reciente en Salta. No recuerdo que se hayan establecido empresas proveedoras mineras: como tiene un acceso parcialmente asfaltado a la capital provincial, diría que se puede contemplar como el portal de la alta Cordillera, donde está el mayor potencial minero. Por eso consideramos, desde el punto de vista logístico, que toma mayor relevancia un punto como la localidad de Pocitos.

¿Qué reflexión le merece las políticas ejecutadas y resultados obtenidos por OFECASEMI desde su creación?

Esto surgió de alguna forma como para acompañar a otra institución que se creó de manera reciente, la OFEMI. OFECASEMI trató de replicar, desde el ámbito de los proveedores, lo que estaba sucediendo con lo político en las provincias mineras. En materia de resultados, está en pleno desarrollo, por lo que es prematuro hablar de ello.

¿Cuáles son los próximos pasos a seguir por parte de CAPEMISA?

Seguimos sembrando, tanto con las empresas mineras que arriban como las nuevas empresas proveedoras que están llegando para establecerse en Salta. Tenemos entre nuestros asociados las empresas locales tradicionales, además de grandes organizaciones que han arribado a Salta con apertura de oficinas como los casos de Skanska e YPF por solo dar un par de ejemplos. Estamos en conocimiento de algunas empresas que desembarcarán a fines de año o a comienzos de 2014, que son también empresas de perfil internacional.

Quisiera agregar que la minería trae grandes oportunidades, es momento de mantener coherencia, de aguardar expectantes. Y desde nuestro protagonismo seguir apoyando al sector en aquellas políticas que consideremos apropiadas. Y, de alguna forma, debatiendo aquellas iniciativas que consideramos que no alientan al mayor desarrollo que todos anhelamos.



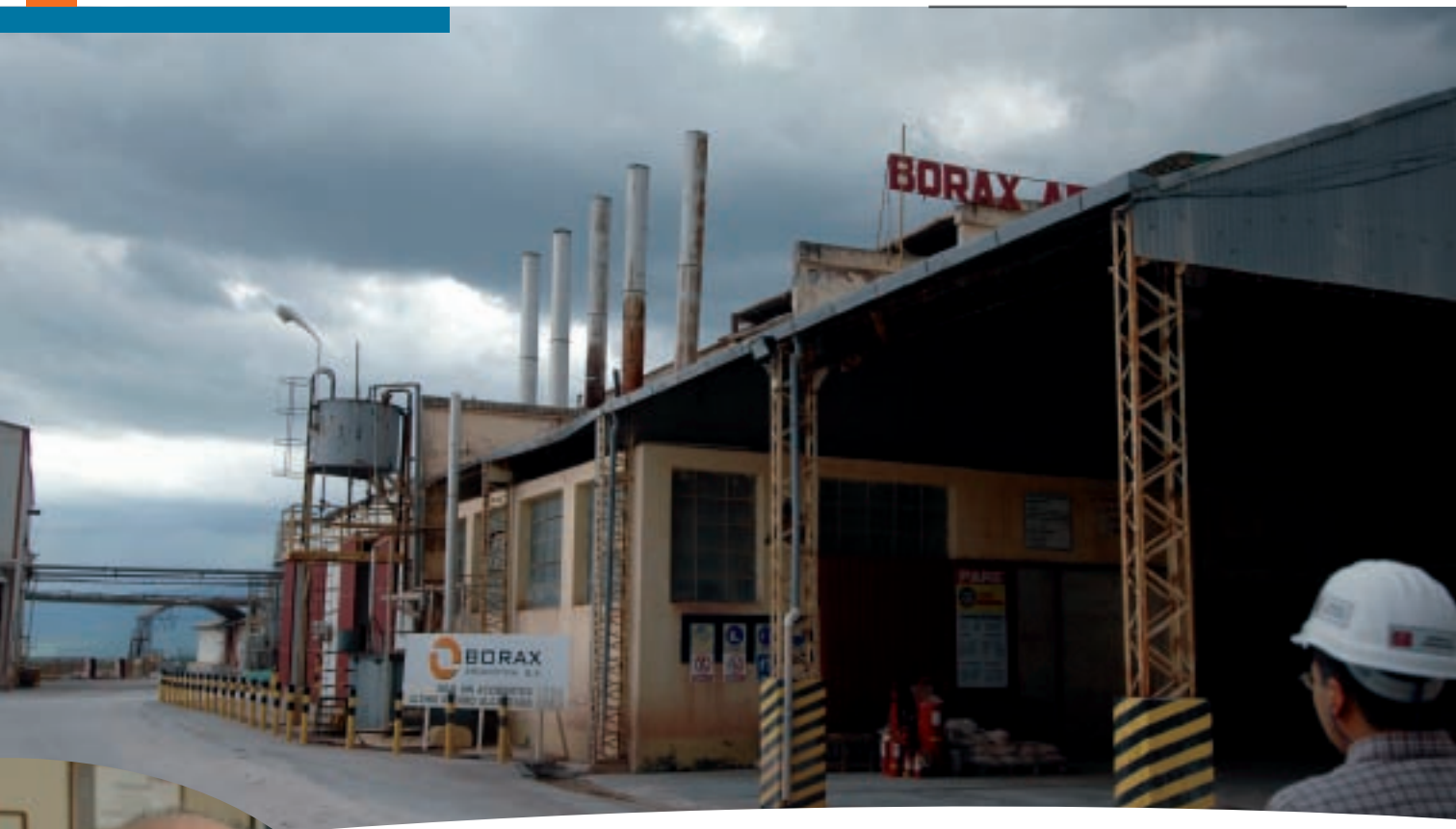
Stronger. **Commitment.** Cuando es el hombre y la máquina contra la montaña, ya conoces el resultado. ¿Errores? No son opción. ¿Fallas en los equipos? No mientras tú estés a cargo. Después de todo, es tu montaña la que hay que mover.

TIMKEN

Stronger. **By Design.**

Timken engineers apply their know-how to improve the reliability and performance of machinery in diverse markets worldwide. The company designs, makes and markets high-performance steel as well as mechanical components, including bearings, gears, chain and related mechanical power transmission products and services.

© 2013 The Timken Company. Timken® is a registered trademark of The Timken Company.





Ing. Fernando Cornejo
Gerente General – Campo Quijano y Tincalayu

Importante transformación

En Bórax Argentina

PANORAMA MINERO entrevistó al Ing. Fernando Cornejo quien informó la actualidad de Bórax Argentina. El traslado de la planta, la renovación de equipos, y una posible integración con Olaroz fueron algunos de los temas abordados

¿Nos puede ofrecer detalles sobre la inversión en renovación de plantas y equipos?

Estamos trabajando en el traslado de la planta de Bórax Campo Quijano al Yacimiento de Tincalayu (Costo aproximado de $30 millones). Por otro lado hay un proyecto de renovación de maquinaria (Reemplazo de 2 Palas cargadoras - Costo de $3,9 millones) que está en su proceso inicial.

¿A qué se debió el traslado de la planta de Campo Quijano a Tincalayu?

El motivo principal fue el de una mejora medioambiental ya que se concretaría un 100% del proceso de los boratos de sodio en el yacimiento. También existe una mejora operativa en los costos de producción.

¿Existe la posibilidad de una integración con Olaroz?

Estamos trabajando sobre este tema y analizando la posibilidad de una sinergia en Olaroz, para la producción de algunos productos. La disponibilidad de energía (gas y EE), como así también de otros servicios puede facilitar esta integración.

¿Cuál es el recurso minero en las operaciones de Bórax a este momento? ¿Se contempla la posibilidad de ejecutar tareas perforatorias para aumentar el recurso?

Hoy tenemos un Programa de Exploración, que contempla la revisión total de nuestros recursos, incluyendo tareas de campo y perforaciones.

¿Cuántas personas están empleadas en forma directa en Bórax?

En este momento Bórax Argentina emplea a 163 personas en forma directa. Trasladando parte de la planta de Campo Quijano al Yacimiento Tincalayu, se asegura la continuidad laboral del equipo que hoy nos acompaña y se abre un proceso de incorporación de nueva mano de obra.

¿Cuáles son los principales mercados a los que se destinan los productos de Bórax?

Bórax Argentina exporta un 92% de su producción y un 8% se destina al mercado local. Nos enfocamos en la producción y exportación de los productos hacia nuevos destinos y el fortalecimiento de los ya existentes en el mercado local. En la actualidad despachando a distintos países en el mundo, pero nuestro principal mercado son los países limítrofes (Brasil, Chile y Uruguay).

Hoy nuestro principal objetivo es completar la reingeniería planeada, con fuerza renovada hacia el futuro; consolidar el equipo comercial, con presencia internacional, en Australia, Brasil, Estados Unidos y Argentina. Distribuir la mano de obra que poseemos, y la riqueza que generamos, entre los yacimientos y plantas; para optimizar la producción y maximizar la venta y la distribución de nuestros productos.

Hoy nuestro principal objetivo es completar la reingeniería planeada





Lic. Facundo Huidobro
Gerente de Relaciones Gubernamentales y Comunitarias de Mansfield Minera S.A.

Lindero avanza

A paso firme

Mansfield comenzó a explorar en Salta durante la década de los '90 y luego de dos décadas de arduo trabajo se logró la factibilidad de Lindero. El proyecto ha conseguido financiamientos estratégicos, y ya posee la mayoría de los permisos para iniciar la construcción. El Lic. Facundo Huidobro[1] brinda precisos detalles del presente y futuro de este emprendimiento localizado en una rica zona minera.

Hace muy pocos días recibieron un importante apoyo financiero de Austral Gold ¿Qué nos puede informar al respecto?

Hemos logrado el apoyo de esta importante empresa, que más que la significancia del monto con el que ellos van a sumarse al proyecto de Mansfield, es importante el hecho de saber que es un grupo muy importante con experiencia en negocios en Argentina, en otros sectores como el inmobiliario, agricultura, y que hoy empieza a apostar por la minería argentina. A nivel internacional poseen mucho respeto, lo que implica una mayor posibilidad de captación de fondos e inversores.

El monto aportado por Austral Gold es importante, porque está enfocado principalmente a la ingeniería de base, a encargar ya mismo las herramientas, mecanismos o piezas que tienen tardanza en incorporase al proyecto como puede ser el caso de las trituradoras: en el caso de estos equipos se requiere de un año de anticipación para encargarlas. Por lo tanto, y para no provocar un retraso en la producción es importante que ya se encarguen este tipo de soluciones.

¿Qué trabajos se han realizado durante este año en Lindero?

En 2013 hemos realizado, principalmente, la revisión de los informes de ingeniería y las presentaciones; y obviamente entrar en contacto con los proveedores para poder optimizar costos, y sobre todo adecuar el proyecto a la situación actual que amerita la optimización y disminución de los costos iniciales mediante alternativas. En los planes iniciales estaba pensada la construcción de un gasoducto de 130 km que es una obra muy cara, y lo hemos adaptado a un gasoducto virtual con costos más bajos, lo que implica que la empresa sea más atractiva para los inversores.

¿Cuál es la expectativa que tienen en cuanto a la producción del mismo?

El Estudio de Factibilidad está aprobado para que nuestra producción está pensada en el orden de las 109.000 oz de oro (128.000 oz durante los primeros tres años de producción), implicando una producción total de 1,039 Moz de oro a lo largo de la vida útil de la mina.

Otros importantes datos del estudio de factibilidad indican que el costo de capital inicial es de US$ 155,4 millones de dólares, incluye 3 meses de capital de trabajo, incluyendo insumos iniciales (cal, cianuro y carbón), agregando que el costo operativo directo será de U$S647/ oz oro, y un costo total (Cash all in cost) U$S703/ oz oro (incluye capital sustentable de mina, costos corporativos, gastos de administración, regalías de producción y gastos de exploración).

1. El Lic. Facundo Huidobro es Gerente de Relaciones Gubernamentales y Comunitarias de Mansfield Minera S.A.

ARAMARK®

Central de Restaurantes



PARA ENCONTRAR EL MEJOR SERVICIO, NO HACE FALTA EXPLORAR MUCHO.

Somos la compañía más elegida por la minería argentina para brindar el servicio de alimentación, hotelería y limpieza en sus campamentos.

Oficina Central

Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Moreno 651 (C1091AAM)
Tel.: (011) 5171 7700

Oficinas Provincia de San Juan

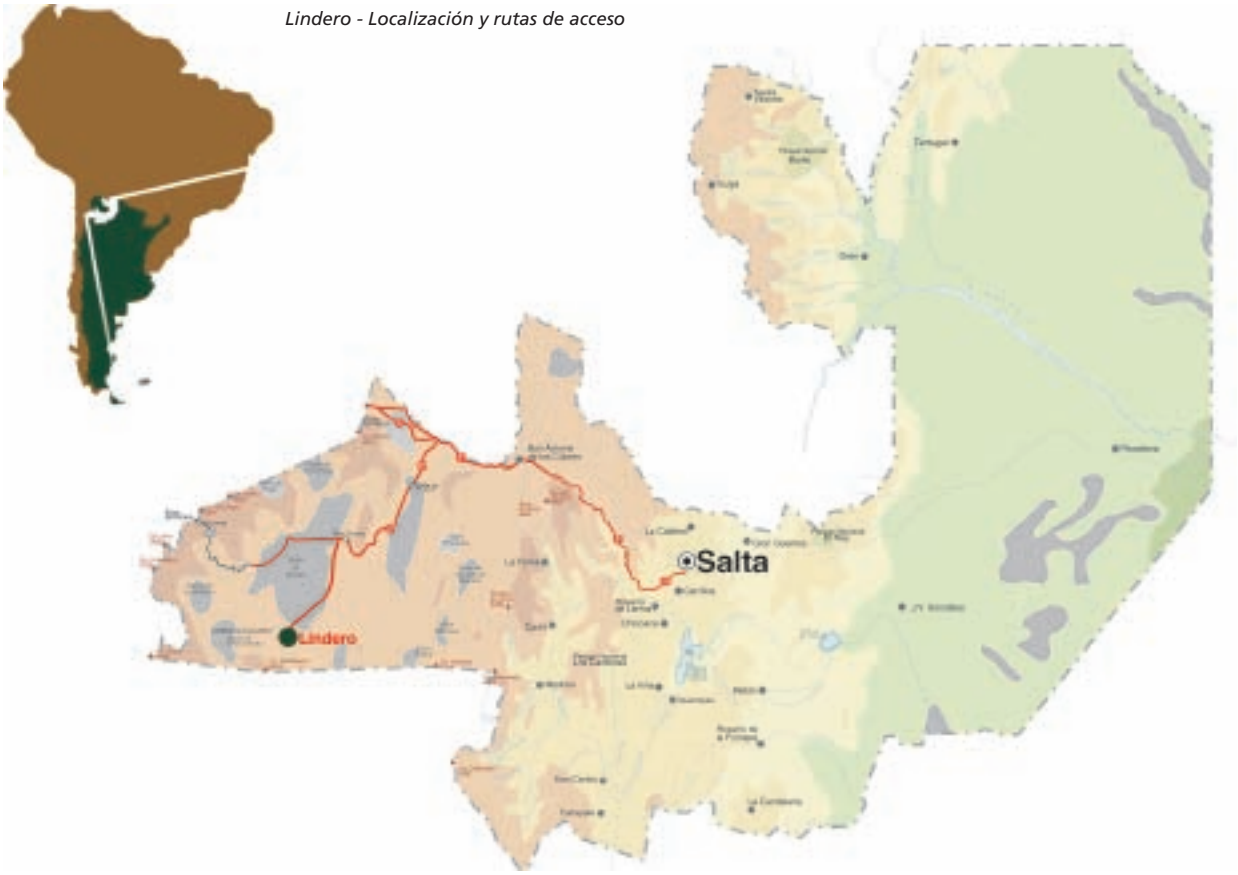
Ciudad de San Juan: Alem 136 Sur. Tel.: (0264) 422 9367
Rodeo: Departamento de Iglesia, Santo Domingo S/N y Tiro Federal. Tel.: (011) 15 4445 1483

Oficinas Provincia de Santa Cruz

Perito Moreno: Saavedra 1040, Local 6. Tel.: (011) 5453 1505
Gobernador Gregores: Alberdi 481. Tel.: (011) 5453 1506
Puerto San Julián: San Martín 535. Tel.: (02962) 45 4015

www.aramark.com.ar

Lindero - Localización y rutas de acceso





¿Cómo será la operación mina?

El estudio de factibilidad demuestra un proyecto minero a cielo abierto, con un rajo poco profundo, con tres etapas de chancado, lixiviación convencional y una planta ("ADR") de adsorción-desorción-recuperación, para la recuperación de metal precioso.

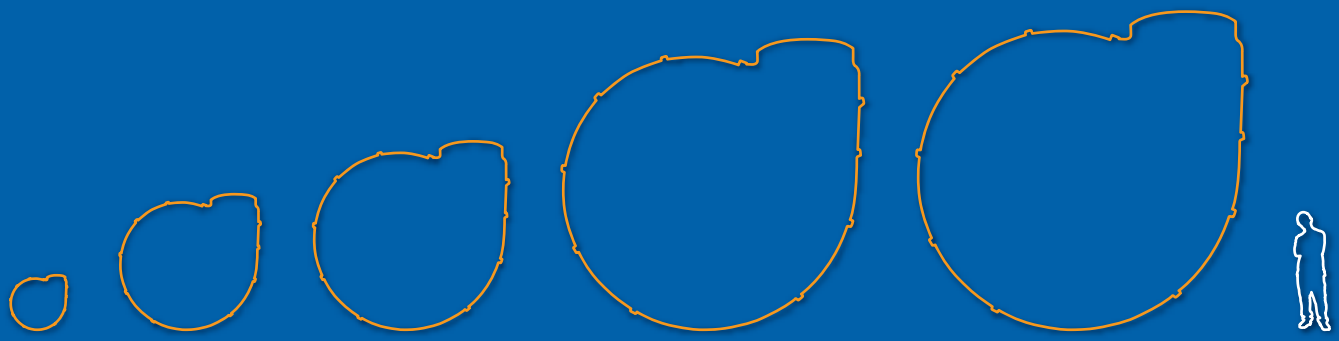
Aunque los recursos de minerales presentes en el Proyecto Lindero (2,19 Moz de oro en la categoría de recursos medidos e indicados, sumado a 0,71 Moz de recursos inferidos) podrían respaldar una operación mayor, la compañía prefiere realizar operaciones de menor capital. El escenario inicial de extracción y procesamiento de bajo riesgo actuará como base para futuras operaciones incluyendo evaluaciones y posible desarrollo de los depósitos del Arizaro.





Bombas WARMAN®, modelo MC

Desde 125 hasta 850 mm.: LA MÁS GRANDE DEL CIRCUITO DE MOLIENDA



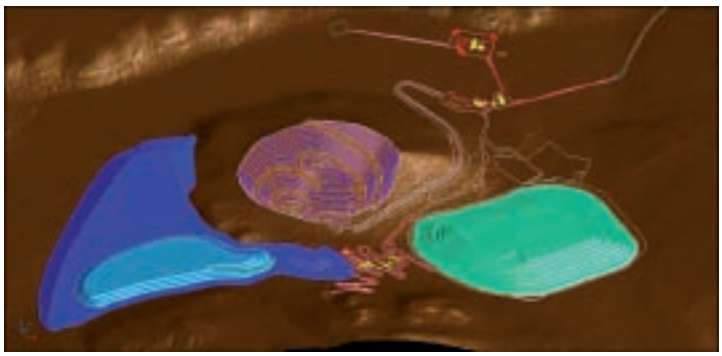
WARMAN®
Centrifugal Slurry Pumps

Weir Vulco Argentina
Centro de Servicios
Ruta 40 N° 6431 Sur (Colectora Oeste)
Departamento Pocito, Provincia de San Juan, Argentina
Teléfono: +54 (264) 428 1333
e-mail: weirvulco@weirminerals.com.ar

Para mayor información visite **www.weirminerals.com**

Excellent
Minerals
Solutions

WEIR
MINERALS



Lindero - Vista panorámica de la escombrera (izq.), pit (centro) y pila de lixiviación (der.)

¿Tienen pensado seguir explorando en las cercanías del proyecto?

Dentro de lo que es la propiedad minera, y que forma parte del proyecto Lindero hay un proyecto, un yacimiento o una mineralización denominada Arizaro, que tiene una expresión superficial de mayor tamaño que el mismo Lindero. Son mineralizaciones distintas porque creemos que los niveles de erosión en los dos lugares –Lindero y Arizaro- han sido distintos, y hoy estamos viendo otro tipo de mineralización. Pero en los últimos meses hemos logrado sumar recursos en Arizaro por 0,3 Moz de oro, lo que se traduce en la prolongación de la vida útil del propio Lindero. Por lo comentado, la exploración de Arizaro seguramente continuará, aunque estamos abocados en la actualidad en un 100% en sacar adelante al proyecto Lindero.

¿Cuánto tienen previsto que dure la construcción?

La construcción demandará un año aproximadamente. La idea es comenzar con lo que es la planificación de campamentos, de plantas, y la preparación de la zona de lixiviación que también lleva su tiempo. Por el momento hemos presentado los planos en el Consejo de Ingenieros de Salta, que es un paso muy importante. Podemos asegurar que está bien encaminado, ya se ha hablado con las autoridades locales sobre el proyecto. Y también estamos trabajando con la renovación de la presentación del Estudio de Impacto Ambiental, que se hace cada dos años; ya tenemos la Declaración de Impacto Ambiental aprobada, y estamos haciendo una actualización de ese informe, más abocado a lo que es el proyecto en sí, porque como todo proyecto minero se transforma con el tiempo, acotándose dinámicamente desde el punto de vista ambiental.

¿Qué cantidad de personas se emplearán en esta etapa?

Es muy difícil realizar una buena estimación. Sí se puede establecer que en la etapa de operación habrá unas 350-400 personas trabajando en mina, y obviamente que en la etapa de construcción el número se eleva sustancialmente, llegando a unas 1.000 personas aproximadamente. En el momento en que Lindero esté en producción habrá un factor multiplicador: cuatro empleos indirectos por cada empleo directo.

La puesta en marcha de este proyecto sin duda será un impacto muy positivo para la provincia de Salta ¿Cuánto consideran que será el aporte que realice Lindero a la provincia?

Hemos dejado en claro que no vamos a cambiar la estructura económica de la provincia en sí, pero seguro que vamos a generar un cambio más local en la zona de la Puna, donde se va a tratar de utilizar la mayor cantidad de mano de obra local, y con ello habrá un derrame mayor gracias a la participación de las compañías proveedoras.

Existen varios impuestos sobre los que se tributará: por ejemplo el Impuesto a las Ganancias va a las arcas dela Nación y luego vuelve a la provincia de Salta por medio de la coparticipación, pero algunas veces es difícil saber cómo provendrá esa coparticipación.

www.honda.com.ar

HONDA
The Power of Dreams

Mayor rendimiento, menores costos de mantenimiento y no detener la producción, hacen mi trabajo más eficiente.

Por eso elijo Honda.

Si buscás eficiencia y productividad, necesitás un Honda.



HONDA
POWER PRODUCTS

/HondapfArgentina @HondaPF

35

Por supuesto que la provincia percibirá directamente sus impuestos locales a nivel provincial y municipal a partir de las regalías (3% del valor en boca de mina), y esas regalías se van a distribuir según la legislación local: 50% al municipio y el 50% restante a la provincia. Pero creo que hoy por hoy el punto de vista tiene que darse sobre la creación de mano de obra, capacitación de las personas, la generación y activación de de proveedores. El fin es contribuir a la mejora de la calidad de vida de los habitantes de la región.

¿Qué actividades tienen previstas en lo que queda del año?

En lo que resta de 2013, tenemos entre nuestros planes la optimización de costos, el desarrollo de la ingeniería de base y de detalle, y lograr todos los permisos que todavía no se tienen, porque a medida que el proyecto avanza en ciertos puntos de construcción surgen nuevos requerimientos. Por ejemplo, si se define la infraestructura del campamento se pueden cerrar los permisos respecto a la seguridad y bomberos; cuando se establezca dónde estará el polvorín o almacén de explosivos, se definirán los permisos con el RENAR (Registro Nacional de Armas), y así sucesivamente.

Otro de los temas muy importantes en que su empresa ha incursionado es la RSE ¿Podría comentarnos las actividades que realizan al respecto con las comunidades?

Lo importante de Mansfield, que ya tiene una licencia social o visto bueno de las comunidades, es que esto no se logra de un momento a otro, sino que ello se ha obtenido desde el momento que se pisa por primera vez la zona. Hemos creído que antes de arrancar con cualquier emprendimiento, primero hay que comunicarse y entenderse con la comunidad. El proyecto Lindero ha ido creciendo, y proporcionalmente ha ido aumentando nuestra relación con la comunidad en forma directa, nuestro plan comunicacional, etc. Para ello también requerimos el compromiso de los proveedores no solo con la empresa, sino con la comunidad.

No vamos a poner obstáculos, pero uno de nuestros puntos más importantes más allá del precio, servicios postventa y plazos de entrega, será el compromiso con la sociedad. Sabemos que muchas de las empresas mineras tercerizan más del 90% de los servicios dentro de una operación minera. Y esa tercerización está a cargo de los proveedores, y ellos deben ser conscientes con quienes van a trabajar: su compromiso con la sociedad. Aquí el negocio de Lindero debe ser para todos: sociedad, accionistas, empleados, comunidad, gobierno.

¿En qué estado se encuentra el proyecto Arizaro? ¿Qué expectativas tienen sobre el mismo?

Arizaro es uno de los proyectos satélites dentro del proyecto Lindero; es más, es un extra que tiene Lindero para continuar con su operación en el tiempo. Hemos terminado de perforar entre fines de 2012 y comienzos de 2013, logrando incorporar un recurso de unas 0,3 Moz de oro que pueden ser consideradas para la operación propia de Lindero. Ello es lo que estamos haciendo, y lo que vamos a hacer es continuar dentro de un tiempo con la operación en Arizaro para incorporar mayores recursos al proyecto.

¿Hay algún comentario adicional que quisiera agregar?

El financiamiento de Austral Gold es una ayuda importante en todo sentido, desde el punto de vista financiero se sigue trabajando para completar el financiamiento del proyecto, que es uno de los principales trabajos que está realizando el management en Canadá. Estoy seguro que ello se concretará en el corto plazo porque Lindero es un proyecto listo, y a nivel internacional hay muy pocos proyectos que estén tan preparados en todo sentido. No creo que haya ningún inconveniente para que Lindero esté en operación en 2015.

Características de los futuros proveedores de Mansfield Minera S.A.

En el corto plazo comenzará la construcción y luego operación de la Mina Lindero producto del descubrimiento y desarrollo de la empresa Mansfield Minera SA, que se encuentra trabajando en la región de la Puna Argentina desde 1994.

Es de entender que la puesta en marcha de este emprendimiento significará nuevas oportunidades de negocios a los proveedores mineros, pero es imperativo que el negocio se realice con la significancia actual donde "TODOS GANAN" especialmente comunidad. De ahí que entre los objetivos de la empresa proveedora sea el de mejorar la CALIDAD DE VIDA DE LAS COMUNIDADES CERCANAS Y DE LA REGIÓN lo que sin duda afianzará el desarrollo de la actividad minera.

Mansfield considera al proveedor como un socio estratégico en sus acciones para mantener la LICENCIA SOCIAL lograda con mucho esfuerzo desde el primer día en que comenzaron sus tareas exploratorias en la Puna. Sin dudas el trabajo conjunto con la empresa en la comunidad mediante trabajos de RSE y programas de comunicación consolidará la relación y el compromiso.

De esta manera Mansfield priorizará la mano de obra local y regional con lo que el potencial proveedor deberá tener en cuenta esta premisa al contratar y capacitar su mano de obra.

Por otra parte, la empresa proveedora deberá cumplir con todas las normativas locales, provinciales y nacionales como así también los lineamientos impuestos por la empresa en lo que respecta a seguridad, higiene y medioambiente, gestión de residuos y todo lo relacionado con sus trabajadores en cuanto a las normativas de trabajo.

El potencial proveedor de Mansfield no solo procurará optimización en relación al costo de su producto o servicio sino también, calidad, plazos de entrega, garantía y servicio postventa y dinámica innovadora para una permanente mejora. Este último proceso con el fin de lograr un optimización en los costos.

Finalmente, la mayor premisa Mansfield Minera será la ética como el mas alto estándar moral como base para cualquier negocio con las empresas proveedoras.

PATAGONIA GOLD S.A.

Somos una exitosa compañía minera de exploración que se expande por toda la Argentina.

Si Ud. posee en cualquier lugar del país un cateo, mina o prospecto de exploración o un proyecto avanzado que quiere desarrollar su mejor opción es contactarse con **Patagonia Gold S.A.**, una exitosa compañía argentina que cuenta con muchos años de trabajo en la exploración y desarrollo de proyectos mineros.
Nuestro equipo técnico altamente experimentado estudiará cada caso bajo un Acuerdo de Confidencialidad, previo a cualquier oferta formal.

Por favor contáctenos a : propiedades@patagoniagold.com
Para mayor información sobre nuestra empresa, visite : www.patagoniagold.com

Av. Libertador 498 Piso 27° (1001) Cap. Fed. Tel (011) 5218-2333

Regulus Resources



Vista panorámica del proyecto Río Grande

Río Grande

Posee un alto potencial

Situado en el oeste de la provincia de Salta, Río Grande posee un alto atractivo: se ha determinado un importante recurso minero con posibilidades de expandir el mismo con trabajos adicionales, así como una posible complementación con Lindero, a solo 10 km de distancia. Los detalles a cargo de Javier Robeto

Río Grande ha progresado lo suficiente como para determinar un interesante recurso minero ¿A qué conclusiones ha arribado Regulus?

El recurso indicado e inferido que se encuentra publicado actualmente es de aproximadamente 1 billón de libras de cobre, 1,6 millones de onzas de oro y 22 millones de onzas de plata, correspondiente a 33.015,47 metros de perforaciones llevadas a cabo hasta fines de 2008. Se encuentra pendiente una actualización de este recurso, que incorpore los 40.000 metros perforados entre los años 2011 y 2012.

Este recurso se encuentra distribuido en cuatro zonas mineralizadas conocidas como Discovery, Sofia, Norte y #7, las cuales se encuentran distribuidas en un área de 2km por 2km. Si bien el recurso con el que se cuenta actualmente es interesante, las leyes promedio son algo marginales, rondando los 0,35% de cobre y 0,35g/t de oro por lo que la ex-

1. Javier Robeto es VP Exploration de Regulus Resources Inc.



SUPPLY CHAIN SOLUTIONS.
SERVING YOU FOR 75 YEARS.

Robinson Group

- *Transporte aéreo, marítimo y terrestre.*
- *Transporte cargas líquidas en isotanques y flexitanques.*
- *Almacenaje, reenvasado y distribución de cargas líquidas.*
- *Soluciones logísticas para cargas de proyecto.*
- *Alquiler de isotanques y equipamiento O&G Offshore y Onshore.*

ROBINSON AGENCIA MARITIMA

LOGIX

MERCOMAR

ROBINSON FLETAMENTOS

25 de Mayo 277 8º (C1002ABE) C.A.B.A, Argentina. Tel: (011) 5173-1000 | Fax: (011) 5173-1074



Río Grande - Envío de muestras para laboratorio

ploración actual se focaliza en encontrar zonas con alta ley y suficiente tonelaje como para acrecentar la potencial viabilidad económica del proyecto.

El proyecto posee varios estilos de mineralización ¿Qué nos puede comentar al respecto?

Hasta el momento se han reconocido principalmente cuatro estilos de mineralización en Rio Grande:

1. Óxidos de cobre y oro cercanos a la superficie, principalmente malaquita, neotozita y algo de azurita, en profundidad con algo de sulfuros.
a) Se presentan en un patrón circular sobre la periferia del sistema mineralizado principal; b) fuerte control estructural, c) bajo contenido de sulfuros; d) bajo contenido de cuarzo; e) asociado a alteración cálcica-sódica-férrica (diópsido, actinolita, magnetita, escapolita) y potásica de biotita.

2. Sulfuros de cobre con Oro en profundidad, de estilo tipo pórfido.
a) Ubicado en la parte central del complejo Rio Grande, posiblemente comenzando a unos 500-600m de profundidad; b) pirita y calcopirita; c) asociado con clásico stockwork de cuarzo; d) asociado con alteración potásica y e) la magnetita hidrotermal se presenta típicamente encima de esta zona.

3. Oro con fuerte control estructural, asociado a zonas fracturadas con presencia de limonitas o pirita.
a) Asociado con zonas estructurales de orientación NO-SE (tipo Archibarca); b) no hay presencia obvia de venillas de cuarzo; c) se sobreimpone al estilo de mineralización de cobre-oro presente en todo Rio Grande.

4. Pórfido de oro ± cobre (tipo Lindero).
a) Asociado con intrusiones dioriticas y venillas de cuarzo-magnetita; b) se sobreimpone al estilo de mineralización de cobre-oro presente en todo Rio Grande.

¿Qué cantidad de metros han sido perforados a la actualidad? ¿Existe la posibilidad de nuevas campañas en un plazo no muy lejano?

Se han perforado algo más de 73.000 metros hasta la actualidad. No está contemplado retomar las actividades de perforación en los próximos meses, al menos no hasta el segunde trimestre de 2014.

El prospecto Cerro Cori confirma la extensión de la mineralización en Río Grande ¿Los próximos pasos de Regulus estarán enfocados en este área?



De la mina al mercado.
No busque más.

ABB posee una completa oferta de alto valor agregado, que empieza en el yacimiento y culmina en el producto final. En este camino se destaca nuestra variedad de equipamiento, nuestras habilidades y un servicio con soluciones completas, dedicado a fortalecer toda la operación; desde la mina hasta el mercado y sin importar el tamaño del proyecto, no busque más.

Una oferta completa: sistemas de control y automatización, salas eléctricas, subestaciones, soluciones integrales de electrificación y energía, eficiencia energética, mantenimiento, servicios de valor agregado.

Para mayor información, visítenos en: www.abb.com/ar

facebook.com/ABBArgentina @ABB_Argentina

98 años en Argentina

Power and productivity for a better world™

ABB

Este prospecto se encuentra a unos 2 km al noreste de Rio Grande, con mineralización aurífera asociada a venillas de cuarzo-magnetita en rocas dioriticas. Si bien este área es interesante, las nuevas campañas seguramente comiencen focalizándose en los targets profundos dentro del sistema mineralizado principal en Rio Grande, para testear mineralización tipo pórfido cobre-oro de alta ley.

¿Existe la posibilidad de integración/complementación con otros proyectos cercanos?

La proximidad al proyecto Lindero de Mansfield Minera (10km) sin dudas permite contemplar la posibilidad de sinergias entre ambos proyectos. Contando ya Lindero con su factibilidad económica y permiso ambiental para construcción y explotación, el acceso a valiosa infraestructura en el área parecería poder cristalizarse, lo que sin dudas redunda en un gran beneficio para Rio Grande y otros proyectos cercanos. El importante proyecto Taca Taca se encuentra a 40 km de Rio Grande por lo que también existen posibilidades de acciones conjuntas una vez que se den las condiciones necesarias de recuperación de la actividad.

Parte del mineral de mena de Rio Grande tiene características mineralógicas que indican podría ser apto para procesamiento en planta de mina Lindero. Es posible considerar la complementación parcial en ese sentido, aportando material de Rio Grande a Lindero.

Hasta el momento, en Río Grande se han perforado algo más de 73.000 metros

¿Nos podría describir la interacción con las comunidades más cercanas a Río Grande?

Regulus Argentina se encuentra trabajando en la Puna desde hace una década, con importante presencia en las distintas comunidades vecinas a sus proyectos. Principalmente se trata de los poblados de Tolar Grande, Cavi, Antofalla, Pocitos y San Antonio de Los Cobres. A lo largo de estos años podemos destacar:

a) Una política de puertas abiertas para recibir en nuestro campamento la visita de las comunidades para comunicarles e interiorizarlas de las actividades que se desarrollan allí y en el Proyecto Río Grande. Hemos recibido visitas de estudiantes de escuela primaria de Tolar Grande, autoridades municipales, etc.
b) En épocas de campañas de exploración más del 80% del personal es contratado de las localidades mencionadas, recibiendo constante capacitación en temáticas técnicas, como así también de cuidado medioambiental y seguridad.
c) Regulus participa activamente como miembro de la Junta de Defensa Civil del Municipio de Tolar Grande. Organizamos en conjunto con otros participantes jornadas y talleres de capacitación para obtener una respuesta inmediata y positiva ante una emergencia o catástrofe, no solo de los habitantes de las comunidades sino también de las empresas mineras cercanas.
d) Junto a otras empresas mineras y de servicio en la zona hemos organizado cursos de capacitación en panadería y manejo de vehículos 4x4.
e) Participación permanente en campeonatos deportivos locales, festividades, etc. Colaboración con transporte, donaciones varias para instituciones escolares, iglesia, etc.

Hay trabajos que requieren a los mejores. La MINERÍA tiene a GRUNDFOS en todo el país.



SP

Bombas sumergibles
Q máx.= 470m3/h
H máx.= 810 m
Temp. máx. líq.= 60°C
Prof. máx.= 600m
En acero inox. AISI304
AISI316 y AISI904L

INDUBOM
www.indubom.com.ar
indubom@indubom.com.ar
Choele Choel 1943 - Avellaneda - Bs. As.
(011) 4218 0772

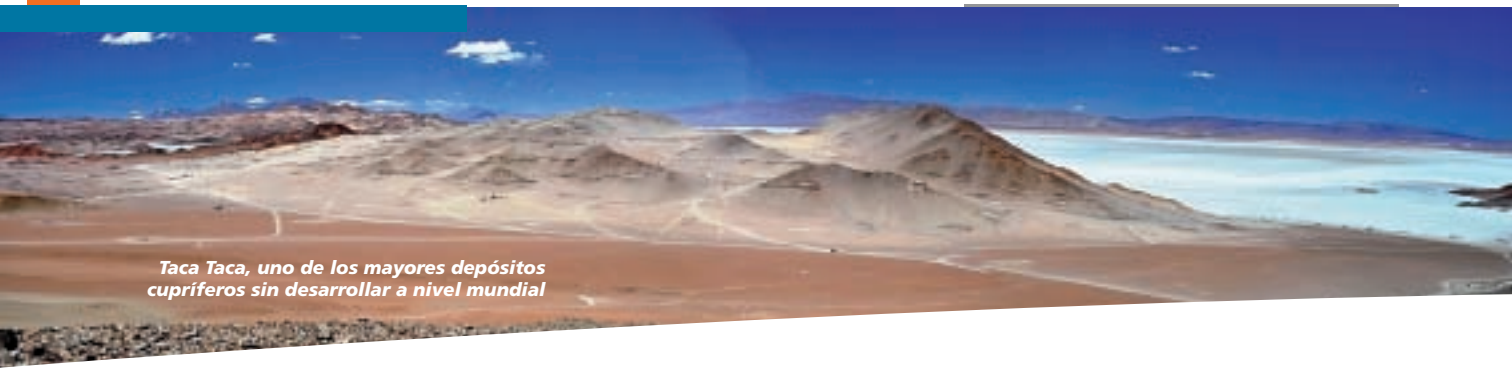
BOTTINO HNOS.
www.ebsa.com.ar
subfactory@bottinosa.com
(02623) 428154/426313
Ruta Nac. 7 y Alm. Brown
Gral. San Martín - Mendoza

GOMEZ ROCO
www.gomezroco.com.ar
sergiogomez@gomez.com.ar
La Rioja 834 - Salta
(0387) 431 0968

MS NUEVO CONCEPTO
www.e-ms.com.ar
mauro.suarez@e-ms.com.ar
(02966) 42-5130
Av. Balbin y La Madrid
Río Gallegos - Santa Cruz

be
think
innovate

GRUNDFOS



Taca Taca, uno de los mayores depósitos cupríferos sin desarrollar a nivel mundial

La promesa cuprífera de Salta

Con más de cinco décadas desde el descubrimiento de sus primeros indicios de mineralización cuprífera, Taca Taca es una de las grandes promesas mineras no solo de la provincia de Salta, sino de Argentina. El desarrollo y puesta en producción –en conjunto con otros proyectos- podría convertir a nuestro país en un líder de la industria del cobre. El trabajo desarrollado por Lumina Copper Corporation durante los últimos años es el más activo en toda la historia del proyecto.

El proyecto Taca Taca es un pórfido de cobre-oro-molibdeno localizado en la provincia de Salta, en el noroeste de Argentina, en una región que forma parte de la Puna. El proyecto se sitúa a unos 230 km al oeste de la ciudad de Salta y a 55 km al este de la frontera chilena.

El proyecto establece una operación minera con una vida operative superior a los 28 años, por medio del procesamiento de

Descripción		Estimado (US$ Millones)
Capital Inicial	Mina	581.445
	Preproducción desmonte	416.134
	Planta y Procesos	685.469
	Infraestructura	215.340
	Dique de colas y escombrera	139.540
	Otros	581.026
	Contingencia	386.513
Total Capital Inicial		3.005.467
Capital de Sostenimiento	Costos de sostenimiento a lo largo dela vida útil (no incluye expansión de planta)	1.375.463
	Costos de capital para expansón de planta y costos asociados	431.234
Total Capital de Sostenimiento		1.806.698
Capital de Trabajo	Total Capital de Trabajo	54.949

Un poco de historia

• A fines de la década de los '60 Fabricaciones Militares descubre mineralización cuprífera en pórfido en Taca Taca. Entre 1990 y 1995, Taca Taca S.A. (TACSA) firma un acuerdo exploratorio con Recursos Americanos Argentinos (RAA), y explora la propiedad con Gencor; luego de ciertos trabajos, Gencor retorna la propiedad a RAA, quien por su parte lo hace con TACSA en 1995.

• Posteriormente, Taca Taca fue analizado por empresas de calibre internacional como BHP Minerals y Rio Tinto, que han permitido el descubrimiento de mineralización supérgena.

• En 1998-1999 Corriente adquiere el paquete accionario de TACSA y forma Corriente Argentina S.A. (CASA) En 2003 Lumina Copper adquiereel total del paquete accionario de CASA.



120.000 tpd de mineral (en los primeros siete años) hacia un concentrador consistente en dos líneas de molienda y flotación. Una expansión del concentrador por medio del agregado de una tercera línea serviría para aumentar la capacidad de procesamiento hasta las 180.000 tpd a partir del octavo año.

A pesar de que el proyecto se localiza en una zona remota, existe una Buena infraestructura regional. Un sistema de caminos asfaltos y de ripio desde la ciudad de Salta hasta las localidades de San Antonio de los Cobre y Tolar Grande provee el acceso al proyecto. El camino continúa mucho más al oeste del proyecto, hasta el paso de Socompa en la frontera chilena, y eventualmente al puerto de Antofagasta (Chile).

El proyecto se localiza a 10 km del tendido férreo que conecta a la ciudad de Salta con Antofagasta. Esta infraestructura ferrorivaria será utilizada para transportar concentrados y seleccionar insumos desde y hacia el puerto de Mejillones (65 km al norte de Antofagasta), así como otros insumos desde el resto de Argentina.

Hay disponibilidad de una conexión al tendido eléctrico nacional en la región de Olacapato, al norte del proyecto, y una línea de transmisión de 345 kV a lo largo de 144 km está propuesta para proveer energía al proyecto.





Desarrollo de nuevos proyectos

¿Pueden faltar proveedores a nivel nacional?

El crecimiento y especialización de los proveedores mineros ha generado un segmento de soluciones que cubre prácticamente todo el espectro requerido por los operadores mineros. A excepción de obras de gran envergadura con requisitos específicos, los proveedores argentinos están en condiciones de brindar cualquier bien o servicio, habiendo ganado experiencia que les ha servido para triunfar a nivel local y regional.

El meteórico crecimiento de la actividad minera argentina ha implicado la creación de nuevos proveedores y la transformación de otros que, especializados en distintos segmentos industriales, pudieron observar a la minería como la posibilidad de diversificar sus negocios en paralelo a una posibilidad crecimiento económico.

Si hay algo que ha caracterizado al proveedor minero argentino es el hecho de saber acomodarse a las circunstancias y escenario planteados: con menos de dos décadas, ha demostrado cabalmente que está en condiciones no solo de satisfacer necesidades con soluciones de excelencia, sino que ha logrado traspasar las fronteras de nuestro país, para competir en mercados tradicionales y consolidados como los casos de Chile y Perú.

La industria minera, con sus particularidades en búsqueda permanente de la excelencia, ha ayudado a los proveedores a superarse constantemente: las certificaciones y acreditaciones en materia de calidad, seguridad e higiene, medioambiente traspasa las fronteras de la minería, porque ello abarca a toda la organización, independientemente de que pueda llegar a alejarse del sector en cuestión.

En resumidas palabras, la minería no es ni más ni menos que la oportunidad para generar un salto hacia la calidad, una instancia que ha creado un escenario no observado previamente, forjado por un rubro que es uno de los máximos generadores de divisas, así como de desarrollo y valor local en cada una de las comunidades en que se ejecutan los emprendimientos mineros. Pequeñas localidades con pocas posibilidades de crecimiento han logrado salir de un retraso y oscurantismo económico gracias a esta actividad: aquí se han gestado pequeños emprendedores que, con su aporte, han logrado que la minería sea una realidad.

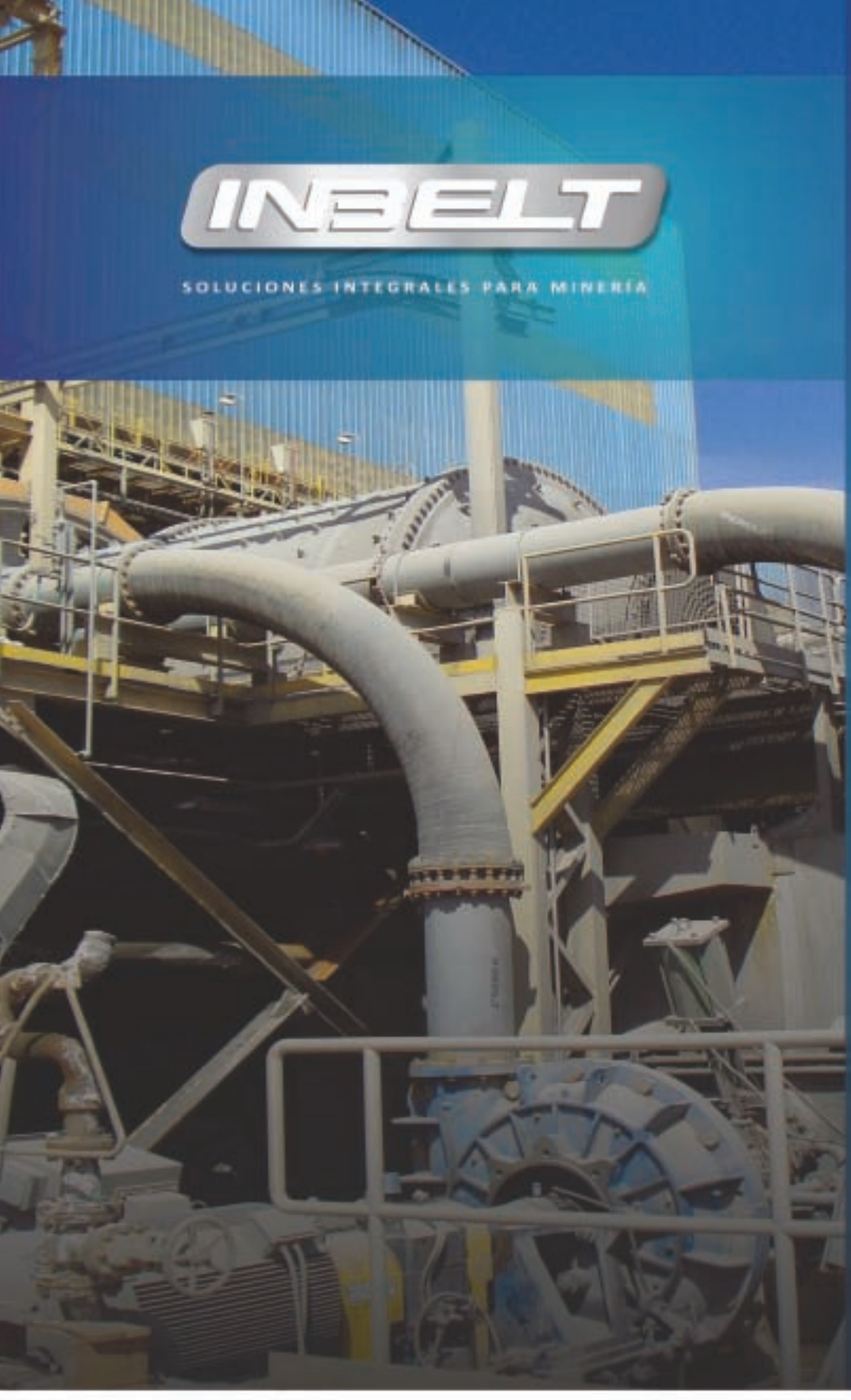
Por supuesto que no ha sido fácil llegar a proveer a la actividad minera: capacitación, inversión, respeto del medioambiente, medidas de seguridad son algunos puntos obligatorios a aprobar para ingresar y permanecer en esta rama industrial.

Compre Local, UTEs y Parques Industriales

Uno de los motivos de la creación de la Organización Federal de Estados Mineros (OFEMI) ha sido la sustitución de productos importados, y el reemplazo de los mismos por aquellos de producción nacional, con la misma calidad. También hay que sumar la política adoptada por los gobiernos provinciales, que ha implicado una política de profundización de desarrollo de proveedores locales, para que se privilegie la compra de insumos, bienes y servicios a proveedores del área de influencia

INBELT

SOLUCIONES INTEGRALES PARA MINERÍA



Repuestos de Bombas



Repuestos Mineras



Revestimientos de Molinos



Mangueras Especiales



Repuestos de Zarandas



35

Biedma 7257 / S2009CZN / Rosario / Prov. de Santa Fe / Argentina
Tel./Fax: (+54-341) 457 4657 y rotativas / inbelt@inbelt.com
w w w . i n b e l t . c o m

del emprendimiento minero, o de la provincia en la cual se localiza el mismo.

No todos los proveedores mineros poseen el músculo financiero de grandes corporaciones: para poder competir aúnan fuerzas en las denominadas Uniones Transitorias de Empresas (UTEs), un formato legal especial, para que un grupo de organizaciones se establezcan bajo un mismo paraguas, ya sea para cumplimentar con un determinado objetivo o realizar operaciones durante un período de tiempo prefijado.

El éxito de estas pequeñas organizaciones responde en gran parte a la creación de UTEs específicas, como los casos de las UTEs metalúrgicas, de transporte y construcción de San Juan. En la minería argentina, y a nivel mundial, ha quedado demostrado que la UTE es una figura consolidada, que no es una improvisación, y que brinda beneficios que están a la vista.

En una misma línea con el "compre local" y las UTEs, el desarrollo de la minería ha impulsado la creación de parques industriales dedicados prácticamente en forma exclusiva a la minería: Albardón (San Juan), San Antonio de los Cobres (Salta), de Servicios Mineros y Logísticos de Susques (Jujuy), Eje Norte (Mendoza), y Zapala (Neuquén) son algunos de los ejemplos de unión directa entre estos verdaderos centros operativos con el sector minero.

En esta sintonía la provincia de Catamarca construirá tres parques industriales mineros en las localidades de Andalgalá, Santa María y Belén. Las autoridades provinciales han explicado que la idea de contar con estos parques apunta a fortalecer a las empresas locales que prestan servicios a la minería, y que a su vez se constituyan en incentivo para el arribo de otras firmas a la provincia.

Estos establecimientos se encuentran en lugares alejados, no muy conocidos, e inclusive (en algunos casos) de difícil acceso: un paralelo absoluto con las características netas de la minería. El objetivo de un Parque Industrial es estar "más cerca" en todo concepto (físicamente y operativamente) de la industria minera, ofreciendo soluciones en el momento determinado. No se puede establecer que las empresas que forman parte de un predio como el señalado sean empresas multinacionales exclusivamente, porque muchas veces ocurre que pequeñas empresas están allí asentadas trabajando en conjunto, conformando una UTE.

Además, estos predios cuentan con el aval gubernamental (ya sea nacional, provincial o municipal) en materia de facilidades de orden impositivo, fomentando su creación y consolidación. Ello implicando una invitación a la creación o instalación de PyMES, que redunde en un menor costo, ofreciendo la posibilidad de formar economías de red y ganar escala.

En cierta forma, el clúster minero –también denominado encadenamiento productivo- es la búsqueda y fomento a proveedores nacional es para que tengan un potencial local y exportador, especialmente a través de soluciones de tecnología de punta. Y de esta forma no se limite a las fronteras de nuestro país.

A esto hay que agregar que el objetivo de un clúster minero sea el trabajo mancomunado entre proveedores, operadores mineros y gobierno. Allí se plantearán distintas propuestas, las cuales se transformarán en iniciativas y políticas empresarias: los proveedores serán los encargados de administrar las mismas, para la generación de mayor valor agregado.

La situación en Argentina

Como se indicara previamente, la generación de proveedores en la industria minera argentina ha sido algo nunca experimentado por este sector, sino también para otros rubros: ello de momento que la escala (en términos físicos, monetarios) de la misma la hacen una rama industrial de alto peso específico.

Ejemplos de proyectos en producción como Bajo la Alumbrera (el génesis de la minería metalífera moderna, y de una nueva generación de proveedores), Veladero, Cerro Vanguardia, Pirquitas, Gualcamayo, Casposo, San José, Manantial Espejo son casos donde los proveedores mineros argentinos ingresaron con sus propuestas, en la mayoría con resultados consolidados. En algunos casos, algunas organizaciones se han aglutinado en cá-

El proveedor minero argentino ha sabido acomodarse a las circunstancias y escenario planteados

maras mineras provinciales y municipales para actuar mancomunadamente frente a una masa crítica de gran escala.

¿Cuál es la realidad y futuro cercano de minería argentina? La plena construcción de Cerro Negro y próxima entrada en construcción de Don Nicolás en la provincia de Santa Cruz demuestra una atractiva situación para los proveedores. En el caso del gigante binacional Pascua-Lama, este emprendimiento ha reprogramado su calendario, quedando latente su potencial, y una situación stand by para que los proveedores estén sumamente atentos al momento en que se cumplan los nuevos plazos por el operador.

Y a pesar del descenso de la cotización de algunos commodities, existen proyectos de escala mundial (tonelaje, ley minera, recuperación metalúrgica, y por lo tanto mineral contenido a un costo favorable) que necesitarán no solo de proveedores con un importante background de éxitos, sino que se demandarán en cantidad.

El solo pensar en un escenario en que se retomen los plazos antes mencionados (y se prenda la luz verde para algunos de los grandes proyectos) crearía una demanda de proveedores nacionales que no podría satisfacer las necesidades. Si Argentina no desea que proveedores extranjeros (capacitados, y en algunos líderes en el sector minero) desembarquen en el mercado argentino, se deberán generar dos situaciones: creación de nuevas empresas con altos estándares como se informara previamente, y conformar un marco de mayor excelencia para aquellos que ya operan en el mercado.

La industria minera ha ayudado a los proveedores a superarse constantemente





Regalías mineras,
una herramienta que genera desarrollo

El pago que las empresas mineras realizan conforme a la explotación de los recursos naturales, ha permitido en los últimos años que las provincias donde se desarrolla la minería, crezcan significativamente. Si bien en los últimos años las regalías mineras se convirtieron en el centro de discusión, también es cierto que comenzaron a verse como un medio de garantizar un cierto grado de desarrollo para las comunidades y el entorno minero.

Catamarca crece

En julio de este año, Minera Alumbrera difundió en un comunicado el aporte que hizo a la economía argentina, lo cual se materializó en 4.865 millones de pesos en conceptos de impuestos, regalías, salarios, aportes a la seguridad social, compra de insumos y servicios nacionales y otros a lo largo de 2012. Esta cifra, tal como menciona la compañía, llevada a un cálculo diario implica 13,5 millones de pesos que recibieron las economías provinciales y nacional.

En tal sentido, el gobierno catamarqueño diseñó, entre otras tantas iniciativas, un programa de inversión en infraestructura y créditos a la industria local, que se financiará con el 5% de los fondos provenientes de las regalías mineras, según un decreto provincial.

En el texto del decreto, el Ejecutivo provincial aclara que "la decisión de articular funcional e institucionalmente producción y minería, se basa en la convicción de que la minería no debe ser concebida como una mera generadora de recursos para el Estado provincial, sino como factor productivo de alcance provincial y generadora de excedentes financieros que puedan contribuir a sostener el desarrollo de la Provincia".

El programa Catamarca Crece tiene el objetivo de "brindar apoyo para el desarrollo de las actividades productivas, industriales, comerciales y de servicios de la economía provincial, por medio del otorgamiento de créditos a tasas promocionales y aportes no reintegrables".

Según la reglamentación vigente, dicho apoyo priorizará a las poblaciones con mayor índice de necesidades básicas insatisfechas (NBI) y de desempleo, según las estadísticas oficiales del INDEC.

Los fondos se destinarán al financiamiento de obras de infraestructura para el desarrollo; asistencia financieramente a las micro, pequeñas y medianas empresas radicadas y/o radicarse en Catamarca, y capacitación para la actividad productiva.

Para acceder a los créditos, el Ministerio de Producción como autoridad de aplicación dictará "normas reglamentarias, complementarias y aclaratorias, previendo las adecuaciones necesarias para el mejor cumplimiento del objetivo".

aguamat

Líder en diseño, desarrollo y producción de soluciones para conducción de líquidos

Aguamat S.A. Julio A. Roca 383 | (1704) Ramos Mejía
Buenos Aires | Argentina | Tel.: (54 11) 4647 1177
Email: info@aguamat.com

INDUSTRIA ARGENTINA





- Desarrollo de accesorios **SUSTITUTOS DE IMPORTACIONES** para AGUA y SANEAMIENTOS ARGENTINOS S.A. (AySA), AGUAS CORDOBESAS S.A. y AGUAS SANTAFESINAS S.A.
- Diseño propio de piezas con software de última generación cumpliendo normas internacionales
- Construcción de matrices y modelos en nuestro establecimiento con sistemas CAD-CAM y centros de mecanizado de avanzada tecnología
- Exportaciones a países limítrofes como Brasil, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.
- Excelente servicio de entrega.

www.aguamat.com

El caso sanjuanino

A fines del 2012, San Juan, presentaba su balance anual con respecto a la actividad minera. Allí, el Ministro de Minería Ing. Felipe Saavedra, resaltaba que este había sido un año con un importante crecimiento en la producción minera provincial que generó un efecto positivo en la recaudación de tributos directos de la actividad.

De acuerdo a la comunicación oficial, se afirmaba que: "La percepción de regalías se incrementó en el 2012 un 4% respecto del 2011, lo que implica no solo un fortalecimiento de la contribución de la actividad a las arcas provinciales que permiten la continuidad de los planes de gobierno en curso, sino también un beneficio directo a las comunidades que contienen los yacimientos en producción en el interior de la provincia".

La distribución de los recursos percibidos en concepto de regalías mineras permitió un importante crecimiento del porcentaje que perciben los municipios. Así, Iglesia obtuvo durante el 2012 un 4% más que en el año anterior, con un total de $ 58.368.974,76. El Municipio de Jáchal alcanzó un incremento del 36% durante el 2012 respecto del año anterior, totalizando la percepción de $ 11.406.979,41. La intendencia de Calingasta, por su parte, fue la que percibió un mayor incremento con 7.071.687,97.- lo que representa un 344% de aumento respecto del año 2011.

Este año, la provincia de San Juan recibió un total de $ 817 millones en concepto de regalías mineras, de los cuales más de $269 millones fueron a los municipios, y por fondos fiduciarios ingresaron un total de $139 millones.

Cabe destacar que por el momento San Juan es la única provincia que tiene otra manera de calcular las regalías mineras, ya que se calculan directamente sobre el 3% de la facturación de las empresas y no sobre el valor en boca mina (permite desgravar costos de producción), tal como marca el Código de Minería.

Jujuy y la financiación de proyectos de desarrollo

En los últimos años, otra de las provincias mineras que demostró avanzar con el aporte de las regalías mineras es Jujuy, quien este año, por ejemplo, presentó un plan para financiar proyectos de desarrollo en la región de la Puna, a través de estos recursos.

Los Secretarios de Infraestructura y Planificación y de Ingresos Públicos, Hugo Echavarri y Luis Salas, señalaron que el gobierno promovió por vía legislativa la afectación de parte de ese recurso, a la implementación de proyectos de desarrollo de los departamentos o zonas donde se sitúan las canteras.

"Las regalías mineras son uno más de los recursos con lo que se integra el Tesoro provincial y como lo establece la Constitución Nacional, las mineras existentes en territorio jujeño son del dominio original del Estado provincial", destacó un comunicado del gobierno provincial.

El Secretario Echavarri precisó que los municipios deben presentar proyectos destinados a mejorar la infraestructura con la que cuenta su zona de influencia, o relacionados con emprendimientos productivos.

Aquellos que resulten factibles, conforme a su objeto y presupuesto, serán inmediatamente implementados bajo la coordinación de las áreas provinciales pertinentes.

En la provincia de Jujuy, los mayores emprendimientos están ubicados en la región de la Puna, que comprende cinco departamentos que son los de Yavi, Santa Catalina, Susques, Rinconada y Cochinoca, conocidos como departamentos cordilleranos.

Regalías para el desarrollo sustentable

Las regalías son un aporte directo que

tienen las provincias por la explotación de sus recursos naturales, por ello cada provincia minera establece su propia legislación para determinar hacia donde irán destinados estos fondos.

El crecimiento del sector minero en países como la Argentina ha llevado a que estas regalías sean cuestionadas, ya que hay una percepción generalizada de que la minería no contribuye al desarrollo económico y social de las regiones donde se llevan a cabo este tipo de actividades. La realidad demuestra que esta percepción es cuestionable, pero aun así se convive con ella.

La riqueza minera es sin duda una oportunidad de desarrollo para las comunidades, solo que las políticas de Gobierno deberían orientarse adecuadamente a su aprovechamiento para el desarrollo sustentable. Debe insertarse una nueva cultura de hacer minería y tomar los aportes que la actividad deja de una manera que se integren armoniosamente las dimensiones económica, social y medioambiental.

Aportes de Minera Alumbrera a la economía argentina en 2012

Descripción	Millones de pesos	Participación
Impuesto a las Ganancias	1.040,83	21,39%
Distribuciones de utilidades a YMAD	279,40	5,74%
Compra de insumos y servicios nacionales	2.134,00	43,86%
Regalías provinciales	188,06	3,86%
Salarios al personal	270,78	5,62%
Aportes y contribuciones	139,57	2,87%
Donaciones	48,60	1,00%
Impuesto sobre los Bienes Personales	21,58	0,44%
Canon por uso de aguas y servidumbres mineras	12,80	0,26%
Tasa ganoil	27,30	0,56%
Impuesto sobre los Ingresos Brutos	0,18	0,00%
Otros cargos	7,60	0,16%
Derechos de importación	0,28	0,01%
Retenciones a las exportaciones	692,00	14,22%
TOTAL	4.864,60	100%

Fuente: "Resumen de aportes totales de Alumbrera a la economía argentina en 2012", página 33 del Informe de Sostenibilidad 2012.





Su Santidad Francisco

Su Santidad Francisco

y su reflexión respecto a la minería

Las palabras del Santo Padre tuvieron una gran repercusión luego de la Jornada de reflexión mundial sobre la industria minera que se celebró a instancias del Pontificio Consejo de Justicia y Paz.

La jornada se celebró el 7 de septiembre y contó con la presencia de los representantes de las industrias mineras más importantes del mundo, entre ellas Anglo American, la China Minmetals Corportation, Rio Tinto, Zamin Resources, etc y diversos expertos de la Iglesia Católica en este sector, Caritas y Oxfam America.

El encuentro revistió una gran importancia, no solo por la presencia de numerosos líderes de multinacionales, sino también porque es la primera vez que los dirigentes de la industria minera se encuentran "cerca del Sucesor de Pedro para reflexionar sobre la importancia de su responsabilidad ante el ser humano y el ambiente" y añade que "no siempre sin motivo la actividad de las industrias extractoras se ha visto como una explotación injusta de los recursos naturales y de las poblaciones locales, reducidas, a veces a la esclavitud y obligadas a mudarse, abandonando sus lugares de origen... La actividad extractora, como tantas otras actividades industriales, tiene repercusiones ecológicas y sociales que pasan de una generación a otra".

"Los participantes en este encuentro se dan cuenta de que, para no repetir los graves errores del pasado, las decisiones hoy no deben tomarse sólo teniendo en cuenta las perspectivas geológicas o los beneficios económicos de los inversores y de los Estados.... es indispensable e inevitable un proceso decisorio nuevo y más consciente que tenga en consideración la complejidad de los problemas en cuestión en un contexto de solidaridad. Ese contexto requiere, ante todo, que se garanticen a los trabajadores los derechos económicos y sociales en pleno respeto de las normas y las directrices de la Organización Internacional del Trabajo. Del mismo modo, es indispensable que las actividades extractoras respeten las normas internacionales sobre la protección del ambiente. El gran reto para los dirigentes de empresa es el de crear una armonía entre los intereses de los inversores, los managers, de los trabajadores y sus familias, del futuro de los hijos, de la defensa del ambiente, en ámbito regional e internacional y que constituya, al mismo tiempo una contribución a la paz mundial".

La adhesión de los empresarios

En un comunicado oficial enviado luego de finalizada la Jornada de reflexión sobre la industria minera, la Cámara Argentina de Empresarios Mineros (CAEM), respaldó las palabras del Su Santidad Francisco, resaltando que: "Coincidimos con la Santa Sede en que "Es indispensable que las activida-

PETROBRAS

EL DESAFÍO ES NUESTRA ENERGÍA





Lubrax. Diseñado para rentabilizar cada kilómetro de tu trabajo.

Petrobras cambió su línea de lubricantes para simplificar tu elección. Lubrax es el lubricante diseñado con la más alta tecnología, performance e innovación que cumple con todas las exigencias de tu maquinaria. **Lubrax. Simplifica.**

www.lubrax.com • SAC: 0810.810.8888

LUBRAX

des como la minería respeten las normas internacionales sobre la protección del ambiente" y en ese sentido, la minería argentina comparte el desafío expresado por el Santo Padre, quien dijo: "El gran reto para los dirigentes de empresa es el de crear una armonía entre los intereses de los inversores, los managers, de los trabajadores y sus familias, del futuro de los hijos, de la defensa del ambiente, en ámbito regional e internacional y que constituya, al mismo tiempo una contribución a la paz mundial".

Con este mensaje las empresas mineras argentinas acompañaron las palabras y ratificaron su compromiso con una minería limpia, segura y sustentable.

La riqueza minera de la Argentina

En el libro "El Jesuita", escrito por dos periodistas que mantuvieron charlas con el padre Francisco Bergoglio antes que este asumiera como Papa, se desentrañan distintos pensamientos del Pontífice no solo de cuestiones religiosas sino también sobre aquellas vinculadas al devenir de un país y un mundo turbulentos.

En uno de sus capítulos opina acerca del carácter valioso que tiene la minería para el desarrollo de un país como la Argentina, y argumenta que: "La verdad es que no sé si nuestra gran riqueza habrá contribuido a hacernos las cosas fáciles, pero sí puedo afirmar que no hemos explotado lo que tenemos. En el día del juicio delante de Dios, nos contaremos entre los que enterraron el talento dado y no lo hicieron fructificar. No sólo en agricultura y ganadería, sino también en minería. La riqueza minera de la Argentina es impresionante. Claro, tenemos mucha montaña. Además, con toda la costa que hay, no estamos acostumbrados a comer pescado, ni a elaborarlo para exportar. En otras palabras, a lo largo de nuestra historia, no creamos fuentes de trabajo basadas en nuestros recursos. No puede ser que las fuentes de trabajo estén principalmente bordeando las grandes ciudades, el gran Buenos Aires, el gran Rosario... no puede ser."

Estas palabras, sin duda, parecen coincidir con lo expresado por el Gobernador de la provincia de San Juan, José Luis Gioja, cuando afirmó que es necesario explotar la riqueza que hay debajo de la tierra para combatir la pobreza y además dar alternativas sustentables a las comunidades que no pueden vivir de otras actividades, porque simplemente las tierras no son aptas para los cultivos o pastoreo. ¿Qué oportunidad tendrían sino aquellas provincias rodeadas de montañas?

Hoy San Juan y Catamarca son provincias que han crecido significativamente gracias a la minería. Le siguen Salta, Jujuy y Santa Cruz, pero el potencial minero del país es interminable. De acuerdo a consultoras privadas, se estima que solo el 25% del territorio argentino fue explorado en detalle, por lo cual hay mucho por hacer.

No solo vienen tiempos de mucho trabajo para superar la actual crisis que atraviesan los commodities, sino también que deberán asumirse mayores desafíos en cuanto a trabajo con las comunidades, fortalecimiento de las licencias sociales en los distintos territorios donde puede hacerse minería, mayor diálogo con los actores involucrados y mayor apertura por parte de las empresas mineras para mostrar con transparencia el trabajo que realizan, que debe basarse en el cuidado del medio ambiente, el bienestar social y el desarrollo económico. Sólo considerando estas tres patas, la minería tendrá un futuro sustentable.

CINTER

Líder en estructuras de acero para la minería
Obras llave en mano

Todo nuestro equipo posee una alta preparación profesional en ingeniería y construcciones de obras para la minería.

Debido a nuestra consolidada experiencia, implementamos proyectos "llave en mano" en todo el país y la región.

Nuestra planta industrial de producción de estructuras de acero, cuenta con calificaciones internacionales y es la más grande y moderna de Argentina.

Nuestro equipamiento y software especializado son de última generación a nivel mundial.



PROYECTO PASCUA LAMA, San Juan



MINERA VELADERO, San Juan



MINERA ALUMBRERA, Catamarca



MINERA GUALCAMAYO, San Juan



MINERA PIRQUITAS, Jujuy

Primera Empresa Argentina en su rubro, certificada con la norma ISO 9001

Única empresa argentina con certificación AISC FABRICATOR

Primera Empresa Latinoamericana con su sistema constructivo, certificado contra el fuego por Factory Mutual

Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero PRIMER PREMIO "ILAFA" A LA EXCELENCIA en la Categoría Construcción Civil e Industrial 2004 y 2010

Tel: 54 (0342) 4503000 - 54 (011) 63460930-5 | www.cinter.com.ar - ventas@cinter.com.ar



Los conflictos de límites interprovinciales y la minería

Por
Dr. Alejandro Gorbato
Gorbato Abogados

La falta de resolución de esos conflictos de límites complica el desarrollo de proyectos mineros en dichas zonas

En lo que respecta a los recursos naturales en general (en ello se incluyen los mineros), bien es sabido que la Constitución Nacional establece en su artículo 124 el dominio originario de las provincias.

A pesar del tiempo transcurrido desde el afianzamiento de la unión nacional y de la resolución de la mayoría de las cuestiones de límites externos del país, aún subsisten cuestiones de límites entre las provincias.

Dichas cuestiones parecieran ser de fácil resolución en función de lo dispuesto por el artículo 75, inciso 15 de la Constitución Nacional, ya que le corresponde al Congreso Nacional fijar los límites de las provincias. No obstante ello, las cuestiones no son tan simples ya que algunas controversias sobre límites interprovinciales surgen de una desavenencia entre las provincias involucradas respecto de la existencia misma de un conflicto de límites (a ello nos referiremos más adelante con el ejemplo del caso particular del conflicto limítrofe existente entre Salta y Catamarca) .

La falta de resolución de esos conflictos de límites complica el desarrollo de proyectos mineros en dichas zonas ya que ambas provincias se consideran jurisdiccionalmente competentes en todos los aspectos que hacen a la propiedad, regulación y el control de los recursos mineros.

Dicha situación implica que se incumpla, de hecho, el carácter de utilidad pública que legalmente se le ha asignado a la actividad minera.

1) Las controversias sobre el órgano competente para resolver las cuestiones de límites entre dos provincias

En el caso de los límites entre las provincias de Salta y Catamarca, la desavenencia entre dichas provincias proviene justamente de una falta de acuerdo sobre si el Congreso Nacional ya ha ejercido por sí o por delegación su facultad de fijar los límites en el territorio disputado.

Mientras que la posición salteña es que el límite entre los departamentos de Los Andes (Salta) y Antofagasta de la Sierra (Catamarca) debe ser fijado por el Congreso Nacional (art. 75 inciso 15 de la Constitución Nacional), la de Catamarca es que el límite Norte de la Provincia de Catamarca y Sur de la Provincia de Salta se encuentran perfectamente determinados y que no hay por ende cuestión de límites sino falta de respeto de ellos por Salta.

Consecuentemente, Salta pretendió que dicha cuestión de límites sea resuelta por el Congreso Nacional y a ese fin representantes de Salta propusieron en diversas oportunidades la creación de una Comisión Parlamentaria a la que se le encomendaría la fijación de límites, mientras que se presentaron otros proyectos de resolución en el Congreso Nacional para que el Poder Ejecutivo Nacional disponga las medidas necesarias para realizar el amojonamiento de los límites entre ambas provincias.



YACIMIENTOS CARBONÍFEROS RÍO TURBIO

Y/CRT

ENERGÍA PARA SANTA CRUZ Y EL PAIS



MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL
INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS

PRESIDENCIA
DE LA NACIÓN ARGENTINA

Por su parte, Catamarca promovió el 28 de diciembre del 2007 un proceso ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación a fin de obtener que Salta respete su jurisdicción territorial en la zona limítrofe norte del Estado provincial, adecue su Registro Cartográfico Minero a los límites interprovinciales oficiales y que la Corte disponga el efectivo amojonamiento en el lugar según límites ya establecidos.

La primera cuestión que tuvo que resolver la Corte fue acerca de su competencia para entender en el proceso promovido por Catamarca en función de la incompetencia opuesta por Salta fundada en lo dispuesto en el inciso 15 del artículo 75 de la Constitución Nacional (Salta sostuvo que correspondía al Congreso Nacional la resolución de esa controversia).

Al respecto, la Procuración General de la Nación dictaminó que, considerando las particularidades del caso, correspondería "prima facie" la competencia originaria de la Corte ya que ello no implicaría menoscabo alguno de las facultades que la Constitución le acuerda al Congreso Nacional; postura que fue adoptada por la Corte en su fallo del 5 de mayo del 2009 con el voto favorable de todos sus miembros excepto el Ministro Maqueda quien votó en disidencia y posteriormente ratificada por todos sus miembros mediante el fallo del 15 de noviembre del 2011 que ordenó la apertura a prueba de la causa.

Al momento de dictar sentencia definitiva la Corte resolvería sobre su competencia (nótese que se consideró "prima facie" competente) y, en su caso, decidiría sobre las pretensiones de Catamarca.

En efecto, entendemos que nada obstaría a que en esa oportunidad procesal la Corte pueda considerarse incompetente, entendiendo en dicho caso que los límites debieran ser fijados por el Congreso Nacional.

2) El impacto de las controversias limítrofes sobre el desarrollo de proyectos mineros

Mientras subsiste la disputa territorial entre las provincias, cada una pretende ser la autoridad competente para otorgar la concesión a la que se refiere el artículo 44 del Código de Minería de la Nación. Dicha situación lleva necesariamente a la coexistencia de concesiones mineras provinciales superpuestas en dicho territorio bajo disputa.

El desarrollo de un proyecto se complica cuando las concesiones fueron otorgadas por las provincias a personas distintas y dichos concesionarios no llegan a un acuerdo entre sí para la exploración y/o la explotación de los recursos mineros que allí existirían.

Aunque ello resulta obvio, la primera cuestión que debiera suceder es la toma de conciencia por parte de las provincias sobre el gran impacto que tienen estas contingencias limítrofes, aún en el supuesto en que estuvieran convencidas sobre la solidez jurídica de sus argumentos de reivindicación territorial.[1]

Estas cuestiones irresueltas de límites interprovinciales llevaron a que recientemente los gobernadores de las diez provincias integrantes de la Organización Federal de Estados Mineros (OFEMI) suscribieran un acta de compromiso en la que ratificaron la firme decisión política de evitar la inmovilización de áreas con potencial minero. Asimismo, comenzaron la consideración de una propuesta de "Acuerdo Federal por Límites" en orden a encontrar alternativas de solución a situaciones en las que dos o más provincias comparten recursos subyacentes y en consecuencia, su eventual exploración y producción.

En relación con el conflicto limítrofe entre Catamarca y Salta, algunos medios periodísticos de Catamarca han informado de una propuesta que habría efectuado Salta a Catamarca para solucionar políticamente mediante un supuesto acuerdo el conflicto que se encuentra bajo proceso judicial ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación.[2]

Si bien son loables estos intentos de solución por una vía no judicial de las cuestiones de límites que complican y demoran el desarrollo de proyectos mineros en las zonas en disputa, dichos eventuales acuerdos entre las provincias debieran avanzar sobre la resolución de cuestiones jurisdiccionales, pero no sobre las cuestiones mencionadas de superposición de concesiones previamente otorgadas por cada una de ellas; contrariamente entendemos que se afectarían derechos adquiridos por los titulares de esas concesiones, la seguridad jurídica y se comprometería la responsabilidad jurídica de las provincias en cuestión.

1. Nos sorprendió que en el análisis FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas) del documento final aprobado con fecha 22 de noviembre del 2011 por la Mesa de Concertación del Sector Minero efectuado en el marco del Plan Estratégico Salta 2030, no se hubiera incluido a las cuestiones irresueltas de límites con otras provincias entre las debilidades para el desarrollo de la minería en Salta.

2. "Nuevamente se reaviva la polémica por los yacimientos mineros que se encuentran en el límite entre Salta y Catamarca. Según la información a la que accedió este medio, el gobierno salteño pretende avanzar con la explotación de proyectos como Diablillos en partes iguales con Catamarca, y dejar atrás a través de un acuerdo político económico las viejas rencillas por cuestiones limítrofes. La zona ubicada específicamente en Antofagasta de la Sierra y cuyas disputas se mantienen por los permisos concedidos desde organismos de la vecina provincia de Salta, transita un renovado capítulo a partir de esta propuesta que no ha trascendido oficialmente, pero que se insinuó en varias oportunidades como una manera de llegar a un acuerdo interprovincial dejando de lado las presentaciones judiciales y las pérdidas de oportunidades que genera la disputa permanente.En el lugar se encuentran tanto reservas de litio como de oro y cobre, incluso de mayor envergadura que Alumbrera, según informaron algunos técnicos especializados en la materia. Si Catamarca acepta el convite, la explotación sería 50 y 50 con Salta, dejando de lado la contienda judicial por los límites entre ambas provincias y se priorizaría una salida política.Por lo pronto, la propuesta solo se baraja en los ámbitos más íntimos del Gobierno de Catamarca, en tanto se evalúan los pro y los contra de la propuesta salteña que no deja de ser más que una alternativa.". La Unión Digital, 26 de febrero del 2013:http://www.launiondigital.com.ar/noticias/80646-proponen-explotar-proyecto-minero-territorio-catamarqueno-partes-iguales-salta

VASILE



Transformadores
de Distribución



Petroleros

Transformadores
de potencia



Transformadores
Secos Ventlados clase "F"



Transformadores Herméticos
llenado integral



Subestacion Minera

Superi 3565 (C1430 FFC) CABA
Tel: (54-11) 4545-3121
E-mail: marketing@vasile.com.ar
Website: www.vasile.com.ar



Disertación a cargo del Dr. Hans Flury, (derecha); el Lic. Ricardo Martínez oficia de moderador

Trayectoria y Referencia

durante cincuenta años

La celebración del 50° Aniversario de la Cámara Minera de San Juan consistió en una semana que combinó varios eventos, finalizando el 5 de septiembre con una serie de disertaciones a cargo de especialistas y un exclusivo almuerzo en el cual participaron funcionarios y empresarios, sirviendo de oportunidad para la entrega de recordatorios a personalidades que han hecho de esta organización un referente del sector minero.

La serie de conferencias contó con la participación de reconocidos oradores: el abogado peruano Hans Flury (ex Ministro de Minería de Perú y ex Presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía), en su presentación titulada "Minería y Desarrollo" destacó que Perú es uno de los máximos productores de diversos metales (oro, plata, plomo, zinc, estaño, bismuto, molibdeno) y con solo el 1,05% de la superficie del país utilizada para exploración y explotación minera. El especialista remarcó la importancia de la industria minera, destacando que las exportaciones crecieron desde los US$3.200 millones en 2000 hasta más de US$25.000 millones el año pasado, en sintonía con el aumento en la cotización de los minerales y metales, y que el sector minero está representando casi un 60% de las exportaciones del país andino.

"La actividad minera aporta al ingreso familiar, y ello ha permitido que por lo menos dos millones de personas ya no se

Te acercamos todos los recursos para que obtengas más recursos.

Brindamos una solución energética integral a la industria minera en cada una de sus etapas: exploración, construcción y producción.
Contamos con una logística especializada y distribución capilar en mina, proveemos gas oil minero único en su tipo que responde a bajas temperaturas y un laboratorio de análisis de aceite usado que garantiza el mantenimiento óptimo de los equipos y la programación de las paradas por mantenimiento preventivo.



YPF
NUESTRA ENERGÍA



Ing. Jaime Bergé Presidente de la Cámara Minera de San Juan



"La Economía Post-electoral", a cargo del economista Pablo Wende



"La Minería y el desarrollo", temática desarrollada por el Dr. Hans Flury

encuentren en situación de pobreza", indicó Flury para agregar que la actualidad minera del Perú se ha logrado gracias a una combinación de factores como la democracia, normas razonables, seguridad personal y orden público, Tributación competitiva, buenos trabajadores mineros, y promoción minera coordinada con el Estado.

Flury comentó que la industria minera enfrenta varios retos: "Pero por supuesto que hay oportunidades para la minería porque se trata de un circulo virtuoso en el cual se genera un amplio empleo durante la construcción, se logra la creación de negocios propios, se compra a proveedores locales, los fiscos obtienen divisas producto de la exportación y venta de los productos mineros, recaudación tributaria, y uso del recurso fiscal para educación, salud, etc."

A continuación, el Dr. Ricardo N. Alonso (ex Secretario de Minería y Recursos Energéticos de la Provincia de Salta y actual Presidente de la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados de Salta) efectuó su presentación titulada "Minería Argentina: Potencial Intonso y Luces Amarillas". Alonso informó sobre distintas temáticas como el caso del litio, pero una de las más destacadas fue la del medioambiente, preguntándose de qué se trata ello y si existe una definición del mismo: "Se han ensayado decenas de definiciones. El Diccionario de la Real Academia Española dice que el medio ambiente "es el conjunto de circunstancias físicas que rodean a los seres vivos"". Alonso considera que esta definición no es suficiente, porque "la misma debería ser espacio-temporal y holística: "Es el estado dinámico de la Tierra en un momento determinado."

"La premisa filosófica del medioambiente minera que implementé en Salta fue: "Producir conservando, y conservar produciendo", donde algunos de los objetivos mayores fue el desarrollo de infraestructura como el Gasoducto Minero de la Puna, la gestión sobre la Ruta Nacional N° 51, y la creación de los Parques Industriales Mineros de San Antonio de los Cobres, Olacapato y Pocitos.

El Dr. Ricardo Alonso finalizó comentando que hay luces verdes como la necesidad del capital extranjero para desarrollar la minería, la importación de maquinarias y equipos está libre de impuestos, las ganancias pueden sacarse del país total, libre y sin ninguna restricción; pero también existen luces amarillas: provincias, departamentos o municipios que prohíben la minería, trabas a las importaciones, retenciones a las exportaciones, cepo cambiario, desdoblamiento y control del tipo de cambio, insumos con precios en el dólar paralelo, presión impositiva nacional, provincial y hasta municipal, falseamiento del índice de precios del INDEC. Alta inflación y depreciación de la moneda, inseguridad e inestabilidad jurídica, y los grandes proyectos no se ven como un premio de la naturaleza sino como un castigo para una sociedad mentalizada negativamente sobre la minería. "Como dijera Juan Domingo Perón "No considero riqueza lo que está debajo de la tierra, sino lo que se ha extraído".

"La Economía post electoral" fue el tema desarrollado por el Lic. Pablo Wende, iniciando su análisis sobre la evolución de las reservas desde 2007 (asunción de la Presidente Cristina Kirchner, momento en que las mismas se encontraban en el orden de los US$45.000 millones), hasta el 23 de marzo de 2011 donde se registró el máximo valor (US$52.550 millones), para posteriormente iniciar el cepo cambiario en octubre de 2011 (US$47.000 millones) y registrar US$36.900 millones a mediados de agosto de 2013.

Los motivos de fondo por los cuáles han caído las reservas en forma brusca han sido el pago de deuda, la disminución del superávit comercial, el fuerte saldo del turismo al exterior, el prácticamente nulo ingreso de dólares por otra vía, implicando una profundización del cepo para después de las elecciones de octubre, con el objetivo de minimizar la pérdida de reservas.
La importancia que revierte la industria minera está reflejada en el giro de utilidades y dividendos: US$108 millones en el segundo semestre de 2013 (sobre un total de US$366 millones). En esta sintonía, la Inversión Extranjera Directa minera en el primer semestre de 2013 fue de US$375 millones (54% del total).

"Se está trabajando de bajar el riesgo país, es decir la tasa de interés: con tasas del 15% anual en dólares es imposible financiarse para el gobierno, provincias y

Sinteplast

Innovación, calidad y protección

La **División Industrial de Sinteplast**, ofrece una amplia gama de productos que cubren todas las necesidades del mercado industrial: pintado de envases, pintura industrial líquida, mantenimiento pesado, marina y pintura termoendurecible en polvo.

Sinteplast, líder nacional en fabricación de pinturas ha desarrollado en sus casi 60 años de historia, una amplia gama de productos orientados a la industria y su mantenimiento, logrando los más exigentes recubrimientos gracias a la aplicación de actualizada tecnología, innovación, y experiencia.



Sinteplast, pinturas para todos los ámbitos de la industria

www.sinteplastindustria.com.ar | datindustria@sinteplast.com.ar | 0800-666-PINTAR



Sr. Alejandro Colombo, Director Periodístico de PANORAMA MINERO

V Exposición Internacional – San Juan Factor de Desarrollo Minero

El 50° Aniversario de la Cámara Minera de San Juan fue el marco para el lanzamiento oficial del tradicional evento bianual organizado por PANORAMA MINERO, que se llevará a cabo desde el 4 al 6 de junio de 2014.

Este encuentro se realiza cada dos años en la provincia de San Juan porque esta jurisdicción posee una sólida Política de Estado y Seguridad Jurídica asociada; un alto potencial geológico que permite la promoción de inversiones; posee la mayor cantidad de prospectos y proyectos mineros y mayor cantidad de proyectos binacionales de Argentina; además es el principal productor de oro y plata de nuestro país.

La minería implica una importante contribución al desarrollo sustentable (sueldos, educación, salud, nuevos emprendimientos), generación, desarrollo y transformación de proveedores que ha implicado la creación de nuevas PYMES, formación de RR.HH. altamente capacitados, así como participación y compromiso ciudadano.

En la V Exposición Internacional – San Juan Factor de Desarrollo Minero se llevarán a cabo seis actividades:

- Exposición de Equipos, Maquinarias, Tecnología e Insumos para el Sector Minero
- Seminario "Desafíos y oportunidades en la minería argentina"
- Foro de Mujeres trabajando en la minería
- Ronda de Negocios entre Empresas Mineras y Empresas Proveedoras
- Seminario "Oportunidades de Negocios en la Región de Cuyo"
- Feria del Trabajo

El objetivo de este multitudinario encuentra (desde 8.300 personas registradas en 2008 hasta 21.000 en 2012) es la presentación de tecnología de punta e innovaciones generadas por empresas proveedoras líderes de equipos y servicios que redunde en una eficiencia y reducción de costos; oportunidades de intercambio y negocios entre empresas mineras y proveedores, y apertura a toda la ciudadanía con entrada gratuita.

El encuentro está dirigido a profesionales, estudiantes, empresarios, funcionarios, consultores y ciudadanos. En 2012 varios países estuvieron presentes (Argentina, Alemania, Australia, Bolivia, Brasil, Canadá, China, República Checa, Chile, EE.UU., Finlandia, Perú, Polonia, Rusia, Sudáfrica, Suecia y Venezuela)

empresas. Solo después de 2015 se podrá subsanar esta situación, con un Acuerdo con el Club de París, el reconocimiento de al menos algunos fallos del CIADI, firmar la convivencia pacífica con el FMI y señales básicas como arreglar el INDEC. A partir de aquí se pueden atraer inversiones con un shock de confianza, previo sinceramiento del dólar, y para ello los sectores que generarán gran cantidad de divisas son la minería, el complejo agroalimentario, y petróleo y energía (shale gas)".

Juan Rayo – Gerente Técnico- de JRI Ingeniería (Chile), realizó la exposición "Aspectos relevantes por aprender de la experiencia industrial minera chileno/peruana". Sobre este eje, Rayo señaló que "la gran minería metálica de Argentina tiene un desarrollo incipiente frente al desarrollo de la minería chilena y peruana. Asimismo, la cantidad de proyectos en desarrollo en el primero son bastante menores a los que se tienen planificados en estos últimos países. Empero, los yacimientos metalogénicos son similares en calidad y cantidad a ambos lados de la Cordillera de Los Andes y los procesos minero-metalúrgico son similares."

El ejecutivo de JRI Ingeniería señaló las condiciones más relevantes a tener en cuenta para el desarrollo minero de Argentina: la cultura minero-metalúrgica debe ser dinámica, participativa y fácilmente transferible entre empresas; las competencias del capital humano deben ser mejoradas con educación continua; la contención y control de costos debe ser una política eficaz y permanente; los estudios ambientales y de relaciones comunitarias deben ser ejecutados desde el inicio a la par de los proyectos técnico-económicos; el uso de tecnología industrialmente probada tiene prioridad frente a audacias tecnológicas de impacto difuso y riesgo variado; el benchmarking industrial es la herramienta más poderosa para optimizar diseños y mejorar la gestión operacional; el mejoramiento continuo operacional es la herramienta más efectiva de contención de costos.

"Argentina está tratando de crear una cultura minera en varias de sus provincias y gran parte de la Autoridad nacional y provincial está convencida que la minería crea riqueza para el país", destacó Juan Rayo, para agregar que "el desarrollo minero argentino tiene algunas ventajas comparativas frente a Chile y Perú (espacio, energía, agua, leyes de metales más altas, población más educada), que debe ser usada adecuadamente:las empresas



Plylon®/EP

Flexsteel®

Elija Cintas Transportadoras Goodyear.
Disminuye el costo por tonelada transportada y paradas por mantenimiento.

GOODYEAR

ENGINEERED PRODUCTS

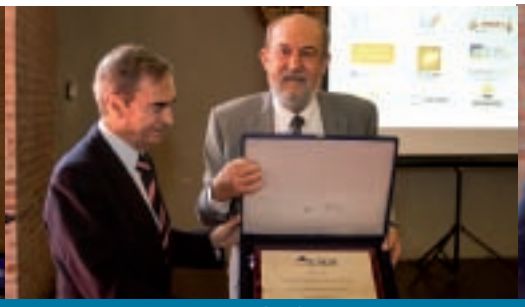
Veyance Technologies Argentina

www.epdargentina.com.ar

infoargentina@veyance.com



El Gob. José L. Gioja distingue al Ing. Jaime Bergé, con el recordatorio como Pte. de la CMSJ. A la izq. Dra. Noemí López (Coordinadora administrativa de CMSJ)



El Dr. Martín Dedeu (izq.), Presidente de la CAEM, hace entrega de una plaqueta recordatoria de esta institución a la Cámara Minera de San Juan



El Lic. Ricardo Martinez (izq.) recibe el recordatorio de manos del Ing. Hernán Vera.

mineras deben focalizar su accionar en desarrollar negocios lucrativos y sustentables que tengan una adecuada licencia social para operar."

Un almuerzo con importantes reconocimientos

Con una asistencia superior a 150 personas, el 5 de septiembre se realizó el almuerzo en el cual se conmemoraron los primeros cincuenta años de la Cámara Minera de San Juan, entidad fundada en septiembre de 1963.

El Ing. Jaime Bergé, actual Presidente de la Cámara Minera de San Juan, agradeció a los organizadores, el grupo "Manos mineras": las mujeres de la Cámara Minera de San Juan que realizan tareas sociales con controles ginecológicos y odontológicos en las distintas localidades mineras, especialmente a Noemí López, Coordinadora Administrativa de la Cámara Minera de San Juan, quien posteriormente recibió una distinción especial de parte del Ing. Bergé.

"El recordatorio a entregar a los ex presidentes, algunos a través de familiares porque ya no están con nosotros es un asterisco naranja: quienes se acuerdan allí por 1994-95, la Cámara Minera de San Juan hizo una intervención urbana, y una madrugada fue pegando con estudiantes de geología e ingeniería de minas un asterisco naranja en cada lugar del centro de la ciudad de San Juan donde había productos de origen mineral: el resultado de ello fue que toda la ciudad quedó empapelada con asteriscos naranjas. Este asterisco es el emblema de que todo ello corresponde a la minería, y que por lo tanto es imposible la vida y el desarrollo de la humanidad sin tener los minerales como parte del complemento de ese desarrollo. Ese será el recordatorio que se les hará a los presidentes de la Cámara Minera de San Juan." Los ex Presidentes distinguidos fueron el Ing. Antonio Pastor, el Ing. Juan Bataller, el Ing. Florian Wetten, el Ing. Jesús Abaurre, el Sr. Afredo Collado, el Ing. José Torés y el Lic. Ricardo Martínez. También fue distinguido el actual Presidente, Ing. Jaime Bergé.

El Gobernador José Luis Gioja comentó: "la realidad es que esta actividad industrial y productiva significa para los sanjuaninos uno de los ejes y puntales del desarrollo; no lo venimos a decir ahora ni lo hemos dicho porque está escrito en nuestra propuesta, denominada "La 2° Reconstrucción de San Juan" que ya tiene una década, y allí uno de los ejes del desarrollo de San Juan es la actividad productiva minera. Quiero felicitar a la Cámara Minera de San Juan por toda la tarea que hacen, a los compañeros de AOMA, a todos los empresarios que integran las cámaras mineras nacionales y provinciales, a la comunidad minera en general, y decir que estoy convencido que uno de los elementos centrales para que el país se siga desarrollando y podamos tener políticas de crecimiento permanente tiene que ver con el desarrollo de la actividad productiva minera. Estoy convencido de ello y este mensaje hay que llevarlo a todos los lugares, y estoy decidido a hacerlo, así como lo he hecho en San Juan."

Argen Power s.a.

MÁS DE 30 AÑOS COMO REPRESENTANTE EXCLUSIVO

ENERPAC

Servicio de torqueado en mineraloducto

ENERGIA HIDRAULICA PARA TODAS LAS APLICACIONES

- LLaves hidráulicas de torque
- Multiplicadores de torque
- Cortadores de tuerca








- Tensionadores hidráulicos
- Separadores de bridas
- Alineadores de bridas

hydratight

En toda la línea Certificado ISO 9001

La línea más completa en el diseño y fabricación de llaves de torque y tensionadores hidráulicos








Av. Boedo 1732 (1239) Buenos Aires - Telefax: 4921-1522 • 4922-9357 - ventas@argenpower.com.ar

www.argenpower.com.ar



El Gerente General del proyecto El Pachón, Ing. José Ossa, dirigiéndose a los asistentes de "La Noche del Cobre". Detrás (cuarta de derecha a izquierda) la Sra. Virginia Agote, directora del Museo Provincial de Bellas Artes, junto con algunos de los artistas locales que participaron de este encuentro.

El cobre
Como elemento de expresión artística

El pasado 4 de septiembre, y en adhesión al 50° Aniversario de la Cámara Minera de San Juan, se llevó a cabo el lanzamiento de la 4° Edición de "La Noche del Cobre", una iniciativa conjunta entre Proyecto El Pachón y el Museo Provincial de Bellas Artes Franklin Rawson, dependiente de la Secretaría de Cultura del Ministerio de Turismo y Cultura de la provincia de San Juan.

Este año la consigna fue integrar el cobre con otros materiales y, a través de una visión vanguardista de la orfebrería, se presentó una selección de obras que revalorizan y resignifican la utilización del cobre en la actualidad. Como todo arte, la orfebrería es hija de los distintos estados de cultura de los pueblos donde se ve reflejada, en perfecta sincronía, la curva ascendente o descendente de los mismos.

Con la presencia de autoridades provinciales y municipales, autoridades del Museo Provincial de Bellas Artes, representantes del proyecto El Pachón, referentes de instituciones nacionales y provinciales, medios de comunicación y entusiastas del arte y la cultura, se exhibieron y entregaron diplomas a los siguientes orfebres, convocados por el Museo: Lorena Gómez Luluaga, Eric Nobre, Florencia Millón, Sara Berenstein, Daniel Orellano, Ricardo Páez, Constanza Mulet Goldberg, Cecilia Bueno y Enrique Sarasúa.

Virginia Agote, directora del Museo Provincial de Bellas Artes, dio la bienvenida a los presentes y dejó abierta la exposición, mientras que José Ossa, gerente del Proyecto El Pachón, destacó el trabajo de creatividad e integración que los artistas realizaron al combinar el cobre con diversos materiales. "Maravillarnos y sorprendernos en la creatividad y el ingenio que una pieza artística nos transmiten, nos acerca al otro, nos hace más humanos y nos ayuda a desarrollarnos en sociedad", expresó Ossa.

Un jurado integrado por la directora del Museo Provincial de Bellas Artes, Virginia Agote, el gerente del proyecto El Pachón, José Ossa, y la artista Beatriz Dorgan, ganadora de la 3° Edición de la Noche del Cobre en 2012, seleccionó y destacó tres piezas de orfebrería con los puestos 1°, 2° y 3°, otorgándoles el premio "Reconocimiento al Esfuerzo y Habilidades".

En una grata noche, el público asistente pudo disfrutar de las obras expuestas, intercambiar impresiones con los orfebres autores de las piezas artísticas y llevarse una postal, a modo de souvenir, con las imágenes correspondientes a cada una de las obras participantes. Las obras se exhibirán hasta mediados de octubre del presente año.





Ing. José Luis Gioja, Gobernador de San Juan, junto al Sr. Javier Manzanares, representante para el Mercosur y Director de la UNOPS.

El desempeño ambiental minero de San Juan

será auditado por Naciones Unidas

La firma del convenio con el Programa de Desarrollo y Medio Ambiente entre la Agencia San Juan de Desarrollo de Inversiones (ASJDI), por cuenta del Ministerio de Minería de la Provincia, y la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) implica la implementación del Programa de Fortalecimiento de las Capacidades de Gestión y Control Ambiental del Ministerio de Minería del Gobierno de la Provincia de San Juan. El convenio fue suscripto el pasado 12 de septiembre en la Casa de Gobierno de San Juan.

"Estamos orgullosos de poner a disposición de la Provincia la experiencia que hemos acumulado a lo largo de años"

El importante y relevante proyecto en cuestión se ejecutará en el marco del Proyecto PNUD (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo) Para cumplir con su compromiso, UNOPS requerirá la asistencia técnica y colaboración del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), entidad respaldada por la Asamblea General de la ONU como principal autoridad ambiental encargada de formular el programa mundial para el medioambiente.

PNUMA actuará de manera independiente y autónoma durante todo el ejercicio evaluativo, con referencia constante a los estándares internacionales y a las buenas prácticas documentadas, asegurando el seguimiento sustantivo del proyecto a través de su oficina regional para América Latina y el Caribe.

El proyecto en esta primera fase tiene una duración prevista de 16 meses. La tarea a realizar comprenden auditorías de cumplimento legal y auditorías de desempeño ambiental de los proyectos mineros Pascua Lama (en construcción), Veladero, Casposo y Gualcamayo. El objetivo de este programa de auditorías es producir una evaluación de terceros sobre el desempeño de las operaciones en cumplimiento con los estándares ambientales y requisitos legales de la Provincia de San Juan.

Las auditorías de cumplimiento legal y de desempeño ambiental deberán determinar el grado de cumplimiento de cada uno de los proyectos comprendidos, considerando las buenas prácticas en estos aspectos en países desarrollados como Canadá y EE.UU. u otros con actividad minera similar a la realizada en la Provincia de San Juan, y especialmente en relación con las obligaciones ambientales estipuladas en las leyes ambientales y conforme a los estándares del Ministerio de Minería de la Provincia de San Juan.

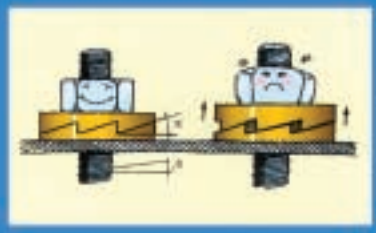
Argen Power s.a.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO

NORD-LOCK



Bolt securing system





Son dos arandelas con sistema de levas que traban de acuerdo a Norma DIN 25201.

- Especialmente diseñadas para utilizar la tensión del espárrago en lugar de la fricción.
- El ángulo de inclinación entre estas levas es siempre mayor que el ángulo de inclinación del paso de la rosca del espárrago a utilizar.
- La tensión creada hace que la tuerca tornillo se autobloquee y no se pueda mover

EQUIPOS DE MANTENIMIENTO PARA GRANDES CUBIERTAS

ESCO

- Destalonadores manuales
- Extractor de pestaña
- Torquimetros neumáticos
- Gatos de piso hidráulicos
- Destalonadores hidráulicos









Productos de







Lubricación



TRICO

MAXIMIZE. OPTIMIZE. NEVER COMPROMISE.





- Centrales de lubricación
- Refrigeración por spray
- Extractores de humedad

- Aceiteras en general
- Graseras y visores
- Accesorios

Av. Boedo 1732 (1239) Buenos Aires - Telefax: 4921-1522 • 4922-9357 - ventas@argenpower.com.ar - www.argenpower.com.ar

Entre otros, se considerarán los siguientes como estándares de referencia:

- Los principios del desarrollo sostenible contenidos en la Declaración de Río;
- Los principios del Pacto Mundial "UN Global Compact";
- Los estándares internacionales de las empresas mineras establecidas por el ICMM (International Council of Mining & Metals), entre los "Diez Principios para el desempeño con respecto al desarrollo sustentable" publicados en 2003;
- Las recomendaciones y principios de UICN con relación a la biodiversidad y aplicaciones específicas al sector minero;
- Las mejores prácticas que se desprenden del Foro Intergubernamental para la Minería, Metales y Desarrollo Sustentable;
- Las buenas prácticas internacionales de minería y desarrollo sostenible;
- Las iniciativas vinculadas a la transparencia de la información de las industrias extractivas, tanto desde el punto de vista financiero como general.

También se considerarán como referentes los criterios, principios y compromisos de los instrumentos internacionales que la Nación Argentina ha suscrito y que sean relevantes para el tema.

Para financiar los servicios descriptos, la Provincia asignará la suma de pesos equivalentes a US$2.147.346, provenientes del Fondo de Regalías Mineras.

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Argentina y el Programa de Naciones Unidades para el Desarrollo garantizarán el adecuado seguimiento operativo a través del Proyecto PNUD con la provincia de San Juan.

El Sr. Javier Manzanares, representante para el Mercosur y Director de la UNOPS, destacó que "es un honor formar parte de un convenio en el que participan el PNUD, PNUMA y UNOPS, poniendo a disposición del Gobierno de la Provincia de San Juan sus capacidades. Después de más de un año de negociaciones hemos llegado a este momento especial; esperemos que este trabajo realizado brinde el fruto que esperamos, estamos orgullosos de ofrecer las mejores prácticas y poner a disposición de la Provincia la experiencia que hemos acumulado a lo largo de años."

Por su parte, el Sr. Daniel Novak, Director para Argentina delPNUD, informó que "éste emprendimiento demuestra el interés del Gobierno de San Juande desarrollar económicamente y productivamente su territorio para crear mayor empleo. Desde PNUD estamos acompañando con un programa de las cadenas productivas que no se relacionan únicamente con la minería sino con otras actividades financiadas porel BID (Banco Interamericano de Desarrollo). Ahora con esta nueva iniciativa se apunta a fortalecer al Ministerio de Minería y al Gobierno de la Provincia para poder llevar adelante la auditoría ambiental minera."

En tanto, el Ing. Felipe Saavedra, Ministro de Minería de la provincia de San Juan, señaló que "los estándares a considerar son los principios emanados de Rio, Pacto Mundial, ICMM, entre otros. Esta auditoría servirá para revisar todos los cumplimientos y compromisos que las empresas han asumido en los Estudios de Impacto Ambiental,y también los condicionantes que han fijado con la autoridad ambiental en la Declaración de Impacto Ambiental. Ello también incluye la revisión de los procedimientos que lleva a cabo la provincia de San Juan. Esto tiene que ver con la necesidad de brindar total transparencia a la autoridad minera y dejar sentado que efectivamente la provincia de San Juan, por medio de la Secretaria de Gestión Ambiental del Ministerio de Mineríaviene haciendo la fiscalización y el control de estos proyectos, y estas auditorías externas servirán para reforzar estos controles."

Finalmente, el Gobernador Ing. José Luis Gioja finalizó el acto, indicando que "decidimos que la minería era una política de estado cumpliendo todas las leyes nacionales y provinciales, cumpliendo con los EIA que se realizan con la consulta pública ciudadana correspondiente. San Juan ha sido la provincia donde ha bajado más bruscamente la mortalidad infantil, la

"Lo mejor que podemos hacer es trabajar con la ONU"

provincia que más ha crecido, erradicando 84 villas de emergencia y brindando hogares dignos. Hay dudas que pueden ser sanas, otras que tienen que ver con la extorsión o ideológicas."

El primer mandatario agregó: "creemos acabadamente y estamos convencidos de lo que estamos haciendo: estamos devolviendo a los sanjuaninos lo que nunca tuvimos que perder, que es el orgullo de haber nacido en esta tierra, que hay trabajo digno para nuestros jóvenes. Nos contactamos con la gente de la ONU: la Agencia San Juan de Desarrollo de Inversionestiene un convenio de desarrollo con el PNUD con el cual se ha comprado maquinaria pesada y se han realizado una serie de tareas: dentro de ese programa nos contactamos con el Sr. Manzanares y su equipo de UNOPS y allí nos recomendaron a la PNUMA, quienes son los especialistas medioambientales que vendrán a auditarnos, asesorarnos, y comentarnos si los caminos que estamos realizando son correctos o hay que hacer modificaciones."

"No tenemos nada que esconder, y sabemos que lo que se realiza desde la Secretaria de Gestión Ambiental del Ministerio de Minería se está haciendo bien. Y para que todo esté iluminado, lo mejor que podemos hacer es trabajar con la ONU y sus agencias, para que por medio del convenio quede en claro que lo que realizamoses para el desarrollo que implica crecimiento einclusión social. Como Argentina es un país federal, estoy seguro que esto se repetirá en otras provincias mineras, y nosotros lo recomendaremos."





2° Edición de Noa Mining & Energy

El 18 y 19 de septiembre se llevó a cabo Noa Mining & Energy, la primera exposición que se realiza en Salta para mostrar al mercado regional las últimas novedades que las Industrias Minera y Energética tienen para ofrecer a los productores de una región que ha experimentado un crecimiento muy importante.

Rodrigo Cornejo, de la organización de la exposición, fue quien comenzó dando unas palabras en el Acto Inaugural y agradeció muy especialmente la presencia de todos los asistentes y resaltó que a pesar de vivir un momento muy complejo con las actividades, el encuentro serviría para renovar la relación con todas las empresas mineras que se encuentran en diferentes etapas.

A continuación Rodrigo Frías, Presidente de la Cámara Minera de Salta, le entregó como presente a los organizadores una imagen de Santa Bárbara, la protectora de los mineros, que fue traída especialmente del Salar del Rincón.

"Hay que reconocer que debemos aprovechar la oportunidad que presenta el sector minero en la actualidad. Los mineros tenemos la piel curtida, estamos acostumbrados a las adversidades, por esta razón debemos poner los problemas sobre la mesa, hacer un buen diagnostico de los mismos y tratar de revertir la situación", resaltó Frías.

Agregó que cuando asumió su cargo en diciembre del año pasado las impresiones eran totalmente distintas, pero que las inversiones vienen a la Argentina porque nuestra Política Pública es favorable. "Desde la Cámara hemos resuelto que no podemos revertir lo que pasa, pero sí hacer hincapié en que debemos mejorar porque somos un país competitivo que tiene un gran potencial minero y energético". Del mismo modo dijo que Salta apuesta a las inversiones y que por ello apuesta a brindarle seguridad jurídica a quien estén interesados en invertir en la provincia.

Como representante de la Secretaría de Energía de Salta, estuvo presente Flavio Aguilera, Director general de Recursos Energéticos de la provincia, quien aseguró que: "la provincia tiene gran potencial en el sector de energías renovables, en generar energía limpia, por eso hemos generado un ámbito de trabajo dentro de los distintos organismos provinciales para generar acciones contundentes".

Asimismo también destacó que es necesario desarrollar un marco jurídico para que la actividad crezca en el ámbito privado. Para ello mencionó que se ha comenzado a trabajar en una Ley de Promoción para atraer nuevas inversiones y otra Ley donde evalúan la posibilidad de que quienes inviertan en generación de recursos puedan generar la compensación de energía que consumen desde la distribuidora. "Quiero hacer una invitación formal al sector empresarial, ya que tenemos un Plan Estratégico pero queremos que se convierta en una verdadera Política de Estado", puntualizó.

La minería tiene sus desafíos. Nosotros, las soluciones.



Sabemos de minería. Y la minería sabe de nosotros.

CFL Conducción de Fluidos

- Mangueras:
  - Para usos industriales en general.
  - Para Slurry.
  - Para Anfo.
  - Hidráulicas.
- Mangas flexibles para ventilación.
- Terminales para mangueras.
- Acoples rápidos.
- Acoples tipo Victaulic.
- Servicio in situ de optimización del uso de mangueras.

PLF Planta Libre de Fugas

- Empaquetaduras.
- Empaquetaduras inyectables para bombas.
- Sellos mecánicos.

PEI Protección de Equipos e Instalaciones

- Protecciones para mangueras.
- Revestimiento de caucho.
- Revestimientos antiabrasivos, antiácidos y anticorrosivos.

MOS Movimiento de Sólidos

- Bandas transportadoras.
- Servicio in situ de empalmes de bandas transportadoras.

TEA Torres de Enfriamiento

- Torres de enfriamiento.
- Mantenimiento y revamping de torres de enfriamiento.

CFA Control de Fluidos

- Válvula:
  - Esclusa.
  - De seguridad.
  - A diafragma.
  - Mariposa.
  - Globo.
  - Retención.
  - Tapón lubricado.
  - De cuchilla.
  - Esféricas para Slurry Pinch.
- Reparación de Válvulas.

Modalidades Comerciales:

- Módulo de servicio.
- Consignación de materiales en planta.

SALTA · Tartagal
España 376 · (03873) 42 64 00

TUCUMÁN · San Miguel de Tucumán
Ejército del Norte 668 · (0381) 433 09 77

MISIONES · Eldorado
Calle Paraguay y ruta nacional 12 · (03751) 42 33 34

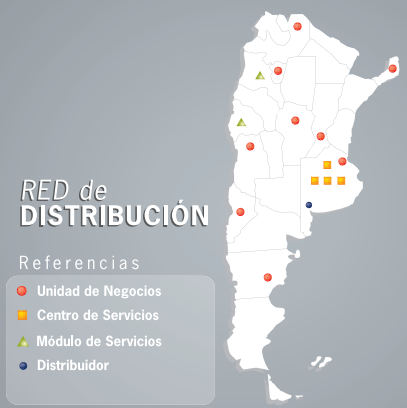
CÓRDOBA · Córdoba · Barrio Las Flores
Avenida Armada Argentina 38 · (0351) 462 23 23

SANTA FE · Rosario
Cafferata 1441 · (0341) 435 23 00

MENDOZA · Guaymallén
Godoy Cruz 100 · (0261) 445 71 71

NEUQUÉN · Neuquén
Teodoro Planas 4843 · (0299) 444 14 44

RED de **DISTRIBUCIÓN**



BUENOS AIRES · Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Luzuriaga 351 · (011) 4016 55 55

- **Haedo**
  Avenida Presidente Juan Domingo Perón 3726 · (011) 4629 72 29
- **Burzaco**
  Avenida Monteverde 4320 · (011) 4238 56 47
- **Don Torcuato**
  Colectora Oeste 26728 · (011) 4748 70 20
- **Pilar**
  Parque Industrial Pilar · Calle 9 Complejo RPI · LB2 · (0230) 467 03 16

CHUBUT · Comodoro Rivadavia
Calle 135 (P. P. Ortega) 4323 · (0297) 448 68 91

BAHÍA BLANCA · Prenz · Representaciones S. R. L.
O'Higgins 1602 (8000) · (0291) 455 69 74

SOLUCIONES **MRO**
Mantenimiento - Reparaciones - Operaciones

www.solucionesmro.com.ar

FAVRA S.A.I.C.

www.favra.com.ar



Sr. Martín Lousteau, ex Ministro de Economía de la Nación



Sr. Rodrigo Cornejo (organizador)



Dr. Rodrigo Frias (Cámara Minera de Salta)



Flavio Aguilera, Director General de Recursos Energéticos de Salta

Una de las conferencias más esperadas luego de la inauguración oficial fue la de Martín Lousteau, ex Ministro de Economía de la Nación, el cual expuso sobre "Argentina: economía y política en interacción".

Lousteau evaluó las distintas etapas que caracterizaron el crecimiento de la economía a partir del 2003, cuál es la situación actual y los desafíos que presenta el período 2014-15.

En su presentación, Lousteau hizo énfasis en que el problema del Gobierno está centrado en un tema: la inflación, basada en una bola de nieve que se armó con los subsidios y un dólar barato. También recalcó que la Argentina es cada vez menos competitiva, que los precios internacionales caen y los costos locales son cada vez más altos.

"El principal desafío que tenemos como sociedad y el que tienen los dirigentes políticos es no enamorarse de los procesos de corto plazo. Mirar toda la película y entender en qué se basa los números positivos, sirven para lograr crecimiento sostenido sin los vaivenes de las crisis sucesivas", finalizó.

Durante la segunda jornada de Noa Mining & Energy se llevó a cabo la reunión mensual de GEMERA (Grupo de Empresas Mineras Exploradoras de la República Argentina). Por otra parte se realizó una mesa de trabajo donde las Cámaras mineras de Salta y Jujuy, diputados y senadores provinciales, candidatos a diputados y senadores y representantes de mineras de la región debatieron sobre esta temática y las problemáticas inherentes a la misma.
La empresa Resources Energy Consulting, brindó la charla: "Recursos Mineros, una maldición?", a cargo del abogado especialista en Recursos Naturales y Ambiente, Darío Arias. Más tarde, el especialista en Emergentología, Dr. Augusto Ittig, explicó los alcances de la Telemedicina y la conectividad. En la charla se realizó una comunicación en vivo desde Angola, para dirigir a un profesional en una mina de nuestra región.

Además, el geólogo Daniel Gonzalo Jérez de la Universidad Nacional de La Rioja expuso sobre "El impacto de los cambios de las variables económicas en el negocio minero y la competitividad argentina".

El especialista en comunicación institucional y empresaria, Aldo Leporati, hablo sobre: "Época de cambio o cambio de época. La minería, como todo sector con inversiones sensibles ante la opinión pública".

Además, en ambas jornadas empresas expositoras e institucionales vinculadas con la minería, la energía, el petróleo y el gas, presentaron productos y brindaron charlas técnicas.

La segunda edición de Noa Mining & Energy congregó a las principales empresas, asociaciones, cámaras, proveedores, inversiones, profesionales y público en general interesados en hacer crecer la actividad, con responsabilidad y en forma sustentable.



Soluciones rentables para la Minería en Encofrados y Andamios

PERI

Encofrados
Andamios
Ingeniería

www.peri.com.ar



IMPO

Imzama Potes S.A.

Fabricación y montaje de 1200 Tn. de Estructuras Metálicas.
Central Termoeléctrica Ensenada de Barragán

Estructuras Metálicas · Obras Civiles · Desarrollos Inmobiliarios · Obras Viales · Hormigones

www.imposa.com.ar



En Los Menucos

Se desarrolló el 3° Encuentro de la Minería de Río Negro

Organizado por la Secretaría de Minería y las autoridades locales, el 6 de septiembre se realizó una nueva jornada para avanzar en una Mesa Minera local

Una tradicional localidad minera de la provincia de Río Negro como Los Menucos fue el marco de reunión entre productores, representantes de organizaciones vinculadas a la minería y funcionarios provinciales, donde se abordaron las necesidades del sector.

El Lic. Gustavo Ferreyra, Secretario de Minería de Río Negro, se reunió con las autoridades regionales para seguir profundizando en la organización de este tipo de entidades, que fuera definida de común acuerdo en julio pasado en Ingeniero Jacobacci con el Ente de Desarrollo de la Región Sur. Otros funcionarios que participaron fueron el Ministro de Desarrollo Social, Ernesto Paillalef, la Secretariade Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable de la provincia de Río Negro, Lic. Laura del Valle Juárez, y la intendenta de Los Menucos, Mabel Yauhar. Además, también estuvieron presentes los artesanos de la piedra laja, empresas mineras de la zona y representantes de la Universidad Nacional de Río Negro.

Según informaron los organizadores, la reunión fue muy positiva de momento que se plantearon inquietudes, y hubo una importante asistencia de productores mineros que expresaron preocupaciones y expectativas.

Durante el encuentro se firmó un convenio marco entre Vialidad Provincial y la Secretaria de Minería para llevar adelante el plan de desarrollo "Huellas Mineras", en el que la empresa estatal se compromete a refaccionar los caminos para que la producción minera pueda desarrollarse con más facilidad en la región que comprende las localidades de Ingeniero Jacobacci, Los Menucos y el área Lago Pellegrini, porque estos yacimientos se hallan en general en lugares de dificultosa accesibilidad.

Asimismo se comunicaron los principales aspectos de un curso sobre manejo de explosivos, perforaciones y voladuras para canteras que será dictado próximamente gracias a una gestión de la Secretaría de Minería de la provincia; este curso será dictado por el Colegio Argentino de Ingenieros en Minas.

La importancia de la Industria minera para la región

La intendenta de Los Menucos, Mabel Yahuar, sostuvo que "para nuestra localidad la minería es fundamental para el desarrollo junto a la ganadería. Y es importante destacar que el Ente de Desarrollo de la Región Sur conformó la mesa minera para que los productores se sientan representados, y poder tratar las problemáticas y gestionar ante el gobierno provincial y nacional las necesidades del sector".

"En los últimos años las políticas de desarrollo social se basaron en la asistencia a través de subsidios. Nosotros estamos convencidos que la mejor asistencia es la generación de empleo apostando a los proyectos productivos. También somos conscientes que la economía ganadera de esta región se encuentra devastada por diez años consecutivos de sequía y luego la ceniza. De esta manera la minería responsable se muestra como una alternativa para que la región y la provincia logren un desarrollo y crecimiento", concluyó el Ministro de Desarrollo Social, Ernesto Paillalef.

En Los Menucos la minería es tan fundamental como la ganadería

ACONCAGUA
Transportes

PRIMERO Y LIDER EN SERVICIOS DE PRODUCTOS SECOS A GRANEL CON DESCARGA NEUMATICA
FIRST AND LEADER IN SERVICES OF DRIED PRODUCTS IN BULK WITH PNEUMATIC UNLOADING

Empresa adherida al programa cuidado responsable del medio ambiente



Transportamos en Veladero, Bajo la Alumbrera y Chile en condiciones climáticas extremas y caminos adversos, con nuestras Tolvas de diseño y fabricación propia especialmente adaptadas.

Transporte Mercosur y Chile
Deposito de Mercaderias (Warehousing)
Granelizado y embolsado de Big - Bags con balanza de precisión.

Maquinas para molienda
Control de Stock con silos propios en clientes
Equipos de vacio y porta contenedores volcables

Sede Central:
E. Fernández 777 Avellaneda
Provincia de Buenos Aires
(011- 4222-8008)
Email: atencioncliente@aconcagua-trans.com.ar

Bases Operativas:
Base Norte: Calle Fragata Heroina 5240/58 Grand Bourg
Pcia de Buenos Aires
Base NOA: Barrio Presbitero Acevedo - Casa 178 Belén
Pcia de Catamarca
Base Cuyo: Calle Proyectada S/N Parque Industrial Villa Mercedes
Pcia de San Luis

andariega

40 AÑOS PROVEYENDO SOLUCIONES MOVILES

LÍDERES EN ARQUITECTURA TRANSPORTABLE
Calidad, Compromiso, Innovación y Sustentabilidad

PETRÓLEO | MINERIA | CONSTRUCCIÓN | AGRO FORESTAL | ALQUILERES



54 11 4299 2200 | INFO@ANDARIEGA.COM.AR | @ANDARIEGASRL | ANDARIEGASRL

CAMINO MORENO 2201 - BERAZATEGUI - PARQUE INDUSTRIAL BERAZATEGUI - BUENOS AIRES - ARGENTINA

BUENOS AIRES | NEUQUÉN | CORO. RIVADAVIA | RÍO GALLEGOS | SAN JUAN

WWW.ANDARIEGA.COM.AR





Un importante grupo de personas asistió a las conferencias dictadas durante MAPLA y MANTEMIN

Mapla y Mantemin

Compromiso de compartir experiencias en mantenimiento minero

Cerca de 350 participantes asistieron a los tradicionales encuentros celebrados del 4 al 6 de septiembre en Chile, que dejaron desafíos planteados como el construir una gestión eficiente basada en procedimientos o técnicas simples.

La importante presencia de representantes de la industria, tanto en presentaciones como en el número de participantes, demuestra el compromiso de la industria con participar y compartir experiencias en torno a la relevante temática del mantenimiento minero.

Así lo indicó Víctor Babarovich, coordinador técnico del 10° Encuentro Internacional de Mantenedores de Plantas Mineras, Mapla 2013, y del 8° Encuentro Internacional de Mantenedores de Equipos Mina, Mantemin 2013, conferencias que se realizaron de forma paralela y que reunieron a cerca de 350 participantes.

Babarovich destacó que el programa técnico, conformado por 62 presentaciones de 12 países, además de 6 plenarias y la charla inaugural, contó con una amplia diversidad de temas y experiencias, entre las

que contaron algunas como las presentadas por profesionales de divisiones El Teniente de Codelco, Los Bronces de Anglo American, Minas El Romeralde CAP Mineríay Minera Candelaria.

Algunos de los desafíos generales planteados fueron el construir una gestión eficiente basada en procedimientos o técnicas simples y reconocer la relevancia de un manejo eficiente de la gran cantidad de información para la toma de decisiones. "Estos desafíos se concluyen de las exposiciones relacionadas con operaciones y mantenimiento, lo que nos permite darnos cuenta que la industria maneja problemáticas comunes", indicó el coordinador de los encuentros.

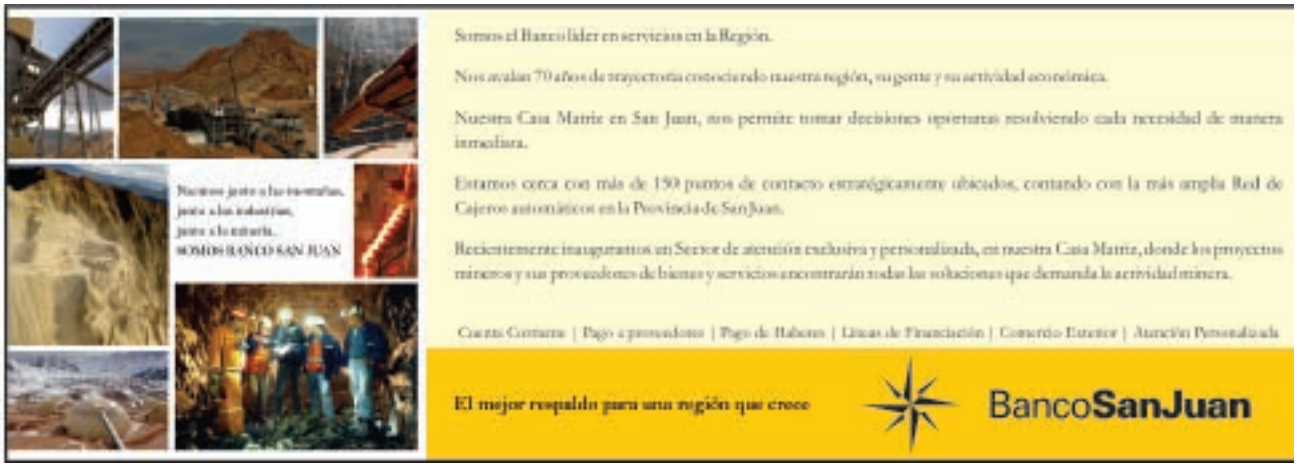
Mapla y Mantemin fueron organizados por Gecamin, la Universidad de Queensland y la Universidad de Toronto, y presididos por importantes representantes de la industria chilena. En el caso de Mapla, su presidente fue Sergio Armstrong, Gerente de Mantención de Minera Candelaria, mientras que Mantemin fue presidido por Julio Díaz, Gerente Mina de Minera Esperanza, de Chile.

Por otra parte, para el próximo año se anunció la realización del Primer Seminario Internacional de Mantenimiento de Plantas y Equipos Mineros, Maplemin 2014, presidido por Edmundo Mares,Gerente Senior Regionalde Energía y Mantenimiento de Barrick Sudamérica, y que se realizará desde el 14 al 16 de mayo en Lima.



La Srta. Patricia Figueroa (centro), Ejecutiva de Cuentas de PANORAMA MINERO, junto a los organizadores de MAPLA y MANTEMIN, y otros medios de comunicación.

Los profesionales interesados en formar parte del programa técnico de Maplemin pueden enviar un resumen de su trabajo de 200 a 300 palabras a maplemin@gecamin.com, hasta el 22 de noviembre de 2013.





Dr. Paul Rheinländer

Los fabricantes de equipos mineros de Alemania

continuarán al frente del crecimiento

Los fabricantes de equipos alemanes están continuando al frente del crecimiento, a pesar de un descenso en la demanda de materias primas. De acuerdo a lo informado por la Federación Alemania de Ingeniería (VDMA), el total de ventas del primer semestre de 2013 ascendió un 1,5%. Esto se ha debido particularmente a buenos desarrollos en los principales países exportadores, China y EE.UU.

La industria alemana de equipos para la industria minera ha registrado una serie de sucesos sin precedentes. Desde 2007 el total de estas compañías -130- ha crecido a un promedio anual del 13%, y recientemente ha alcanzado una cifra record de ₡5.800 millones. El Dr. Paul Rheinländer, Presidente del Directorio de la Asociación de Equipamiento Minero de Alemania, considera que esto se debe principalmente a los productos de alta calidad que ofrecen las compañías, con soluciones que se adaptan a un amplio espectro de clientes, y los buenos servicios que proveen. Las compañías han demostrado que inclusive industrias con compañías pequeñas y medianas pueden ser exitosas con sus exportaciones.

En total, los fabricantes de equipos mineros alemanes han aumentado sus ventas al exterior en 1% durante la primera mitad del año, y cerca de un 7% dentro de Alemania.

El desarrollo ha sido alentador, particularmente en China y EE.UU. Durante el primer semestre, las exportaciones a estos países crecieron un 40% y 22%, respectivamente. En el mismo período, las exportaciones a Rusia –otro importante mercado- retrocedieron casi un 50%. En América Latina se lograron excelentes cifras, particularmente en Brasil y Chile, países que en forma conjunta, totalizaron un 37%.

A pesar de una desaceleración en los pedidos durante este periodo de tiempo, lasórdenes de pedido en junio todavía cubren un plazo de nueve meses. Por otro lado, el Presidente del Directorio de la Asociación de Equipamiento Minero de Alemania indica que todavía hay una atmosfera de incertidumbre, con una desaceleración en la demanda de materias primas debido a los sostenidos problemas en Europa y un lento crecimiento en Asia. De cualquier forma, Rheinländer confía en que la industria puede mantener, y tal vez incrementar estas cifras de ventas respecto al año anterior (₡5.800 millones) Por otra parte, recientemente ha habido indicadores de que numerosos proyectos que actualmente están en stand by, ahora comenzaron a ser reflotados o por lo menos reconsiderados. Por lo tanto, Rheinländer espera un mayor crecimiento, especialmente en el mediano y largo plazo.





GASES, SOLDADURA Y EQUIPOS PARA LA INDUSTRIA MINERA, TECNOLOGÍA AVANZADA EN CADA PROCESO

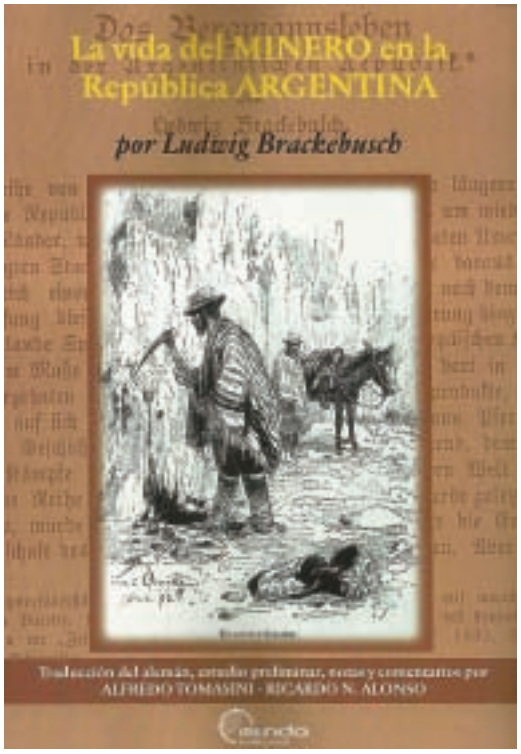
- Consumibles para la reparación y mantenimiento de piezas sometidas a desgaste
- Gases para soldadura, corte y procesos
- Máquinas de soldar y motosoldadoras para procesos Arco Manual y MIG
- Capacitación práctica en terreno sobre procesos de soldadura por electrodos, MIG y TIG
- Elementos de protección personal
- Suministro de gases a través de plantas dedicadas
- Seguridad y mayor vida útil de neumáticos usando nitrógeno

INDURA
Grupo AIR PRODUCTS

Los mineros argentinos

En el Siglo XIX

En esta nueva obra el Dr. Ricardo Alonso, junto con el Lic. Alfredo Tomasini, rescata un antiguo trabajo desarrollado por uno de los próceres de la geología argentina, Ludwig Brackebusch.



La vida del MINERO en la República Argentina" es un trabajo en conjunto realizado por el Dr. Ricardo Alonso y el Lic. Alfredo Tomasini, consistente en la traducción del trabajo realizado por el geólogo y naturalista alemán Ludwig Brackebusch (1849-1906) que permanecía desconocido, al igual que valiosas ilustraciones que lo acompañan. Las quince ilustraciones son obra del famoso pintor y fotógrafo alemán Karl Oenike (1862-1924), que acompañó a Brackebusch en sus viajes por el Noroeste Argentino.

La importante investigación llevada a cabo por parte del Dr. Alonso y del Lic. Tomasini también cuenta con un Estudio Preliminar de la Vida y Obra de Ludwig Brackebusch, notas y comentarios, además de un listado de sus principales trabajos editados que fueron especialmente recopilados al efecto.

¿Quién fue Ludwig Brackebusch? Fue uno de los más importantes geólogos y naturalista viajero de la República Argentina en el siglo XIX. Fue contratado por el presidente Domingo Faustino Sarmiento para la Academia Nacional de Ciencias de Córdoba. Recorrió el centro, oeste y norte del país en largas campañas, recolectando abundantes muestras de rocas, fósiles y minerales. Además, publicó decenas de trabajos científicos y especialmente el primer mapa geológico del interior de la República Argentina, en colores, a escala 1:1.000.000, que es su trabajo se mayor de mayor enjundia. Sus visitas a la región cordillerana le permitieron entrar en contacto con el hombre de los cerros y especialmente con los mineros.

Brackebusch está considerado como uno de los grandes maestros de la Geología Argentina porque llegó al país para reemplazar nada menos que a Alfred Stelzner, al cual se considera con justicia el "padre" de la GeologíaArgentina. En un par de décadas (1870 - 1880) realizó una obra monumental y dejó sentadas las bases de la geología del interior del país.

En esta obra, el Dr. Ricardo Alonso y el Lic. Alfredo Tomasini rescatan este importante documento para comprender el estado de la minería y la vida de los mineros argentinos hacia fines del siglo XIX, que permanecía desconocida.

Equipment S.A.

Sirviendo a la minería desde 1975

Fabricamos materiales de fortificación tales como mallas de alambre de todo tipo y medida, pernos helicoidales, pernos tipo split set, planchuelas y tuercas.

Distribuimos productos DSI
Mangas de ventilación, cartuchos de resina, pernos de fibra de vidrio, herramientas de perforación, bombas lechadoras y cargadores de anfo.

www.equipmentsa.com | info@equipmentsa.com
Tel: 011-4742-9663 / 47329504

ABASTO NEUMATICOS
Distribuidor Oficial

YOKOHAMA
HANKOOK
Continental®
TOYO TIRES

Yokohama modelo G001

NEUMATICOS PARA AUTO, CAMIONETA Y CAMION

- MINERÍA
- CANTERAS
- OBRAS VIALES
- GRÚAS
- AUTOELEVADORES
- SERVICIOS PORTUARIOS
- SIDERÚRGICOS
- PETROLEROS
- FORESTALES

Yokohama modelo G012

Hankook modelo RT03

ABASTO NEUMÁTICOS S.R.L.
Avda. Rivadavia 3269 C.A.B.A. C.P. 1203
Tel: 54-11-4864-2557 y 4862-2827
ID: 151-3398
info@abastoneumaticos.com.ar
adaniela@abastoneumaticos.com.ar
www.abastoneumaticos.com.ar

aguartec
Tecnología para el Agua

Con más de 10 años junto a la industria



Eficiencia, Compromiso, Trayectoria, Responsabilidad

- Motobombas y electrobombas dinámicas/estáticas para depresión y trasvase de fluidos
- Equipos especiales para el tratamiento de aguas
- Ablandadores, osmosis inversa
- Equipos vv
- Mangueras especiales para pozos y extracción de líquidos abrasivos en open pit y túneles
- Cañerías y Filtros de Hierro, AISI y PVC para perforaciones
- Cañerías y accesorios de PEAD

SERVICIOS

- Instalaciones de equipos de bombeo
- Ingeniería y ejecución de acueductos
- Depresión de acuíferos
- Prueba y control de caudales
- Perfilaje y monitoreo de perforaciones
- Sistema de riego para supresión de polvo

REPRESENTANTES y DISTRIBUIDORES PARA LA MINERIA de las siguientes marcas

Johnson screens
Líder en la Fabricación de Filtros de Ranura Continua para Captación de Agua Subterránea.

PLASSON
Mechanical

SISTEMA RYLBRUN
La Tubería Flexible Para la Instalación de Bombas Sumergibles

GRUPO AGUARTEC HIDROAR

Base San Juan: Calle Gral Acha Norte nº 944 San Juan - Argentina Tel: 0264-421 7808

www.aguartec.com.ar

Diagonal 74 Nº 2641 - La Plata - Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: 0221-453-9983 o 453-6681
aguartec@aguartec.com.ar



De derecha a izq. Sr. Waldo Soriano (Huncar), Ing. José De Castro (Country Manager Orocobre), Sra. Jimena Barry (Responsable de Comunicación de Sales de Jujuy), junto con personal de Sales de Jujuy

Proyectan Centro de Interpretación para Olaroz

El Centro de Interpretación de Olaroz, es un proyecto recientemente lanzado por Sales de Jujuy S. A. que lanzó un concurso para elegir el diseño adecuado a la zona y al turista al que se prevé llegar con la propuesta que podría materializarse en el primer trimestre de 2014.

"El objetivo por un lado es poder visualizar la realidad de las comunidades de la zona, su producción, su flora, su fauna; y que sea un centro logístico para turistas", precisó la responsable de Comunicación de Sales de Jujuy, Jimena Barry en relación al proyectado Centro de Interpretación de Olaroz, que funcionará a la vera del salar homónimo en el departamento de Susques, ubicado en la Puna jujeña.

El proyecto plantea la posibilidad de mostrar en este espacio, los recursos tangibles e intangibles de la región, buscando destacar su sustentabilidad y apuntando a la puesta en valor del espacio, incluyendo la reserva faunística, la cultura aborigen, recursos naturales y medio ambiente; el Proyecto Olaroz como ejemplo de desarrollo minero.

Aunque no está definido el lugar específico, para el diseño del centro idearon un concurso desde donde prevén obtener el que se adapte al lugar, a los objetivos, y al



Lubricantes especiales para minería

Producción local bajo estándares alemanes

Klüber Lubrication ha desarrollado una línea de lubricantes especiales, para cubrir las altas exigencias de los equipos de la industria minera.

- Lubricantes para equipos móviles
- Lubricantes para equipos de trituración
- Lubricantes para grandes engranajes abiertos
- Lubricantes para engranajes en caja cerrada
- Lubricantes para compresores
- Lubricantes para aplicaciones generales

A los fabricantes y usuarios de máquinas ofrecemos soluciones tribológicas acreditadas y de gran calidad que previenen la corrosión, disminuyendo la fricción y el desgaste.

Klüber Lubrication Argentina S.A.
Tel. (54 11) 4709 8400 - Fax. (54 11) 4709 8430
mineria@ar.klueber.com
www.klueber.com

your global specialist

KLÜBER LUBRICATION

RotorPump

TODAS LAS SOLUCIONES DE BOMBEO PARA LA INDUSTRIA MINERA Y DEL PETRÓLEO



Franklin Electric

Tacuari 537 Cap. Fed. Tel. 4334-6410 /4780
ingenieria@rotorpump.com
www.rotorpump.com



Sr. Waldo Soriano - Hu ncar



Ing. José de Castro (Country Manager Orocobre)

público al que está destinado, en este caso el turista.

El lugar, que se prevé que sea sobre la ruta 70 y a orillas del salar, se definirá en conjunto con las comunidades, y dependerá también del diseño que se elija. Es que se pidió a los participantes diseñarlo en base al paisaje y a las características del lugar, con lo cual se definirá la zona contemplando esto, por lo que el predio será cedido en dos meses, mientras la construcción está prevista finalizar en el primer trimestre del 2014.

Se trata de un desarrollo de la empresa Sales de Jujuy, que aportará los fondos para ello, mientras que una vez construido el centro será gestionado en conjunto entre las comunidades de la zona y la Secretaría de Cultura de la provincia de Jujuy. Jujuy Energía Minería Sociedad del Estado (JEMSE), la empresa del Estado provincial que es socio de Sales de Jujuy en el proyecto Olaroz que prevé producir carbonato de litio, también participará y además se prevé una simbiosis entre los organismos de gobierno como la Secretaría de Cultura y las comunidades.

Su funcionamiento estará en manos de la Secretaría de Cultura, quien además aportará la capacitación y el material, junto a las comunidades, las últimas de las cuales deberán elegir en asamblea de comuneros. "Nuestro objetivo en todos los emprendimientos que desarrollamos es hacerlo en conjunto con las comunidades en base a sus necesidades, y que después la herramienta les quede a ellos para poder desarrollarla", agregó Barry.

Además de las comunidades, la empresa contempló que al tratarse de un lugar inhóspito, zona de Puna que supera los 4000 metros sobre el nivel del mar (msnm), donde no llegan medios de comunicación y emergencia en forma inmediata, era positivo tener un punto estratégico de atención. Se pretende también ofrecer en el lugar que los turistas conozcan las comunidades de la zona.

Para el concurso se ha previsto un jurado integrado por cinco especialistas en historia local, diseño gráfico, comunicación y turismo, designados por la Gerencia Regional del Grupo Orocobre, tenía previsto elegir una única propuesta ganadora. El premio para esta propuesta es único, y consiste en 20.000 pesos, y el reconocimiento público como creador de la Identidad Visual del Centro de Interpretación Olaroz del Departamento de Susques.

Se les impartió detalles para contemplar en el proyecto, que debía ser inédito, y encuadrado en un espacio de 100 m2 y ubicado a la vera del Salar de Olaroz, sobre la ruta 70, que contemple además de los puntos mencinados, un espacio para venta de artesanías, confitería y baños.

El proyecto hoy

Actualmente el proyecto Olaroz atraviesa la etapa de construcción, cuyo avance, según la referente de Comunicación, Jimena Barry, se está desarrollando en tiempo y en forma, y según presupuesto. Caber recordar que el pasado 1 de agosto, la empresa dio a conocer el llenado de la primera pileta, tendiente a prepararse para la primera producción estimada en 2014.

Con las comunidades continúan trabajando normalmente, y es que cuentan con una Bolsa de trabajo con un porcentaje de personal que trabaja en cada comunidad. "Eso en la medida de las posibilidades se va cumpliendo, así que estamos bien", precisó finalmente Barry.


BENTONITA
DEL LAGO
ALTA CALIDAD
LA MEJOR BENTONITA SODICA
PARA FUNDICION
POR SU ALTA PUREZA
PRODUCCION Y VENTAS
CASTIGLIONI, PES Y CIA. S. A.
Av. Leandro N. Alem 639 - 4° Piso
(C1001AAB) Buenos Aires
Tel.: (54 11) 4311-1148 / 4312-9729 / 4314-0109
E-mail: castiglioni-cia@bentonitadellago.com.ar


ULOG
SOLUCIONES LOGÍSTICAS
Puerta a Puerta
Fletes Marítimos
Fletes Aéreos
Cargas Proyecto
Transporte Terrestre
Operaciones de Depósito
Ultramar
AMI
Un socio en quién confiar
25 de Mayo 355, piso 28 - C1002ABK
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Teléfono: (+5411) 4310-2442/74 - Fax: (+5411) 4310-2470
E-mail: argentina@ulog.com
www.ulog.com


AHORA
CREAMOS VALOR
SILVER STANDARD
MINA PIRQUITAS
Mina Pirquitas Inc. sucursal argentina, subsidiaria de Silver Standard Resources Inc.
Departamento de Rinconada. Jujuy. Argentina | Tel: 0388-4222288
www.minapirquitas.com | www.silverstandard.com



Instructores de Sherwin Williams durante el curso de capacitación

Lanzan cursos de capacitación

junto a Sherwin Williams

Se lanzó el primero de los cursos tendientes a favorecer la formación de mano de obra para el sector minero e industrial de Jujuy. Fue posible en virtud del convenio firmado previamente entre el Ministerio de Producción de la provincia de Jujuy, la Cámara de Servicios Mineros (CASEMI) de Jujuy y la firma Sherwin Williams.

El primer encuentro que reunió alrededor de 60 empleados de distintos rubros que prestan servicios a las mineras de la provincia, en la sede del Ministerio de Producción de Jujuy, fue el puntapié inicial a una serie de capacitaciones ideadas tanto para obreros de los proyectos mineros de la Puna, de las comunidades como de los estudiantes con vistas a capacitarlos en el uso de las pinturas industriales que se usan en esos rubros.

"Son cursos que tienen que ver con capacitación para pintores industriales, y con todo tipo de pintura que nosotros utilizamos en la industria", aseguró Fernando Pinto, de la firma Sherwin Williams, que estuvo a cargo de la capacitación. Recordó así que se trata de un trabajo que vienen haciendo en todo el país.

El convenio, firmado un mes antes, permitió replicar algo que ya se había iniciado en otros puntos del país, en especial en San Juan, considerado uno de los polos de desarrollo minero del territorio nacional. En Jujuy, en virtud del desarrollo de las minas, y de las estructuras para minería con que ese cuenta para la industria, se entiende que las pinturas de la firma que

son de uso habitual en la actividad, ya que permiten proteger de la corrosión, sean utilizadas correctamente ya que tienen una preparación y aplicación especial, y mejoren con ello su calidad de trabajo.

El especialista planteó que se pueden encontrar distintas situaciones, se pretende encontrar distintos productos que son corrosivos para lo cual detalló que se necesita proteger esas estructuras de modo que esa planta no sufra de la corrosión. La capacitación se dividió en tres etapas contemplando construcciones nuevas, en las que la aplicación debe ser correcta para que dure, y por otro lado respecto al mantenimiento.

El curso duró dos días, pero se prevé que continúe en otras instancias ya que el convenio rubricado tiene una duración de un año. Posteriormente se prevé que las capacitaciones se desarrollen en distintos puntos de la provincia de Jujuy, para llegar a los obreros del sector.



Se registró una importante convocatoria al curso dictado por Sherwin Williams

Sherwin Williams trabaja actualmente junto a las empresas de ingeniería de las mineras, en tares de especificación, y también desarrolla asistencia ayudando a las mineras a determinar cuál es el mejor producto y el mejor esquema a aplicar. Este trabajo lo están encarando con la gente de Sales de Jujuy, Red Infa y otros proyectos en la provincia de Jujuy.





Lubricación de Camiones

Fuera de Ruta.

Es sabido que la lubricación es una actividad muy importante para el cuidado de los equipos industriales; pero en la industria minera esta actividad se transforma en fundamental debido a la gran envergadura de los equipos involucrados y el ambiente de trabajo donde actúan los mismos.

Equipos muy costosos y de grandes dimensiones, son sometidos a las más elevadas exigencias, involucrando elevadas cargas, impactos, ambientes cargados de polvo, trabajos a al intemperie y con grandes cambios de temperatura. Estas condiciones adversas son las que hacen necesaria una correcta lubricación, con el fin de reducir al máximo la posibilidad de fallas y lograr así maximizar los tiempos de disponibilidad de estos equipos.

Los camiones fuera de ruta, son unidades que forman parte del corazón de la industria minera y que son sometidos permanentemente a las adversas condiciones de trabajo ya mencionadas.

LINCOLN – SKF, socio estratégico de la industria minera para asegurar la correcta lubricación de sus equipos, dispone de una solución de lubricación que se aplica altísimos beneficios, a la lubricación de los camiones fuera de ruta.

Sistema Centro-Matic.

El sistema de simple línea LINCOLN Centro-Matic, muy reconocido en las industria minera por su amplio rango de aplicación, brinda una solución confiable para la lubricación de los camiones fuera de ruta.

• Unidad de bombeo.



Las distintas necesidades encontradas en la industria minera han llevado a LINCOLN a desarrollar las unidades de bombeo Flowmaster para el bombeo tanto de grasa como de aceite y con diferentes tipos de accionamiento. Esta línea de unidades de bombeo pueden ser acciondas por energía eléctrica (24Vcc / 380Vac), energía hidráulica propia del camión a lubricar, o energía neumática generada por un compresor de aire.

• Unidad de control.



El sistema será monitoreado por una unidad de control que controlará los tiempos de lubricación y de espera; y emitirá alarmas en caso de falla de lubricación o falta de lubricante en la unidad de bombeo.

• Inyectores SLV.



El elemento que diferencia a LINCOLN sobre sus competidores es el modelo de inyectores SLV de respuesta rápida.

Los inyectores SLV cumplen la función de dosificar una cantidad precisa de lubricante a cada uno de los mecanismos del camión. Cada inyector SLV será regulado individualmente asegurando la correcta lubricación del mecanismo atendido.

El modelo de inyectores SLV, a diferencia de su antecesor SL-1, tiene mayor velocidad de recuperación debido a su capacidad de venteo a mayor presión. Esto trae como resultado la posibilidad de alcanzar mayores distancias de lubricación y poder realizar mayor cantidad de ciclos en menor tiempo.

• Funcionamiento del Sistema.

El sistema Centro-Matic, con sus componentes principales ya descriptos, se pro-



Juntos, creando valor sustentable

Nuestra visión refleja el compromiso de Goldcorp Cerro Negro de crear desarrollo sustentable implementando acciones dirigidas a promover el bienestar, la salud, la cultura y el crecimiento económico de la comunidad, más allá del ciclo de vida de la mina.

Trabajamos para ser responsables, respetados y bienvenidos.

GOLDCORP
CERRO NEGRO

Enviá tu CV a empleos-arg@goldcorp.com
Av. San Martín 1207 | Perito Moreno | Santa Cruz | T: +54 2963 432-665
Av. Leandro N. Alem 855, piso 27 | Buenos Aires | T: + 54 11 4323-7000
www.goldcorp.com

GEOPETROL
MINING ENGINEERING

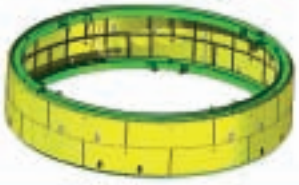
PRODUCTOS Y SERVICIOS PARA MINERÍA SUBTERRÁNEA

- Sistemas de ventilación
- Instalación de salidas de emergencia bajo mina.
- Estructuras especiales certificadas
- Entubados en chimeneas de ventilación (RaiseBoring)
- Servicios de ingeniería (Diseño, Cálculo y Construcción)









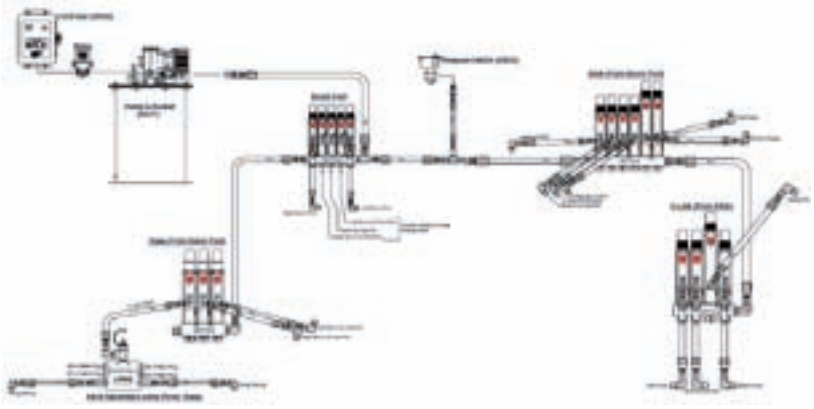
Geopetrol Industrial S.R.L. - Tel.:(0291) 4592121
Casanova 3280 - CP 8103 Parque Industrial - Bahía Blanca
Oficina en Santa Cruz: Saavedra 797 - Perito Moreno - CP 9040
www.geopetrolindustrial.com.ar - info@geopetrolindustrial.com.ar

grama a través de la unidad de control para realizar un ciclo de lubricación del camión cada cierta cantidad de horas de trabajo del mismo, definido previamente. La cantidad de horas entre dos ciclos de lubricación del camión dependerá de las condiciones de trabajo del mismo y de un análisis previo del requerimiento de lubricante de cada mecanismo.

En cada ciclo de lubricación, la unidad de bombeo Flowmaster entrega lubricante a la red de cañerías llegando a los inyectores SLV. Cada uno de estos inyectores dosificarán la cantidad de lubricante necesario a cada mecanismo del camión. Una vez que todos los inyectores SLV hayan descargado la cantidad de lubricante necesaria en cada mecanismo, la unidad de control detendrá en funcionamiento de la unidad de bombeo, dando por finalizado el ciclo de lubricación.

La unidad de bombeo comenzará a contar el tiempo de espera para volver a repetir el ciclo de lubricación.

La aplicación del sistema LINCOLN Centro-Matic para la lubricaciones fuera de ruta, asegura la correcta lubricación de todos los mecanismos con la unidad en marcha, logrando de esta manera prolongar la vida útil de las partes del camión y ampliando la disponibilidad de uso. Además, se desprenden otros beneficios relacionados con la aplicación del sistema Centro-Matic, como ser: reducción del consumo de lubricante por la correcta dosificación del mismo; mayor grado de seguridad en la tarea de lubricación ya que queda independizada de la intervención de las personas; mayor disponibilidad de máquina por reducción de fallas por lubricación deficiente, reducción del consumo de repuestos de máquina por una correcta lubricación de los mecanismos involucrados.



El sistema de lubricación LINCOLN Centro-Matic, se convierte de esta manera en un complemento necesario para el cuidado de las unidades mineras y de aseguramiento de la confiabilidad de las mismas.

Control de suministro de lubricantes. Truck Shops.



Como complemento a la correcta lubricación de los mecanismos de los camiones fuera de ruta, se deben también controlar y reponer los niveles de lubricantes, combustibles y otros fluidos para un correcto mantenimiento y aprovechamiento de la vida útil de las unidades.

Para esta actividad, LINCOLN-SKF, pone a disposición de la industria minera una eficiente solución para el manejo de fluidos. Esta solución se enfoca en el armado de Truck Shops con equipamiento de alta tecnología con el fin de realizar esta tarea de forma segura y controlada.

Los Truck Shops LINCOLN-SKF poseen unidades de bombeo para los distintos tipos de fluidos (combustibles, lubricantes, etc), enrolladotes retráctiles de manguera, contadores de flujo para un exacto control del material dispensado; y todo accionado automáticamente y controlado por una unidad de control computarizada capaz de registrar todas las transacciones realizadas, gestionar distintos perfiles de usuarios con permisos definidos para surtir ciertos fluidos y gestionar un exacto control de inventario de los fluidos involucrados.

SEGURIDAD EN EL PRESENTE ES CONSTRUIR EL MAÑANA

Con orgullo anunciamos la alianza estratégica de Mining World SA con Jennmar, líder mundial en seguridad e innovación

Su mejor solución en anclaje - sujeción - control de estratos

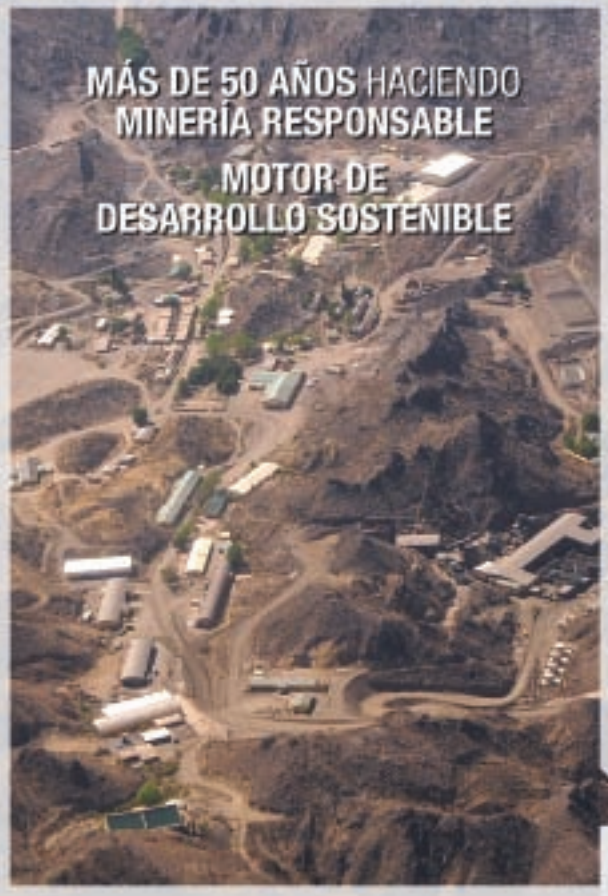
Soluciones innovadoras para una minería más segura y eficiente

MINING WORLD®

JM LA JENNMAR™

[SINERGIA+INTEGRACIÓN]

Tel/Fax: + 54 11 2065 5935 / + 54 11 2065 5745 **Mail:** *info@mwsa.com.ar*
Fábrica y Depósitos: 11 de septiembre 131, Lomas de Zamora (B1832) Buenos Aires, Argentina.
www.mwsa.com.ar



Sede Buenos Aires
Bme. Mitre 739 - piso 5º of. A
Ciudad de Buenos Aires
Tel/Fax. (011) 4322 9623/46/47
ymadbsas@ymad.com.ar



Sede Tucumán
Corrientes 1619
San Miguel de Tucumán
Tel. (0381) 432 3868/4997
ymadtuc@ymad.com.ar



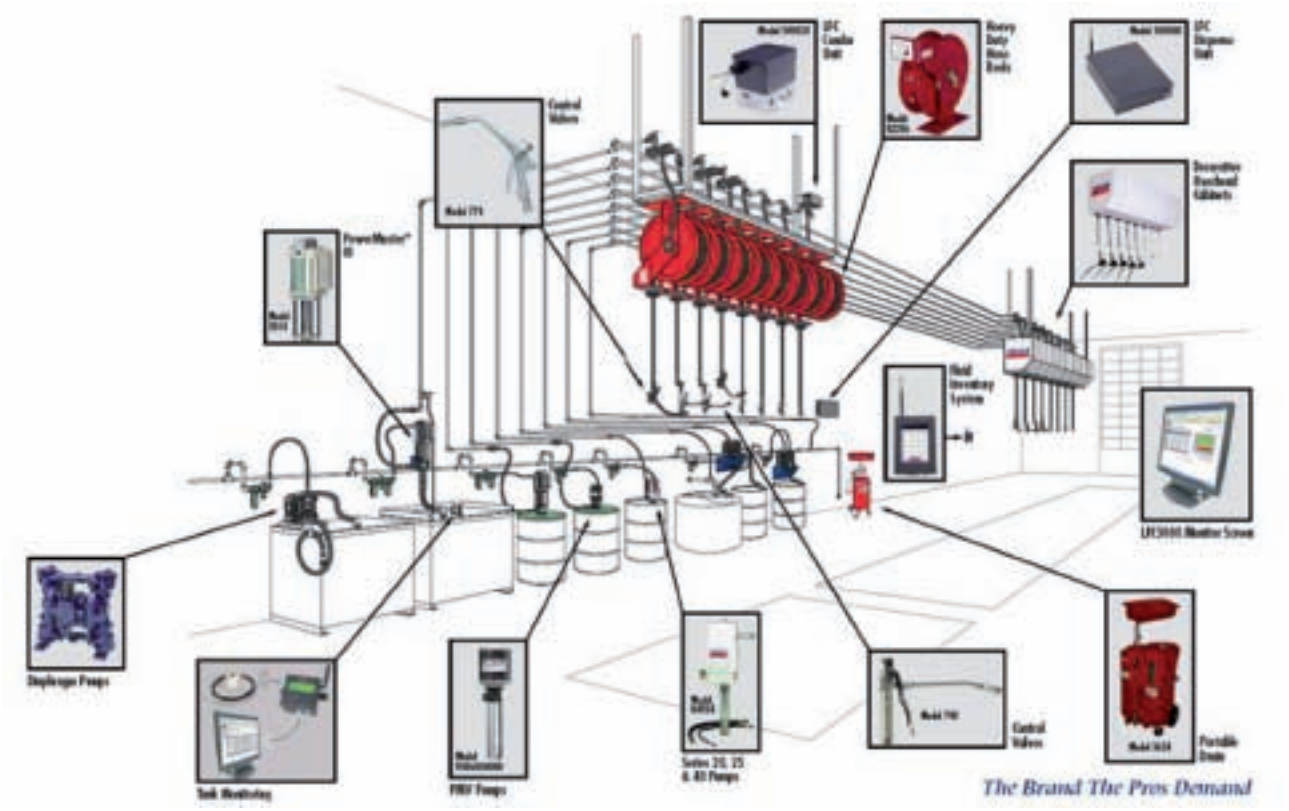
Sede Catamarca
Salta 1127
San Fernando del Valle de Catamarca
Tel. (03833) 42 0146/43 1656
ymadcat@ymad.com.ar



Complejo Minero Farallón Negro
Distrito Hualfín
Departamento Belén
Provincia de Catamarca
ymadfn@arnet.com.ar

YMAD
Yacimientos Mineros de Agua de Dionisio

www.ymad.com.ar



A través de esta solución se logran altos estandares de seguridad y control sobre la tarea de dispensado de fluidos para el mantenimiento de las unidades mineras.

LINCOLN-SKF a través de su red de distribuidores especializados, pone a disposición toda su experiencia en materia de lubricación para lograr los más altos niveles de confiabilidad y eficiencia de los equipos productivos en la industria minera.

Este conocimiento y experiencia de SKF en conjunto con su Red de Distribuidores Especializados, puede también desarrollar los Servicios de Montaje y Mantenimiento de los Sistemas de Lubricación de los Clientes.



www.skf.com/lubricación
www.lincolnindustrial.com
lubricación@skf.com

5 - 8 noviembre 2013

Hotel Sheraton • Santiago, Chile

SRMINING2013

Más allá de la licencia social para operar



2ª Conferencia Internacional de Responsabilidad Social en Mineria

Un total de 108 trabajos de 25 paises han sido recibidos para formar parte del programa preliminar de Srmining.

ÁREAS TEMÁTICAS:

Estándares de RS, gobierno corporativo y sistemas de gestión • Derechos humanos, trabajo justo, genero y reasentamientos • Comunidades • Inversiones sociales, desarrollo comunitario, emprendimiento social e impacto colectivo • Pueblos originarios, derechos indígenas y mineria • Gestión de reclamos y conflictos • Procesos multi-actores • Comunidad y medioambiente • Midiendo, monitoreando y reportando el desempeño social

srmining.com

COMITÉ EJECUTIVO



PRESIDENTE
Saleem Ali
Director, Centre for Social Responsibility in Mining, SMI, The University of Queensland, Australia



VICEPRESIDENTA
Sharon Flynn
Directora, Proyecto Social La Granja, Rio Tinto Minera Peru



VICEPRESIDENTE
Juan Pablo Schaeffer
Vicepresidente de Asuntos Corporativos y Sustentabilidad, Codelco, Chile



COORDINADOR TECNICO
Jacques Wiertz
Académico, Universidad de Chile

Organizan

SMI CSRM Centre for Social Responsibility in Mining

GECAMIN Conferencias para la Minería

CONTACTO • Coordinadora: Fabiola Bustamante • (56 2) 2652 1555 - (56 2) 2652 1577 • srmining@gecamin.com

Panorama de Empresas Mineras

Olaroz - Primera producción proveniente de salmuera

La compañía australiana Orocobre Limited anunció la puesta en marcha de los primeros pozos de producción y el comienzo del llenado de la pileta de evaporación del proyecto de litio Olaroz, localizado en la provincia de Jujuy.

El primer bombeo y llenado de la pileta de evaporación 4B ocurrió a comienzos de agosto, coincidiendo con la celebración de la Pachamama (Madre Tierra) Esto ocurrió cuatro semanas antes de lo pronosticado. Asimismo se han comisionado pozos adicionales, y el bombeo ha crecido en un 30% de tasa de diseño, esperando que alcance el total de la misma para el mes de noviembre.

El llenado de la pileta de evaporación 4B es significativo por varias razones. Como primer punto, el inicio del llenado de salmuera se ha adelantado al calendario; y como segundo punto, esto señala efectivamente el inicio dela primera etapa en el proceso de manufactura de carbonato de litio.

Finalmente, esto indica el final de un periodo donde había una gran cantidad de actividades concurrentes en progreso. El proyecto continúa manteniendo el calendario prestablecido y dentro de presupuesto: al momento se han erogado o comprometido US$121 millones en contratos ejecutados en la etapa de construcción del proyecto a la actualidad.

Las siguientes tareas están en progreso, y en varias etapas de finalización:

- Fabricación de estructuras metálicas para las instalaciones de planta de procesos, almacén de soda caustica, almacén de productos terminados e instalaciones de mantenimiento;
- Construcción de un edificio de almacenes y workshop de mantenimiento;
- Instalaciones para la planta de tratamiento de aguas
- Segunda etapa de la planta de tratamiento de aguas residuales
- Perforación de los seis pozos de salmueras restantes
- Instalación de bombas de profundidad
- Trabajos civiles en el área de recolección de salmueras
- Construcción de piletas de evaporación (conclusión de las piletas P1, P2, P3)
- Levantamiento de la estructura y equipos de la planta de cal
- Construcción del tanque de agua para la planta
- Construcción del tendido de gas
- Levantamiento de los módulos finales para el campamento
- Construcción de la infraestructura del campamento
- Construcción del edificio de procesos
- Instalación de la membrana de la segunda pileta de evaporación
- Construcción de líneas eléctricas

Orocobre continúa aplicando la estrategia "Jujuy Primero" con el objeto de trabajar con proveedores y el bureau de empleo enfocado en el reclutamiento de personas del as comunidades de Olaroz, Huancar, Puesto Sey, Pastos Chicos, Catua, Susques, Jama, El Toro, Coranzulí, San Juan yAbrapampa.

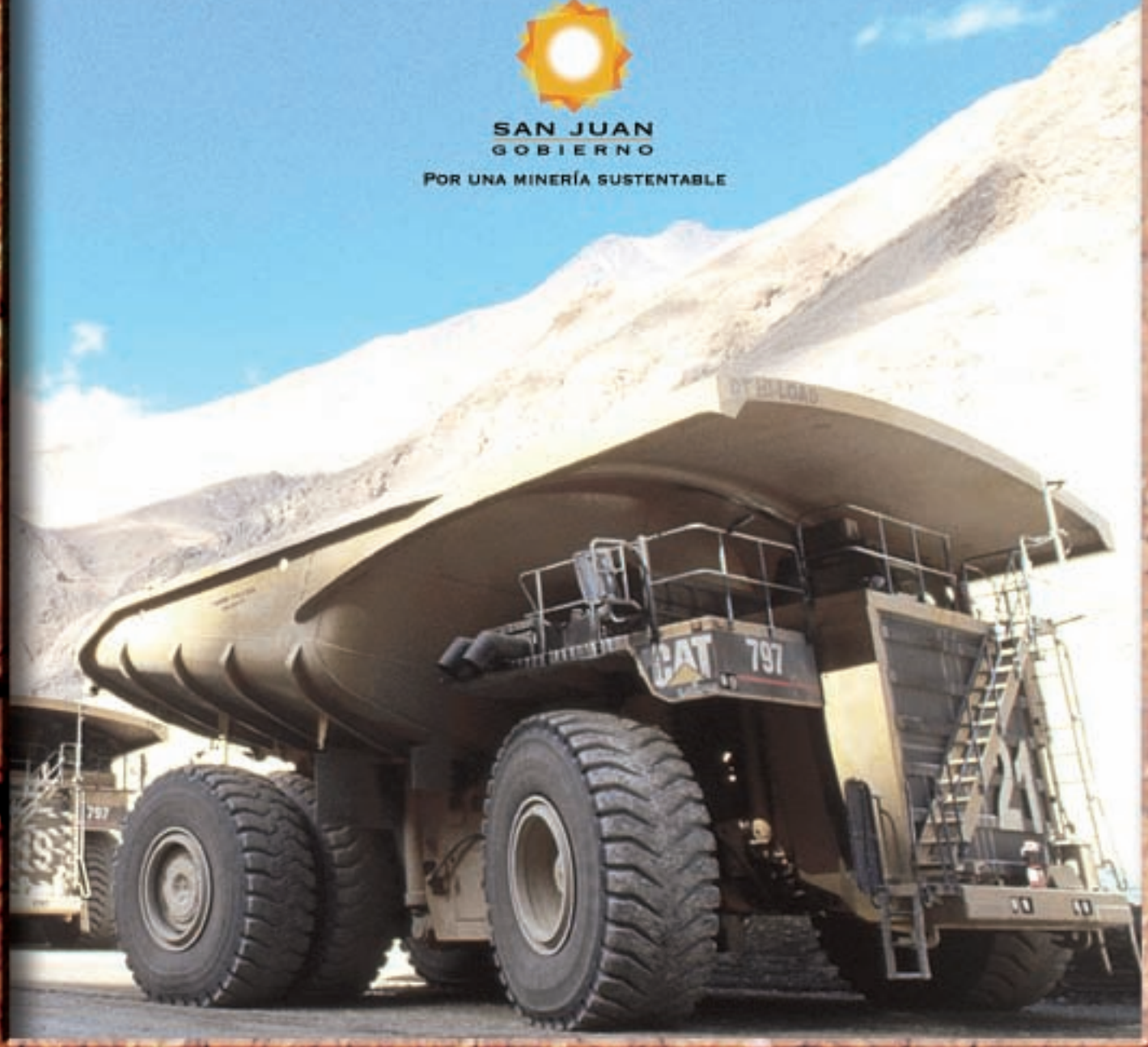
El proyecto Olaroz está siendo desarrollado por Orocobre (66,5%) junto con sus sociosToyotaTsushoCorporation (22,5%) y la empresa estatal de minería y energía JEMSE (8,5%). El costo de construcción total continúa en los US$229 millones presupuestados, incluyendo contingencias. La compañía planea comenzar con la producción en el segundo trimestre de 2014.

Desde esta Tierra Minera cada día se ve un mejor Panorama.

San Juan. Provincia Minera

SAN JUAN
GOBIERNO

Por una minería sustentable



SAN JUAN TIERRA MINERA

Casposo – Presente y futuro de Troy Resources



En el marco de los resultados anuales del año fiscal finalizado el 30 de junio pasado, la compañía australiana Troy ResourcesLimitedanunció las distintas variables operativas y financieras que hicieron al ejercicio contable, de donde se establece que la mina Casposo (San Juan) juega un rol relevante en la estructura de la organización.

El resultado neto luego de impuestos para 2013 fue de A$18,6 millones (A$31,4 millones en 2012), destacado que el descenso del 41% fue resultado de menores precios del oro y la plata, así como de las leyes minerales tanto en Casposo como en la mina Andorinhas (Brasil), el otro centro productivo de Troy ResourcesLimited. El aumento de la tasa de procesamiento en Casposo para compensar la menor ley mineral resultó en mayores costos operativos, reflejando una disminución en los márgenes operativos.

Los ejecutivos de Troy informaron que este ha sido un año de transición, donde un aumento del 35% en materia de procesamiento de mineral fue balanceado por una disminución del 29% en la ley aurífera. De cualquier manera, el aumento de los costos asociados con mayores tasas de minado y molienda, y menores precios para el oro y la plata, implicaron una caída del 11% en el beneficio bruto, hasta los A$44,2 millones.

El retraso en la producción de la mina subterránea (la cual contiene una alta ley mineral) requirió que el complejo a cielo abierto produjera más de lo planeado originalmente. Esto ha implicado un aumento del 18% en lo que hace a la remoción de material en comparación con 2012, para permitir el aprovisionamiento de mineral hacia la planta.

El comienzo de la producción subterránea aconteció en agosto pasado, y desde Troy estiman un aumento en la ley del mineral con destino a planta en este mes de septiembre, con el máximo impacto en la producción subterránea en el último trimestre del año.

En materia exploratoria, el total erogado alcanzó los A$17,2 millones (2012: A$16,5 millones), de os cuales A$8,4 millones (2012: A$7,9 millones) fueron capitalizados en relación a la extensión Kamila South East de Casposo.

La mina Casposo completó su segundo año de producción, poniendo en funcionamiento un molino de bolas en serie con el molino SAG previamente instalado, logrando avances significativos en materia de transición desde la producción a cielo abierto, con la primera producción con el método stope para el primer trimestre del año fiscal 2014.

Casposo produjo 69.314 oz de oro (2012: 70,989) y 1.361.133 oz de plata (2012: 937,208), lo que se traduce en un total de 93.372 oz de oro equivalentes ((2012: 88,825), provenientes del procesamiento de 427.709 toneladas de mineral con una ley aurífera promedio de 5,65 g/t (2012: 315.670 toneladas con una ley de 8 g/t) y una ley de plata de 122,75 g/t (2012: 121,11 g/t).

Las actividades de inversióninsumieron A$71.7 millón, de los cuales A$24,6 millones fueron invertidos en el desarrollo subterráneo así como la infraestructura asociada de Casposo. El total de gastos de exploración en la mina sanjuanina fue de A$8,4 millones, sumando reservas al proyecto. A esto hay que agregar A$22,3 millones utilizados para la compra de propiedades, plantas y equipos, y el segundo molino.

IAPG

AOG ARGENTINA OIL & GAS EXPO 2013

7 al 10 de octubre de 2013
La Rural · Buenos Aires · Argentina



AOG Expo 2013 + Fih 2013

Una exposición dinámica y participativa

Falta muy poco para que comience esta especial edición de la exposición más importante del sector de petróleo y gas. Su empresa tiene una oportunidad reservada para convertirse en actor principal del evento... ***y queda poco tiempo!***.

- CHARLAS TECNICAS ABIERTAS Y CERRADAS
- OPORTUNIDADES COMERCIALES
- ESPACIO RRHH
- WEB CHANNEL *ENERGIA EN VIVO*
- LA INDUSTRIA EN MOVIMIENTO
- REUNIONES COMERCIALES

fih FORO DE LA INDUSTRIA DE LOS HIDROCARBUROS
Recursos No Convencionales: Un nuevo Horizonte Energético

FIH - Foro de la Industria de los Hidrocarburos

Bajo el lema Recursos No Convencionales: un nuevo horizonte energético, se reunirán expertos nacionales e internacionales que brindarán el más completo y actualizado cuadro de situación de la actividad energética, con foco en la exploración, desarrollo y producción de recursos no convencionales.

Ingreso a la expo SIN CARGO · Pre-acreditese on-line en www.aog.com.ar

Av. Córdoba 632 Piso 11° - C1054AAS Buenos Aires - Argentina
Tel. +54 11 4322 5707 · Fax. +54 11 4322 0916 · aog@uniline.com.ar

Organización IAPG

Comercialización y Realización Integral bauniline meetings industry

7 al 10 de octubre · La Rural
Buenos Aires · Argentina

INVITACIÓN PROFESIONAL

IAPG AOG ARGENTINA OIL & GAS EXPO 2013

Recorte por la línea punteada y complete este cupón para acceder sin cargo a la Exposición

Apellido _____ Nombre _____
Empresa _____ Cargo _____
Domicilio _____
Cód. Postal _____ Ciudad _____
Provincia _____ País _____
Teléfono _____ e-mail _____

La actualidad en La Manchuria y Lomada de Leiva

La compañía de capitales argentinos dio a conocer laactualización de los avances realizados en sus proyectos La Manchuria y Lomada de Leiva en la provincia de Santa Cruz.

Proyecto La Manchuria – Re-evaluación:

• Los resultados provenientes de los muestreos y estudios metalúrgicos adicionales de los sondajes existentes en La Manchuria han confirmado el potencial para desarrollar un yacimiento de baja ley de tonelaje a granel adecuado para el tratamiento por lixiviación en pilas de material obtenido en explotación a cielo abierto.
• El muestreo de relleno de los sondajes previos ha establecido la presencia de una amplia mineralización de baja ley que arroja intersecciones que en promedio son mayores a 55 metros reales de ancho incluyendo al pozo LM-069-D que reporta 144,20 metros a 1,02 g/t de oro equivalente.

• Los resultados de las pruebas metalúrgicas de rodamiento en botella del material de baja a mediana ley óxidado y con sulfuro arrojan excelentes recuperaciones de hasta 95,3 % de oro y 93,1 % de plata, significativamente más altas que las utilizadas para el estimado de recursos del año 2010, y que por lo tanto agregan valor al yacimiento.

Proyecto Lomada de Leiva:

• Hasta fines de julio de 2013 se vendieron 5.413 onzas de oro con un ingreso por ventas de US$ 8.005.865. El proyecto continúa avanzando y durante el mes de agosto se alcanzó la producción de minado proyectada, mientras que la producción de oro se encuentra encaminada para cumplir con las 1.750 onzas de oro programadas para este mes de septiembre de 2013.
• La plataforma principal está lista para comenzar con la carga tan pronto como se finalice de completar la plataforma de prueba, lo cual se espera que ocurra a principios del cuarto trimestre de 2013.

Avance uranífero en Chubut - U3O8 Corp. y el Gobierno avanzan en negociaciones por Laguna Salada

La minera junior canadiense U3O8 Corp., con presencia en la región sudamericana en búsqueda de uranio y otros minerales asociados, está avanzando en negociaciones para entrar en joint-venture con la compañía estatal de la provincia del Chubut (Petrominera Chubut S.E.) Este acuerdo permitirá una unión entre el proyecto Laguna Salada (U3O8 Corp.) así como áreas circundantes de este proyecto pertenecientes a Petrominera Chubut S.E. para brindar mayores tareas exploratorias, crecimiento de recursos mineros, y la posibilidad de establecer un marco de trabajo para el desarrollo potencial del proyecto Laguna Salada en forma acorde a lo establecido por la ley minera de la provincia del Chubut. U3O8 Corp. presentará el Estudio Económico Preliminar de Laguna Salada para fines de año, lo que permitirá que el mismo sea uno de los más avanzadas emprendimientos uraníferos de Argentina, momento en el cual el país importa el 100% del uranio requerido para alimentar sus reactores.

La posibilidad de concreción de este Joint Venture entre ambas organizaciones representa un punto clave para establecer a Laguna Salada como un potencial productor uranífero a bajo costo, y en un plazo cercano, en un país con alto potencial uranífero. Los ejecutivos de la compañía canadiense interpretan que el depósito Laguna Salada se extiende a las concesiones de Petrominera.

Laguna Salada es un depósito cercano a superficie, con un recurso de uranio de 6.300 millones de libras de óxido de uranio, con una ley de 60 ppm (recurso indicado) y 3.800 millones de libras de uranio con una ley de 85 ppm (recurso inferido). En materia de vanadio el recurso establecido al momento de es de 57 millones de libras de vanadio con una ley de 550 pm de óxido de vanadio (recurso indicado) y 27 millones de libras de vanadio con una ley de 590 ppm de óxido de vanadio (recurso inferido).

Los resultados metalúrgicos iniciales demuestran que las leyes minerales de uranio y vanadio crecen por tres y por once con la simple utilización de una zaranda simple y de bajo costo.

Laguna Salada es un depósito cercano a superficie (3 metros), del cual se desprenderá una producción uranífera en un periodo corto de tiempo, con bajos costos operativos y sencillos métodos operativos. De aquí se infiere que no se necesitarán instancias como tronaduras o trituración.

Según información proveniente de la Asociación Nuclear Mundial, el 9% de la electricidad de Argentina provendrá de fuentes nucleares cuando un tercer reactor entre en funcionamiento. Además, el Banco de Desarrollo de América Latina ha otorgado un préstamo de US$240 millones para extender la vida útil del reactor Embalse por 25 años y aumentar la producción en un 7%.

CHINA MINING 中国国际矿业大会

全球矿业高峰论坛暨展览会

Premier International Mining Conference & Exhibition

November 02 – 05, 2013
Tianjin Meijiang Convention Center
Hosted by
Ministry of Land & Resources, China
Tianjin Municipal Government, China
China Mining Association

>>> Investment – Cooperation – Trade

6000+ Delegates 430+ Exhibitors
300+ Speakers 44 Breakout Sessions
60+ Countries and Regions
20+ Foreign Mining Ministers

- Thousands of investment opportunities of mining destinations.
- Event covering the whole value chain including geological surveying, exploration development, mining rights and minerals trading, mining investment & financing, smelting & processing, technique & equipment, mining services.
- CHINA MINING 2013 will specially open a Junior Mining & Exploration Investment Forum

Del 02 al 05 de Noviembre de 2013
Centro de Convenciones Meijiang de Tianjin
Organizado por:
Ministerio de Tierra y Recursos, China
Gobierno Municipal de Tianjin, China
Asociación Minera China

>>> Inversiones - Cooperación - Comercio

Más de 6000 delegados Más de 430 expositores
Más de 300 oradores 44 sesiones paralelas
Más de 60 paises y regiones
Más de 20 Ministros de Minería extranjeros

- Miles de oportunidades de inversión de las regiones de destino mineras.
- El evento cubre toda la cadena de valor, incluyendo estudios geológicos, exploración y desarrollo, derechos mineros y comercio de metales, inversión minera y financiamiento, fundición y procesamiento, tecnología y equipos, servicios para minería.
- CHINA MINING 2013 abrirá especialmente un Foro de Exploración Minera y Empresas Mineras Junior



- Thanks to our 2013 Confirmed Sponsors/ Gracias a nuestros Auspiciadores Confirmados 2013

中国黄金 China Gold
中国有色集团 CNMC
中国冶金地质总局 CHINA METALLURGICAL GEOLOGY BUREAU
中国五矿 MINMETALS
山东黄金
中銀國際 BOC INTERNATIONAL
中国铝业公司
华润 HUARUN
ZiJin
eldorado gold
RBC Capital Markets
天津矿业权交易所 TIANJIN MINING EXCHANGE
Standard Bank 标准银行
SILVERCORP METALS INC.
TMX
北京恩地
EY 安永
ORICA

Contact: Tel: +86-10-64466855 Fax: +86-10-58857006 Email: info@china-mining.org Web: www.china-mining.org/en
MinerAndina Comunicaciones – agente oficial de CHINA MINING en Perú y Latinoamérica
Tel: (511) 715 2752 Email: china.mining@minerandina.com Web: www.minerandina.com



Comienza programa perforatorio en proyecto Pingüino

La minera junior Argentex Mining Corporation informóel inicio de un programa perforatorio para desarrollo del recurso en el proyecto Pingüino (con contenidos de plata y oro), localizado en la provincia de Santa Cruz.

La compañía ha contratado a Major Perforaciones S.A., una división de MajorDrillingGroup International, para ejecutar un programa perforatorio consistente en 3.000 metros con aire reversa. Argentex busca sumar material oxidado de alta ley a la estimación del recurso mineral (plata y oro), dado a conocer en enero pasado. Además, se están ejecutando trabajos de trincheras por 5.000 metros, con el objeto de evaluar la extensión de las vetas en superficie.

Los ejecutivos han comentado que, como resultado de la inversión estratégica de C$4,975 millones proveída por Austral Gold Limited en julio pasado, Argentex Mining Corporation se encuentra en una posición financiera sólida para ejecutar la estrategia de aumentar el recurso de plata y oro en Pingüino, y avanzar en el desarrollo del proyecto.

Los trabajos de perforación y trinchera evaluarán material oxidado de media a alta ley mineral que posee el potencial de explotación a cielo abierto. Los targets incluyen áreas no evaluadas en vetas previamente incluidas en la estimación de recursos de enero pasado, así como vetas conocidas pero muy por exploradas, y no incluidas en la estimación del recurso. Desde la organización creen que agregar material con media a alta ley mineral, con posibilidad de desarrollo a cielo abierto en áreas donde la mineralización ya ha sido descubierta es la forma más prudente de continuar con el avance del desarrollo del proyecto mientras se minimizan los gastos. Algunos de los targets de alta prioridad seleccionados para las perforaciones en 2013 incluye las vetas Karina, Luna, CSV, Tranquilo, Marta Noroeste y Savary.

El proyecto Pingüino es un sistema que al momento posee más de 70 vetas individuales, con una extensión combinada cercana a los 113 kilómetros lineales. El proyecto Pingüino es el único en el marco del Macizo del Deseado que contiene dos tipos de mineralización, una con contenido de metales preciosos y la otra un polimetálico rico en material sulfurado.

Las actividades en Cerro Samenta

Marifil Mines Limited recibió el primer informe de progreso del trabajo que está ejecutando SouthernCopper, su socio en jointventure, en el pórfido de cobre Cerro Samenta, en la provincia de Salta.

SouthernCopper ha reportado la instalación de un campamento base en Tolar Grande, así como la revisión de rutas alternativas de acceso a la propiedad vía Chile; también está ejecutando un mapeo geológico a escala 1:25,000, así como un programa de muestreo geoquímico.

SouthernCopper está preparando un Estudio de Impacto Ambiental, el cual será presentado en el corto plazo a la Secretaría de Minería de la provincia de Salta. Este documento es necesario para realizar tareas de trincheras y perforaciones.

Cerro Samenta es un target de óxido de cobre cercano a superficie, en el lineamiento de Archibarca (120 km de Mina Escondida, Chile), con buena infraestructura, caminos pavimentados, tendido férreo y recursos hídricos cercanos.

Los intensivos trabajos de trincheras han establecido la presencia un potencial depósito de óxido de cobre cercano a superficie, el cual ha sido verificado en forma limitada por las perforaciones con diamantina:

- El Pozo DDH-SN-3 perforado por Teck ha incluido 21 metros con 0,403% de cobre;
- Peregrine Metals perforó en Cerro Samenta, alcanzando 0,329% de cobre en 24 metros, a partir del pozo SND-17;

Al momento se han completado los siguientes trabajos:

- Varias muestras de alta ley cuprífera, provenientes de trincheras;
- 7 km2 de anomalías de polarización inducida;
- Solo 11 pozos han evaluado el target, y cuatro de ellos poseen menos de 50 metros de profundidad.

El plan de trabajo incluirá la evaluación del rincón noroeste de la zona analizada con polarización inducida, la cual es fuente de cobre de alta ley en trincheras y brechas mineralizadas

ORGANIZED BY

FLEMING GULF CONFERENCES

2nd Global Mining IT & Communication Summit 2013

~ Game changing strategies, innovations & the future ~

5 – 6 NOVEMBER 2013 | THE WESTIN HARBOUR CASTLE, TORONTO, CANADA

The premiere gathering of IT professionals to interact, share knowledge and objectives on IT trends driving the global mining sector.

MEET THE SPEAKERS:



Craig Charlton
DeBeers (United Kingdom), Global Chief Information Officer



Alexandre Pereira
VALE (Canada), Global Chief Information Officer



Kalev Raberg
Teck Resources Limited (Canada), Chief Information Officer



Mike Davies
Royal Bafokeng Platinum (South Africa), Chief Information Officer



Joe AbiDaoud
Hudbay Minerals (Canada), Chief Information Officer



Cheryl Bashaw Tilly
ALACER GOLD CORP (USA), Vice President & Chief Information Officer



Mark Gelsomini
Dundee Precious Metals (Canada), Corporate Director of Information Technology



Lorraine Howell
Iluminti (Canada)
Senior Director



David Celal
Kinross Gold Corporation (Canada), Vice President Technology & CIO



Sharon Gietl
The Doe Run Company (USA), Vice President & Chief Information Officer



Gustav Erasmus
Cameco Corporation (Canada), Director- IT Governance Risk and Compliance Business Technology Services



Dr. Victor Sleesbogatov
Nordgold Management LLC (Russia)
Chief Information Officer



Lino Cafazzo
Agnico-Eagles Mines (Canada), Vice President Information Technology & CIO



Adil Mehmood
Centerra Gold (Canada)
Director Information Technology & CIO



Oscar Cueva
Ambatovy (Madagascar)
Director Department Information Technology



Luis Carepart
Gold Corp (Canada)
Vice President Information Technology



Eugene Ng | NCI (Canada)
Chief Information Officer



Moises Woolcott | Coeur Mining (USA), Enterprise IT Service Manager



John Vandermay
Dassault Systèmes GEOVIA, VP Product Development



Namir Anani
Information and Communications Technology Council (ICTC), President & CEODevelopment

***REGISTER TODAY** to make the most out of your IT initiatives and discover new technologies to drive sophisticated next generation mining.*

For further information and to book your place visit the
***website:** energy.flemingguif.com/global-mining-it-communication-summit or **email:** sonika. mendjoge@flemingguif.com*

PLATINUM SPONSOR: Illumiti

SILVER SPONSOR: DASSAULT SYSTEMES, IBM

BRONZE SPONSOR: HITACHI Inspire the Next

SUPPORT SPONSOR: 3D-P

ASSOCIATE PARTNERS: nci, Check Point

LOGO PARTNER: AppCentrica

EXHIBITOR: spatial dimension

COMMUNICATION PARTNER: BT

SUPPORTING ASSOCIATIONS: CIPS, ITAC ACTI

PRIME MEDIA PARTNER: MINING

Panorama de Empresas Proveedoras

LISTEN. THINK. SOLVE.

El lanzamiento de un nuevo variador dinámico.



El diseño modular de PowerFlex 525 ofrece una fácil instalación y programación.

El paquete de control de motor completo adecuado para su aplicación.

Si estuvo a la espera de una opción de control de motor más flexible para mejorar su aplicación y aumentar la productividad, aquí le presentamos: el nuevo variador Allen-Bradley® PowerFlex® 525 AC. Ideal para un amplio espectro de aplicaciones, este variador se instala y programa fácilmente y entrega todas las características de las comunicaciones, ahorro de energía y seguridad estándar que usted necesita en un variador compacto y económico.



- Más opciones de control de motor para variadores hasta 30 HP a voltajes globales de 100-600V
- Facilidad de programación con grupos de parámetros específicos de la aplicación
- Integración transparente con puerto incorporado a EtherNet/IP™
- Totalmente compatible con la familia de controladores Logix de Allen-Bradley
- Soporte para motores de imán permanente
- Protección para las personas y el activo con desconexión segura de par incorporada
- Capacidad para operar a una temperatura ambiente de 70°C

Rockwell Automation

www.ab.com/powerflex525



ABB instala la estación transformadora offshore de corriente continua de alto voltaje más potente del mundo

Se trata de una estación marítima que recolectará energía de turbinas eólicas en el Mar del Norte y alimentará las redes de Alemania. La tecnología de la plataforma convertirá la corriente alterna (AC) de tres parques eólicos en corriente continua de alto voltaje (HVDC) para que la electricidad pueda ser distribuida con mínimas pérdidas y sin alterar la red. La instalación exitosa constituye un hito para la empresa y un progreso tecnológico y medioambiental muy importante para la red de suministro eléctrico europea: un avance en energía "verde" y "limpia".

Con un peso de más de 16.000 toneladas métricas (los laterales superiores pesan 9.300 toneladas), la plataforma es uno de los principales componentes del proyecto de conexión de redes llamado DolWin1 en el que ABB - líder del proyecto en cuanto a sistema de ingeniería, cableados subacuático y terrestre, diseño, provisión e instalación de la conexión eólica - presenta la última generación de semiconductores de energía con rendimiento aumentado asegurando mayor disponibilidad y menos pérdidas.

La tecnología de la estación convertirá la electricidad de los parques eólicos en corriente continua. Después, la energía será transportada a través de 75 km de cables submarinos HVDC y de 90 km de cables de tierra HVDC a una estación transformadora en tierra firme, donde se convertirá nuevamente en corriente alterna para alimentar a la red. La línea de transmisión de energía tiene una capacidad de 800 mega watts.

"La instalación exitosa de la estación marítima es un hito muy importante en la construcción de nuestra conexión eólica marítima HVDC, que asegurará una eficiente transmisión de energía renovable a la red de Alemania en tierra firma," dijo HanspeterFaessler, Jefe del área de Sistemas de Red de ABB, quien es el responsable de la construcción de la plataforma y de la instalación del equipamiento electro-técnico.

ABB utiliza HVDC Light, una evolución de la tecnología HVDC que ayuda a abordar las necesidades en transmisiones de larga distancia subterráneas y subacuáticas. Esta tecnología se está utilizando cada vez más en varias aplicaciones, como por ejemplo en la integración de energías renovables desde tierra firme y parques eólicos marítimos, en la provisión energética desde tierra firme a islas y en plataformas marítimas de petróleo y gas, en las bocas de alimentación de centros de ciudades donde el espacio físico es una restricción importante, y en interconexiones, generalmente a través de mares. ABB es líder en estas áreas y ha provisto 13 de las 14 conexiones HVDC autorizadas, basándose en la tecnología VSC.

ABB

FLEMING GULF CONFERENCES

VISIT OUR WEBSITE:
www.fleminggulf.com



2ND ANNUAL
GLOBAL LOGISTICS IN MINING FORUM

~ Building a smarter supply chain for the future ~

12 – 13 November 2013
Radisson Blu Gautrain Hotel Sandton, Johannesburg, South Africa

2 DAYS - UNLIMITED INSIGHTS, IMMENSE OPPORTUNITY.

ATTEND AND LEARN | SPONSOR AND EXHIBIT | PARTNER AND PROMOTE | SPEAK AND SHARE

For more Information contact:

Sanjay Swamy

E: sanjay.swamy@fleminggulf.com | **T:** +971 4609 1570

www.fleminggulf.com/2glm

GOLD SPONSOR: NEOVIA

BRONZE SPONSOR: WW, ALS

ASSOCIATE SPONSOR: Schneider Electric

SUPPORTING ASSOCIATIONS: WORLD, SPECIALIST, ACIS

MEDIA PARTNERS:

Siemens- Número uno en sustentabilidad según el índice Dow Jones

Siemens obtuvo el primer lugar en el índice Dow Jones de sustentabilidad para la categoría compañía de bienes de capital, según el ranking divulgado hoy por esa asociación de inversores. El logro refleja el liderazgo de la empresa alemana en siete tipos distintos de industrias evaluadas, donde también se analizaron empresas como General Electric, Philips y 3M.

"Obtener el primer puesto es un testimonio del éxito de la estrategia encarada por Siemens para orientar su negocio de forma rigurosa y sistemática a la sustentabilidad", señaló Bárbara Kux, miembro del directorio de Siemens y responsable del área de sustentabilidad de la compañía. "La estrategia, estructura, programas y procesos encarados por Siemens han probado su valor", señaló Kux y agregó: "Hoy estamos recogiendo los frutos de nuestro trabajo a través de todas las áreas de la empresa."

Las tecnologías amigables con el medio ambiente son un campo de negocios en continuo desarrollo para Siemens. Desde 2008 la compañía ha incrementado sus utilidades generadas a partir de productos y soluciones verdes de 19.000 millones de euros a 33.000 millones. En el año fiscal 2012, la oferta eco-amigable de Siemens permitió a sus clientes reducir las emisiones de dióxido de carbono en unas 332 millones de toneladas.

Siemens ha logrado además una muy buena calificación en el Carbon Disclosure Project (CDP) por sus esfuerzos en el área de reducción de CO2 y la lucha contra el cambio climático. El CDP es apoyado por más de 722 inversores institucionales, que en conjunto administran activos por más de 87 billones de dólares y poseen grandes porcentajes de los paquetes accionarios de las principales empresas que cotizan en bolsa.

Runco S.A. introduce nueva generación en tecnología para topografía, geodesia, cartografía y construcción

"Runco S.A.", líder en tecnología de medición y control para geodesia, topografía, cartografía y construcción, presenta la renovada serie R de receptores GNSS de Trimble ® en la Argentina. Se trata de los modelos R4, R6, R8 y el revolucionario R10.

Esta actualización de la línea de receptores integrados, incorpora funcionalidades avanzadas gracias a la modernización de su electrónica, lo cual mejora su rendimiento y amplía el rastreo de señales. Con procesadores de 220 canales (los modelos R4 y R6) y 440 canales (el modelo R8), la nueva "Serie R" ahora posee capacidad de trabajo con todas las constelaciones y señales de satélites disponibles incluyendo GPS, GLONASS, el sistema europeo Galileo y el Compass (BeiDou-2) de China.

Estas mejoras continúan manteniendo a la vanguardia a los receptores integrados de Trimble ® agregando funcionalidad, flexibilidad y mayores prestaciones que se ven reflejadas en la eficiencia, velocidad y calidad, especialmente en trabajos topográficos cinemáticos RTK y Post Procesados.

Por su parte, el nuevo receptor GNSS Trimble R10 es revolucionario ya que incorpora tecnología innovadora, comparada con lo ya conocido y está diseñado para trabajar con una eficacia incomparable. Su nuevo diseño, mucho más ligero y compacto, es más equilibrado, lo que permite moverse más lejos, más rápido y reunir los datos más fácilmente, no importa cuán extremo sea el ambiente en el que se deba hacer topografía. El R10 basado en sus 440 canales de rastreo, ofrece acceso a novedosas tecnologías, como el nuevo motor de procesamiento Trimble HD-GNSS, el Trimble SurePoint™ que permite registrar datos solo cuando el receptor está verticalizado (gracias a sensores electrónicos de nivel), compatibilidad con el servicio de corrección OmniSTAR y Trimble xFill™, lo que asegura trabajar en RTK, aun en aquellos sitios donde por presencia de obstáculos o falta de cobertura las correcciones por radio o celular (NTRIP) no llegan. Respaldado por la experiencia y el legado de la tecnología de Trimble®, el nuevo sistema R10 permite a los topógrafos ir a lugares y hacer cosas que nunca habían hecho antes.

Nuevos motocompresores CETEC
Síntesis de potencia y rendimiento

CETEC lanza al mercado los motocompresores de 25 y 35m3/min. Los nuevos equipos producen aire comprimido sin caída de presión y garantizan la presión por superficie, al operar con una fuerza constante que no varía en altura.

"Estos equipos se desarrollaron estratégicamente para responder a las altas exigencias en el consumo de aire comprimido que demanda el sector de la minería, petróleo y construcción", explica Francisco Ziezas, responsable del área técnica de la firma y agrega "al estudiar e investigar acerca de las contingencias propias del medio ambiente, CETEC desarrolló motocompresores con la potencia suficiente como para que en altura no deje de rendir. Al tener potencia suficiente, garantiza rendimiento"
En materia de motores, los equipos cuentan con el respaldo de la marca coreana Dossan: motores turbo diésel que disponen de un compresor para hacer ingresar mayor cantidad de aire y para que la mezcla resulte más rica en oxígeno.

Los equipos se caracterizan por su robustez: un chasis reforzable, especialmente diseñado para no tener problemas de sobrecarga y realizado con perfiles estructurales de espesor suficiente para soportar la carga en malos caminos.

Un equipo, diferentes escenarios

Para yacimientos petrolíferos, CETEC ofrece motocompresores con motores a gas. En este contexto, el técnico enfatiza "el tema del gas es una cuestión de abastecimiento, las petroleras al elegirnos, usan el gas que sale del pozo, que en lugar de quemarlo, lo reutilizan para proveerse de aire comprimido".

Por otra parte, los nuevos motocompresores son especiales para trabajar donde está asentada una mina. Los equipos pueden adaptarse "a cualquier tipo de superficie sin camino: disponen de una suspensión adecuada, son rodados grandes, de gran robustez", explica el técnico.

Por último, Ziezas reconoce que "estos compresores son fundamentales en los gasoductos porque los utilizan para limpiarlos. Ingresa una bola de aire que pasa a través de los caños, extendiéndose a miles de kilómetros y por la potencia de nuestros motocompresores, se logra recuperar toda la capacidad de las tuberías¨.



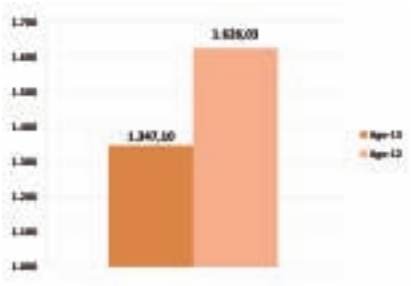


Cotización

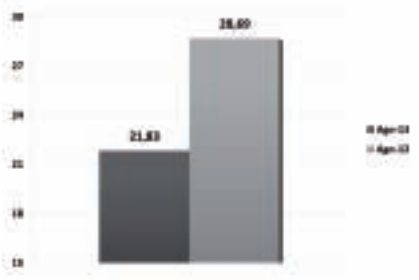
de minerales y metales

A continuación se brindan las cotizaciones promedios de los meses de Agosto de 2013 y de 2012 para los metales preciosos (oro, plata) y los metales base (cobre, plomo, zinc, estaño), expresados en dólares americanos por onza y libra, respectivamente.

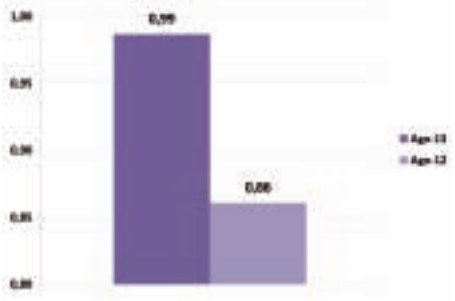
Oro - Cotización Promedio Agosto



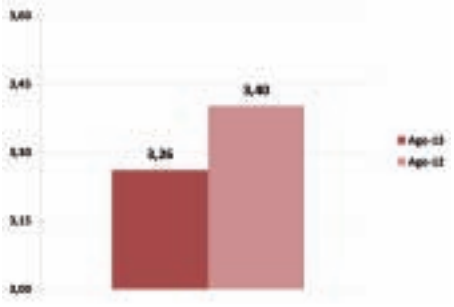
Plata - Cotización Promedio Agosto



Plomo - Cotización Promedio Agosto



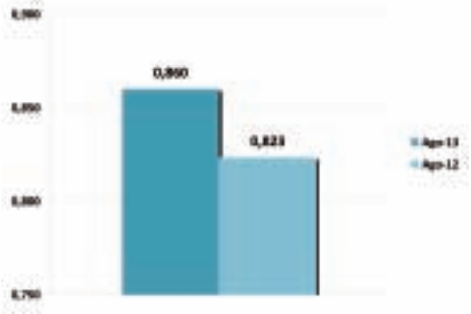
Cobre - Cotización Promedio Agosto



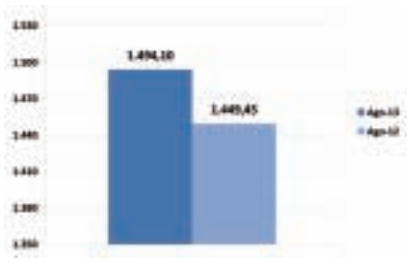
Estaño - Cotización Promedio Agosto



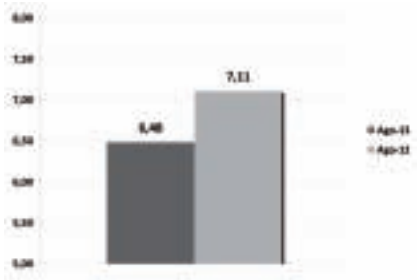
Zinc - Cotización Promedio Agosto



Platino - Cotización Promedio Agosto

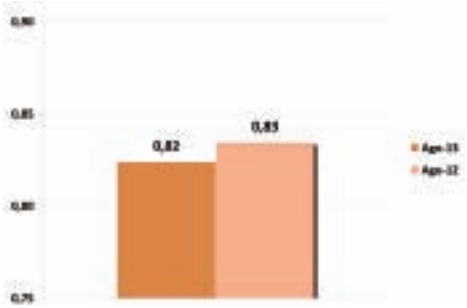


Níquel - Cotización Promedio Agosto

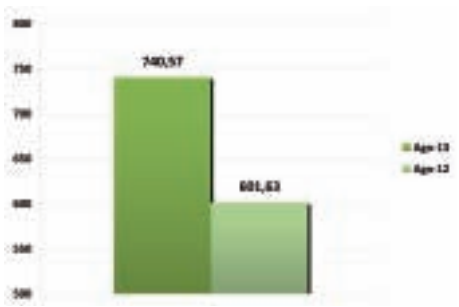




Aluminio - Cotización Promedio Agosto



Paladio - Cotización Promedio Agosto



CCAC
cámara de comercio
argentino-canadiense

"Más de 30 años acompañando y ayudando al crecimiento de las principales empresas del sector minero."

Contactos en el ámbito público y privado.
Acceso a información actualizada para su sector.
Marketing de su empresa y presencia institucional.
Oportunidades comerciales en misiones, ferias y exposiciones.
Networking con la comunidad de negocios de Argentina y Canadá.

Tel. 4327.4279 / 4280 - www.argcancham.com.ar - ccac@argcancham.com.ar

2° Feria Internacional

MINERIA ANDINA

Un lugar para todos!!!

09 10 11 OCTUBRE 2013

SAN JUAN / ARGENTINA

Stands / Exposición / Seminarios / Conferencias / Ronda de Negocios
Presentación de Proyectos y Productos / Actividades Culturales y Deportivas / Espectáculos



SPONSOR DIAMANTE Y PARTICIPANTE DE LA FERIA

SPONSOR ORO Y PARTICIPANTE DE LA FERIA

SPONSOR PLATA Y PARTICIPANTE DE LA FERIA

PARTICIPANTES

APOYO INSTITUCIONAL – MEDIOS DE COMUNICACIÓN - PARTICIPANTES

DECLARADA DE INTERES PROVINCIAL SEGÚN DECRETO N° 0862

PRE- ACREDITACIONES EN www.mineriaandina.com

ENTERATE DE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN NUESTRA FANPAGE www.facebook.com/MineriaAndina

Para mas información seguinos en: facebook twitter YouTube

Consultas: AV. IGNACIO DE LA ROZA 2100 OESTE
1 PISO – OF. 72 - Tel.: 0264-4239483
154588288 / 154588247 / e-mail: info@mineriaandina.com
www.mineriaandina.com

ORGANIZA AGRIGENTO

20 - 24 octubre 2014

Hotel Sheraton • Santiago, Chile

XXVII SANTIAGO • CHILE
IMPC • 2014

Optimizando el uso del agua y la energía para una minería sustentable



XXVII Congreso Internacional de Procesamiento de Minerales

PRESENTACIÓN DE RESÚMENES

Hemos recibido 295 resúmenes de 34 países. Le invitamos a enviar un resumen de su trabajo en inglés, de 200 a 300 palabras, hasta el 30 de septiembre de 2013 a ***impc@impc2014.org***.

impc2014.org

NUEVA FECHA PARA ENVÍO DE RESÚMENES

hasta el 30 de septiembre 2013

COMITÉ ORGANIZADOR



PRESIDENTE

Prof. Juan Yianatos
Universidad Técnica Federico Santa María, Chile



GERENTE DEL CONGRESO

Romke Kuyvenhoven
Gecamin, Chile

MIEMBROS DIRECTORES



Prof. Willy Kracht
Universidad de Chile



Dr. Pradip
Presidente IMPC 2012, India



Prof. Jaime Álvarez
Universidad de Concepción, Chile



Prof. James Finch
Presidente IMPC 2016, Canadá



Prof. Luis Bergh
Universidad Técnica Federico Santa María, Chile

Organizan

UNIVERSIDAD DE CHILE

Universidad de Concepción

UNIVERSIDAD TÉCNICA FEDERICO SANTA MARÍA

COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE A.G.

GECAMIN
Conectados para la Minería

CONTACTO • Coordinadora: Anna Lobkareva • (56 2) 2652 1528 • impc@impc2014.org



Carlos Morales

Coordinador Técnico Invita
cmorales@fuenteminera.com

Coordinación Operativa
Isabel Espinosa.
Cel. (09) 9218 8537
isabelespinosa@fuenteminera.com

Coordinación Auspicios
Catherina Rivano.
Cel. (09) 9533 3469
crivano@fuenteminera.com

Enviar Inscripciones
Leticia Suarez
Tel. (56-2) 2502 9192
info@fuenteminera.com

inscripción anticipada hasta el 11 de Octubre 2013

Inscribite YA!!!

MINEBELT 2013

Gavina Hotel – Convention Center. Iquique

Noviembre 7 y 8

II Congreso en Operación y Mantención de Correas Transportadoras

Áreas Técnicas

- Operación y Mantenimiento de las Correas Transportadoras en la Industria Minera.
- Diseño y Selección de Componentes de las Correas y sus Equipos Anexos.
- Optimización de la Mantenibilidad, Confiabilidad y Utilización de las Correas.
- Sistemas Eléctrico, Eficiencia Energética, Instrumentación y Control de Correas.
- Nuevas Prácticas de Mantenimiento Proactivo e Integral Correas. Casos de estudio.
- Innovación Tecnológica Sistemas de Predicción y Prevención de Fallas.
- Aspectos Medio Ambientales, Housekeeping y de Seguridad en Correas.
- Sistemas Motrices y Transmisión para Correas Overland y Regenerativas.

¿Por qué Exponer?

Si desea exponer una experiencia innovadora, ya sea a través de una nueva metodología, proceso, proyecto, investigación, experimentación, diseño, técnica, sistema, estrategia, que aporte por sus beneficios y contribución al área, lo Invitamos a realizar una presentación técnica en **MineBelt 2013**.

Envienos un resumen de media página, explicando los objetivos de la ponencia antes del 11de Octubre a Isabel Espinosa:
isabelespinosa@fuenteminera.com

Participantes

Dirigido a profesionales y ejecutivos de empresas mineras, de ingeniería, constructoras y proveedoras de productos y servicios en minería subterránea.

Solicitar formulario de inscripción a
lsuarez@fuenteminera.com

Informate

FuenteMinera

nme
Nuevo Minero y Energía

PANORAMA MINERO

www.fuenteminera.cl

produce y organiza | medio oficial | media partner



Víctor Encina
Coordinador Técnico Invita
victor.encina@fuenteminera.com

Coordinación Operativa
Isabel Espinosa.
Cel. (09) 9218 8537
isabel.espinosa@fuenteminera.com

Coordinación Auspicios
Catherina Rivano.
Cel. (09) 9533 3469
crivano@fuenteminera.com

Enviar Inscripciones
Leticia Suarez
Tel. (56-2) 2502 9192
info@fuenteminera.com

Inscribite YA!!!

TUNNELING2013

Hotel Atton Las Condes - Santiago

Octubre 24 y 25

II Taller de Desarrollo Rápido de Túneles para Minería

Áreas Técnicas

TECNOLOGÍAS

■ Máquina Horadora de Túneles, Tunnel Boring Machine (**TBM**) ■ Perforación y Tronadura ■ Obras Prefabricadas ■ Otras sin Explosivos.

PROCESOS

■ Diseño de Túneles y Obras de Preparación Mina
■ Excavación y Construcción en Minas Subterráneas
■ Manejo de Materiales.

MODELOS DE NEGOCIO

■ Modelos de Contratos ■ Externalización de Servicios ■ Control de Procesos.

Participantes

Dirigido a profesionales y ejecutivos de empresas mineras, de ingeniería, constructoras y proveedoras de productos y servicios en minería subterránea.

Solicitar formulario de inscripción a lsuarez@fuenteminera.com.

Informate

Cupos limitados. Cierre de inscripciones lunes 21 de Octubre.

FuenteMinera nme Nuevo Minería y Energía PANORAMA MINERO

www.fuenteminera.cl

produce y organiza | medio oficial | media partner

Eventos - Agenda Minera 2013

7 al 10 de Octubre de 2013
Argentina Oil&Gas Expo
Lugar del evento: Predio Ferial La Rural, Av. Sarmiento 2704, Buenos Aires, Argentina
Organizado por: Bauniline Meetings Industry
www.aog.com.ar

10 de Octubre, 2013
Seminario: Impacto económico del Estado en la actividad minera en Latinoamérica
Lugar: Buenos Aires
Organizado por: Marval O'Farrell & Mairal

9, 10 y 11 de Octubre 2013
2º Feria Internacional Minería Andina 2013
Lugar del evento: Estadio Abierto de Parque de Mayo
Organizado por: Agrigento SRL
www.mineriaandina.com

30 de octubre de 2013
Latin Exploration 2013
Lugar del evento: Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center.
Organizador: Argentina Mining

2nd – 5th November, 2013
CHINA MINING 2013
Venue: Tianjin Meijiang Convention Center, Tianjin, China
Host organization: China Ministry of Land & Resources, Tianjin Municipal Government, China Mining Association

12 - 13 November 2013
2nd Annual Global Logistics in Mining Forum
Place: Johannesburg, South Africa
Organised by: Fleming Gulf Conferences

27 de Noviembre
"La noche de las distinciones"
XI Encuentro entre Empresas Mineras y Empresas Proveedoras de la industria Minera
Lugar: Buenos Aires
Organizador: PANORAMA MINERO

27 y 28 de Noviembre
X Seminario Internacional Argentina Oro & Plata
Lugar: Buenos Aires
Organizador: PANORAMA MINERO
www.argentinaoroyplata.com.ar

27 y 28 de Noviembre
Encuentro entre Empresas Mineras y Empresas Proveedoras
Lugar: Buenos Aires
Organizador: PANORAMA MINERO
www.argentinaoroyplata.com.ar

3 al 6 de deciembre 2013
Pollutec horizons
Lugar: Paris Nord Villepinte
Organizado por: Reed Expositions
www.pollutec.com

Listado de Avisadores

2ND ANNUAL GLOBAL LOGISTICS IN MINING FORUM	119
2ND ANNUAL MINING IT & COMMUNICATION SUMMIT	117
ABASTO NEUMATICOS	97
ABB ARGENTINA	51
ACONCAGUA TRANSPORTES	91
AGUAMAT	61
AGUARTEC	97
ANDARIEGA	91
ARAMAK	41
ARGEN POWER SA	79 y 83
ARGENTINA OIL & GAS EXPO 2013	113
ATLAS COPCO	6
B&B	31
BANCO SAN JUAN	93
BARRICK EXPLOR. DE ARG. S.A.	RET CTAPA
BOMBAS GRUNDFOS DE ARGENTINA	53
CAEM	121
CÁMARA DE COMERCIO ARGENTINO CANADIENSE	123
CASTIGLIONI, PES Y CIA.	101
CERRO VANGUARDIA	8
CHILEAR UNION S.A.	33
CHINA MINING 2013	115
CINTER	67
ECOMINERA	7
ECOSAN S.A.	55
ELECTRIFICADORA DEL VALLE S.A.	27
EQUIPMENT S.A.	97
FAISAN S.A	103
FERMA	11
FINNING	2 y 3
GEOPETROL	105
GOLD CORP	105
HONDA MOTOR DE ARGENTINA	45
IMPC 2014	125
IMZAMA POTES S.A.	89
INBELT S.A.	57
INDURA ARGENTINA SA	95
INDUSTRIAS DICA	25
INDUSTRIAS ROTOR PUMP S.A.	99
INFA S.A.	21
INTERNATIONAL CARGO	9
IPH S.A.	59
KLUBER	99
LAROCCA MINERIA S.A.	85
MACH ELECTRONICS S.A.	39
MERCOMAR / AG.MARIT.ROBINSON SACFEI	49
MINEBELT 2013, II CONGRESO EN OPERACIÓN Y MANTENCIÓN DE CORREAS TRANSPORTADORAS	126
MINERA AGUILAR	10
MINERA ALUMBRERA	1
MINERIAANDINA SAN JUAN 2013 - 2º FERIA MINERA INTERNACIONAL	124
MINING WORLD	107
MODULAR HOMES	23
OROCOBRE	95
PALMERO MINERA	16
PATAGONIA GOLD	47
PERI S.A. ENCOFRADOS ANDAMIOS INGENIERIA	89
PETROBRAS ARGENTINA	65
S.A. SINTEPLAST SAN LUIS	75
SANDVIK	CTAPA
SECRETARIA MINERIA SAN JUAN	111
SERVICIOS COMPASS DE ARGENTINA	29
SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A.	5
SILVER STANDARD MINA PIRQUITAS	101
SKF ARGENTINA SA	13
SOLUCIONES MRO	87
SOULE S.A.C.E I.	4
SR. GONZALEZ - AG. TOYOTA	81
SRMINING 2013	109
TIMKEN ARGENTINA SRL	37
TUNNELING 2013, II TALLER DE DESARROLLO RÁPIDO DE TÚNELES PARA MINERÍA	127
ULOG (ULTRAMAR)	101
VASILE	71
VEYANSE TECHNOLOGIES ARGENTINA / GOODYEAR ENGINEERED PRODUCTS	77
VOLVO TRUCK (RENAULT)	35
WEIR VULCO ARGENTINA S.A.	43
Y P F S.A.	73
YCRT	69
YMAD	107

www.barricksudamerica.com

www.construyendodialogo.com

VELADERO, LÍDER EN ENERGÍAS LIMPIAS



GENERAMOS TODA LA ENERGÍA QUE CONSUMIMOS

Para abastecer la mina contamos con 22 grupos generadores de 2.250 HP cada uno, con una capacidad de 23 megawatts.

Contamos en Veladero con el primer generador eólico de la provincia para generar 2 megawatts, instalado en la alta cordillera a 4.100 metros de altura, el más alto del planeta.

Dow Jones Sustainability Indexes

Somos Barrick y hacemos Minería Responsable

BARRICK
Minería Responsable



Reduce costos de ventilación



Sistema de cable patentado por Sandvik



Bajos niveles de ruido sin contaminar

LHDs Eléctricos

Productividad Pura

Sandvik cuenta con la más amplia gama y número de LHDs Eléctricos en funcionamiento en el mundo. Las soluciones de carguío eléctrico de Sandvik permiten:

- Reducir costos de energía para ventilación manteniendo un medio ambiente limpio.
- Un carguío más eficiente que LHDs con motor a diesel.
- Una operación a mayor velocidad y rango de rastreo gracias al sistema de carrete para cable patentado por Sandvik.
- Una solución para el medio ambiente a un menor costo por tonelada.

sandvik.com

SANDVIK

RINCON 3198 (ESQ. PERU), AR-B1758IL, SAN JUSTO, PCIA. DE BUENOS AIRES, ARGENTINA. TEL: +54 11 6777 6777